

cecotec



CREMMAET STRETTA

Cafetera superautomática / Super-automatic coffee machine

Escanea para más información
Scan for more information



Manual de instrucciones
Manual d'istruccions
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης

دليل التعليمات

Índice	es
Instrucciones de seguridad	7
1. Piezas y componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Funcionamiento	51
4. Limpieza y mantenimiento	58
5. Resolución de problemas	59
6. Especificaciones técnicas	60
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	61
8. Garantía y SAT	61
9. Copyright	61
10. Declaración UE de conformidad simplificada	61
Anexo	212

Index	ca
Instruccions de seguretat	10
1. Peces i components	63
2. Abans d'utilitzar	63
3. Funcionament	63
4. Neteja i manteniment	70
5. Resolució de problemes	71
6. Especificacions tècniques	72
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	73
8. Garantia i SAT	73
9. Copyright	73
10. Declaració UE de conformitat simplificada	73
Annex	212

Index	en
Safety Instructions	13
1. Parts and Components	75
2. Before Use	75
3. Operation	75
4. Cleaning and Maintenance	82
5. Troubleshooting	83
6. Technical Specifications	84
7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances	84
8. Warranty and Technical Support	85
9. Copyright	85
10. Simplified EU Declaration of Conformity	85
Annex	212

Index	fr
Consignes de sécurité	16
1. Pièces et composants	86
2. Avant utilisation	86
3. Fonctionnement	86
4. Nettoyage et entretien	93
5. Dépannage	94
6. Spécifications techniques	95
7. Recyclage des appareils électriques et électroniques	96
8. Garantie et SAV	96
9. Droits d'auteur	96
10. Déclaration UE de conformité simplifiée	96
Annexe	212

Inhalt	de
Sicherheitshinweise	19
1. Teile und Komponenten	98
2. Vor der ersten Benutzung	98
3. Bedienung	98
4. Reinigung und Wartung	105
5. Fehlerbehebung	106
6. Technische Daten	107
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	108
8. Garantie und Kundendienst	108
9. Urheberrecht	108
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	109
Anhang	212

Indice	it
Istruzioni di sicurezza	22
1. Parti e componenti	110
2. Prima dell'uso	110
3. Funzionamento	110
4. Pulizia e manutenzione	117
5. Risoluzione dei problemi	118
6. Specifiche tecniche	119
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	120
8. Garanzia e SAT	120
9. Copyright	120
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	121
Allegato	212

Índice	pt
Instruções de segurança	26
1. Peças e componentes	122
2. Antes de usar	122
3. Funcionamento	122
4. Limpeza e manutenção	129
5. Resolução de problemas	130
6. Especificações técnicas	131
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	132
8. Garantia e SAT	132
9. Direitos de Autor	132
10. Declaração UE de conformidade simplificada	132
Anexo	212

Inhoud	nl
Veiligheidsinstructies	29
1. Onderdelen en componenten	134
2. Vóór gebruik	134
3. Bediening	134
4. Reiniging en onderhoud	141
5. Probleemoplossing	142
6. Technische specificaties	143
7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten	144
8. Garantie en klantenservice	144
9. Auteursrecht	144
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	145
Bijlage	212

Spis treści	pl
Instrukcje bezpieczeństwa	32
1. Części i komponenty	146
2. Przed użyciem	146
3. Obsługa	146
4. Czyszczenie i konserwacja	153
5. Rozwiązywanie problemów	154
6. Specyfikacje techniczne	155
7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	155
8. Gwarancja i Serwis Techniczny	156
9. Prawa autorskie	156
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	156
Załącznik	212

Obsah	cs
Bezpečnostní pokyny	36
1. Díly a součásti	157
2. Před použitím	157
3. Provoz	157
4. Čištění a údržba	164
5. Řešení problémů	165
6. Technické specifikace	166
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	166
8. Záruka a servis	167
9. Autorská práva	167
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	167
Příloha	212

Tartalom	hu
Biztonsági utasítások	39
1. Alkatrészek és komponensek	168
2. Használat előtt	168
3. Működés	168
4. Tisztítás és karbantartás	175
5. Hibaelhárítás	176
6. Műszaki adatok	177
7. Elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása	177
8. Garancia és szerviz	178
9. Szerzői jog	178
10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat	178
Melléklet	212

İçindekiler	tr
Güvenlik Talimatları	42
1. Parçalar ve Bileşenler	179
2. Kullanmadan Önce	179
3. Çalıştırma	179
4. Temizlik ve Bakım	186
5. Sorun Giderme	187
6. Teknik Özellikler	188
7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü	188
8. Garanti ve Teknik Servis	188
9. Telif Hakkı	188
10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	189
Ek	212

Ευρετήριο	el	ar	الفهرس
Οδηγίες ασφαλείας	44	48	تعليمات السلامة
1. Εξαρτήματα και στοιχεία	190	202	1. الأجزاء والمكونات
2. Πριν τη χρήση	190	202	2. قبل الاستخدام
3. Λειτουργία	190	202	3. التشغيل
4. Καθαρισμός και συντήρηση	197	208	4. التنظيف والصيانة
5. Αντιμετώπιση προβλημάτων	198	209	5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
6. Τεχνικές προδιαγραφές	199	210	6. المواصفات الفنية
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών	200	210	7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية
8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη	200	211	8. الضمان وخدمة ما بعد البيع
9. Πνευματικά δικαιώματα	200	211	9. حقوق النشر
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	201	212	10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي الملحق
Παράρτημα	212		

NOTA

EU01_135597 Cremmaet Stretta

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

CA • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE • Die Kodierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Code-Varianten des Geräts.

IT • La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT • A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is generiek en van toepassing op alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kodowanie niniejszej instrukcji jest ogólne i dotyczy wszystkich wariantów kodów urządzenia.

CS • Kódování tohoto návodu je obecné a platí pro všechny varianty kódů spotřebiče.

HU • A kézikönyv kódolása általános, és a készülék összes kódváltozatára vonatkozik.

TR • Bu kılavuzun kodlaması geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

EL • Η κωδικοποίηση αυτού του εγχειριδίου είναι γενική και εφαρμόζεται σε όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR • الترميز في هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات رموز الجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido la supervisión o instrucción adecuada y comprenden los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.



Este icono significa: Superficie caliente. Las super-

ficies accesibles pueden calentarse durante el uso; evite el contacto.

- ADVERTENCIA: este aparato no está destinado a ser operado mediante un temporizador externo ni por un sistema de control remoto independiente.
- ADVERTENCIA: la abertura de llenado no tiene que abrirse durante el uso.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.
- ADVERTENCIA: superficies calientes. Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual. No utilice el aparato para ningún uso no especificado en el manual.
- No coloque ni utilice la cafetera dentro de un mueble, carcasa o armario mientras esté en funcionamiento.
- Mantenga siempre colocada la tapa de la tolva durante el funcionamiento.
- No introduzca dedos, utensilios ni objetos en la tolva o el conducto del molinillo.
- En caso de atasco, apague y desenchufe el aparato; espere a la detención completa de las muelas antes de intervenir.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando se dé cualquiera de las siguientes condiciones:

- A. Antes de llenar el depósito de agua.
- B. Antes de retirar o colocar cualquier pieza del aparato.
- C. Antes de realizar la limpieza o mantenimiento.
- D. Cuando el aparato no funcione correctamente.
- E. Después de usar el aparato.

- Vacíe el depósito de agua cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.
- Asegúrese de que el aparato se ha enfriado completamente antes de retirar o colocar piezas, así como antes de limpiar el aparato.
- Utilice siempre agua fría. El uso de agua caliente u otros líquidos podría dañar el aparato.
- Utilice el molinillo únicamente para moler granos de café.
- No utilice granos de café caramelizados ni congelados. Este aparato se puede utilizar únicamente con granos de café natural.
- No deje nunca el aparato sin supervisión mientras esté conectado a una toma de corriente.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la mesa o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes o bordes afilados.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. No utilice o coloque el aparato en una superficie caliente o húmeda.
- No utilice el aparato si la bandeja de goteo no está colocada correctamente.

- No utilice el aparato si alguna pieza presenta daños o si el aparato no funciona correctamente.
- **ADVERTENCIA:** este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua o café en su interior.

Instruccions de seguretat

Llegiu atentament les instruccions següents abans d'utilitzar el producte. Guardeu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut la supervisió o instrucció adequada i comprenen els riscos. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment d'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió. Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat pels nens. Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens.
- La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar un perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic, quedant exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o encendre l'aparell.



- Aquesta icona significa: Superfície calenta. Les superfícies accessibles poden escalfar-se durant l'ús; eviteu el contacte.
- ADVERTÈNCIA: aquest aparell no està destinat a ser operat mitjançant un temporitzador extern ni per un sistema de control remot independent.
- ADVERTÈNCIA: l'obertura d'ompliment no s'ha d'obrir durant l'ús.
- ADVERTÈNCIA: preneu precaucions per evitar el vessament de líquids sobre el conductor.
- ADVERTÈNCIA: superfícies calentes. Les superfícies accessibles poden escalfar-se durant l'ús.
- ADVERTÈNCIA: un mal ús o un ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari. Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual. La superfície de l'element calefactor està sotmesa a calor residual després de l'ús.
- Desconnecteu sempre l'aparell de l'alimentació si es deixa desatès i abans del muntatge, desmuntatge o neteja.
- És la vostra responsabilitat assegurar-vos que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual. No utilitzeu l'aparell per a cap ús no especificat en el manual.
- No col·loqueu ni utilitzeu la cafetera dins d'un moble, carcassa o armari mentre estigui en funcionament.
- Mantingueu sempre col·locada la tapa de la tremuja durant el funcionament.

- No introduïu dits, estris ni objectes a la tremuja o al conducte del molinet.
- En cas d'embús, apagueu i desendol·leu l'aparell; espereu la detenció completa de les moles abans d'intervenir.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Desconnecteu l'aparell de la presa de corrent quan es doni qualsevol de les condicions següents:

A. Abans d'omplir el dipòsit d'aigua.

B. Abans de retirar o col·locar qualsevol peça de l'aparell.

C. Abans de realitzar la neteja o manteniment.

D. Quan l'aparell no funcioni correctament.

E. Després d'utilitzar l'aparell.

- Buidar el dipòsit d'aigua quan no s'hagi d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat.
- Assegureu-vos que l'aparell s'ha refredat completament abans de retirar o col·locar peces, així com abans de netejar l'aparell.
- Utilitzeu sempre aigua freda. L'ús d'aigua calenta o altres líquids podria danyar l'aparell.
- Utilitzeu el molinet únicament per moldre grans de cafè.
- No utilitzeu grans de cafè caramellitzats ni congelats. Aquest aparell es pot utilitzar únicament amb grans de cafè natural.
- No deixeu mai l'aparell sense supervisió mentre estigui connectat a una presa de corrent.
- No deixeu que el cable sobresurti de la vora de la taula o el taulell, ni que entri en contacte amb superfícies calentes o vores afilades.

- Col·loqueu l'aparell sobre una superfície plana i estable. No utilitzeu o col·loqueu l'aparell en una superfície calenta o humida.
- No utilitzeu l'aparell si la safata de degoteig no està col·locada correctament.
- No utilitzeu l'aparell si alguna peça presenta danys o si l'aparell no funciona correctament.
- ADVERTÈNCIA: aquest producte ha superat un control de qualitat previ a la seva comercialització per garantir el seu correcte funcionament. Després del control es realitza una neteja exhaustiva de l'article, per la qual cosa podrien quedar restes d'aigua o cafè al seu interior.

Safety Instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given proper supervision or instruction and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- Children must not play with the appliance.
- Regularly inspect the power cord for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

- This appliance is designed exclusively for domestic use, excluding its use in bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before touching the plug or switching on the appliance.



- This icon means: Hot surface. Accessible surfaces may become hot during use; avoid contact.
- **WARNING:** This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- **WARNING:** The filling opening must not be opened during use.
- **WARNING:** Take precautions to avoid spilling liquids on the connector.
- **WARNING:** Hot surfaces. Accessible surfaces may become hot during use.
- **WARNING:** Misuse or improper use can pose a danger to both the appliance and the user. Use this appliance for the purposes described in this manual. The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Always disconnect the appliance from the power supply if left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- It is your responsibility to ensure that all users are informed about the precautions mentioned in this manual. Do not use the appliance for any purpose not specified in the manual.
- Do not place or use the coffee machine inside a piece of furniture, casing, or cabinet while it is in operation.
- Always keep the hopper lid in place during operation.

- Do not insert fingers, utensils, or objects into the hopper or grinder chute.
- In case of a jam, switch off and unplug the appliance; wait for the grinding burrs to stop completely before intervening.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the plug is earthed.
- Disconnect the appliance from the power outlet when any of the following conditions occur:

- A. Before filling the water tank.
- B. Before removing or attaching any part of the appliance.
- C. Before performing cleaning or maintenance.
- D. When the appliance is not working correctly.
- E. After using the appliance.

- Empty the water tank when the appliance will not be used for a prolonged period.
- Ensure that the appliance has cooled down completely before removing or attaching parts, as well as before cleaning the appliance.
- Always use cold water. Using hot water or other liquids could damage the appliance.
- Use the grinder only for grinding coffee beans.
- Do not use caramelized or frozen coffee beans. This appliance can only be used with natural coffee beans.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to a power outlet.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or countertop, or come into contact with hot surfaces or sharp edges.
- Place the appliance on a flat, stable surface. Do not use or place the appliance on a hot or wet surface.

- Do not use the appliance if the drip tray is not correctly in place.
- Do not use the appliance if any part is damaged or if the appliance is not working correctly.
- **WARNING:** This product has undergone a quality control check prior to its commercialization to ensure its correct functioning. After the check, a thorough cleaning of the item is performed, so there might be residual water or coffee inside.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence future ou pour de nouveaux utilisateurs.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions appropriées et comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel qualifié similaire afin d'éviter tout danger.

- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, à l'exclusion de son utilisation dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne plongez pas le câble, la fiche ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.



- Cet icône signifie : Surface chaude. Les surfaces

accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation ; évitez tout contact.

- AVERTISSEMENT : cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- AVERTISSEMENT : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
- AVERTISSEMENT : prenez des précautions pour éviter tout déversement de liquide sur le conducteur.
- AVERTISSEMENT : surfaces chaudes. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- AVERTISSEMENT : une mauvaise utilisation ou une utilisation inappropriée peut présenter un danger pour l'appareil et pour l'utilisateur. Utilisez cet appareil aux fins décrites dans ce manuel. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Il est de votre responsabilité de vous assurer que tous les utilisateurs sont informés des précautions mentionnées dans ce manuel. N'utilisez pas l'appareil à des fins non spécifiées dans le manuel.

- Ne placez pas et n'utilisez pas la machine à café à l'intérieur d'un meuble, d'un boîtier ou d'une armoire pendant son fonctionnement.
- Maintenez toujours le couvercle de la trémie en place pendant le fonctionnement.
- N'introduisez pas de doigts, d'ustensiles ou d'objets dans la trémie ou le conduit du moulin.
- En cas de bourrage, éteignez et débranchez l'appareil ; attendez l'arrêt complet des meules avant d'intervenir.
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension spécifiée sur l'étiquette signalétique de l'appareil et que la fiche est mise à la terre.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant dans l'une des conditions suivantes:

- A. Avant de remplir le réservoir d'eau.
- B. Avant de retirer ou de placer toute pièce de l'appareil.
- C. Avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien.
- D. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- E. Après avoir utilisé l'appareil.

- Videz le réservoir d'eau lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant de retirer ou de placer des pièces, ainsi qu'avant de nettoyer l'appareil.
- Utilisez toujours de l'eau froide. L'utilisation d'eau chaude ou d'autres liquides pourrait endommager l'appareil.
- Utilisez le moulin uniquement pour moudre des grains de café.
- N'utilisez pas de grains de café caramélisés ou congelés. Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec des grains de café naturels.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
- Ne laissez pas le câble dépasser du bord de la table ou du plan de travail, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des bords tranchants.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable. N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou humide.
- N'utilisez pas l'appareil si le bac d'égouttement n'est pas correctement installé.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- **AVERTISSEMENT** : ce produit a subi un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son bon fonctionnement. Après le contrôle, un nettoyage approfondi de l'article est effectué, il est donc possible que des résidus d'eau ou de café subsistent à l'intérieur.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen oder neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt; die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros ist ausgeschlossen.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie elektrische Anschlüsse nicht Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.



- Dieses Symbol bedeutet: Heiße Oberfläche. Zugängliche Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden; vermeiden Sie den Kontakt.
- WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben zu werden.
- WARNUNG: Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- WARNUNG: Treffen Sie Vorkehrungen, um das Verschütten von Flüssigkeiten auf den Leiter zu vermeiden.
- WARNUNG: Heiße Oberflächen. Zugängliche Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.
- WARNUNG: Missbrauch oder unsachgemäße Verwendung kann eine Gefahr sowohl für das Gerät als auch für den Benutzer darstellen. Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke. Die Oberfläche des Heizelements ist nach Gebrauch Restwärme ausgesetzt.

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und vor der Montage, Demontage oder Reinigung.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in diesem Handbuch genannten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die nicht im Handbuch angegeben sind.
- Stellen oder verwenden Sie die Kaffeemaschine während des Betriebs nicht in einem Möbelstück, Gehäuse oder Schrank.
- Halten Sie den Deckel des Bohnenbehälters während des Betriebs immer geschlossen.
- Führen Sie keine Finger, Utensilien oder Gegenstände in den Bohnenbehälter oder den Mahlschacht ein.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Verstopfung aus und ziehen Sie den Netzstecker; warten Sie, bis die Mahlwerke vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie eingreifen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Trennen Sie das Gerät unter den folgenden Bedingungen von der Steckdose:

- A. Bevor Sie den Wassertank füllen.
- B. Bevor Sie Teile des Geräts entfernen oder anbringen.
- C. Vor der Reinigung oder Wartung.
- D. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- E. Nach Gebrauch des Geräts.

- Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Teile entfernen oder anbringen sowie bevor Sie das Gerät reinigen.

- Verwenden Sie immer kaltes Wasser. Die Verwendung von heißem Wasser oder anderen Flüssigkeiten könnte das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Mahlwerk ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen.
- Verwenden Sie keine karamellisierten oder gefrorenen Kaffeebohnen. Dieses Gerät darf nur mit natürlichen Kaffeebohnen verwendet werden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Tisch- oder Arbeitsplattenrand hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche. Verwenden oder stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße oder feuchte Oberfläche.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Abtropfschale nicht richtig eingesetzt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt sind oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- WARNUNG: Dieses Produkt hat vor der Markteinführung eine Qualitätskontrolle durchlaufen, um seine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird der Artikel gründlich gereinigt, daher können Wasser- oder Kaffeereste im Inneren verbleiben.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati adeguatamente supervisionati o istruiti e comprendono i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per rilevare eventuali danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato simile al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, escludendone l'uso in bar, ristoranti, agriturismi, hotel, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi, né esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere l'apparecchio.



• Questa icona significa: Superficie calda. Le super-

fici accessibili possono surriscaldarsi durante l'uso; evitare il contatto.

- **AVVERTENZA:** questo apparecchio non è destinato ad essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- **AVVERTENZA:** l'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- **AVVERTENZA:** prendere precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sul conduttore.
- **AVVERTENZA:** superfici calde. Le superfici accessibili possono surriscaldarsi durante l'uso.
- **AVVERTENZA:** un uso improprio o inadeguato può comportare un pericolo sia per l'apparecchio che per l'utente. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.
- È vostra responsabilità assicurarvi che tutti gli utenti siano informati sulle precauzioni menzionate in questo manuale. Non utilizzare l'apparecchio per scopi non specificati nel manuale.
- Non posizionare né utilizzare la macchina da caffè all'interno di un mobile, un involucro o un armadio mentre è in funzione.
- Mantenere sempre il coperchio della tramoggia in posizione durante il funzionamento.
- Non inserire dita, utensili o oggetti nella tramoggia o nel condotto del macinacaffè.
- In caso di intasamento, spegnere e scollegare l'apparecchio; attendere l'arresto completo delle macchine prima di intervenire.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione specificata sull'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la spina sia dotata di messa a terra.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando si verifica una delle seguenti condizioni:

- A. Prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- B. Prima di rimuovere o installare qualsiasi parte dell'apparecchio.
- C. Prima di eseguire la pulizia o la manutenzione.
- D. Quando l'apparecchio non funziona correttamente.
- E. Dopo aver utilizzato l'apparecchio.

- Svuotare il serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Assicurarsi che l'apparecchio si sia completamente raffreddato prima di rimuovere o installare parti, nonché prima di pulire l'apparecchio.
- Utilizzare sempre acqua fredda. L'uso di acqua calda o altri liquidi potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare il macinacaffè solo per macinare chicchi di caffè.
- Non utilizzare chicchi di caffè caramellati o congelati. Questo apparecchio può essere utilizzato solo con chicchi di caffè naturale.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo del tavolo o del piano di lavoro, né che entri in contatto con superfici calde o bordi affilati.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Non utilizzare o posizionare l'apparecchio su una superficie calda o umida.
- Non utilizzare l'apparecchio se il vassoio raccogli gocce non è posizionato correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi parte presenta danni o se l'apparecchio non funziona correttamente.

- **AVVERTENZA:** questo prodotto ha superato un controllo di qualità prima della sua commercializzazione per garantirne il corretto funzionamento. Dopo il controllo viene eseguita una pulizia approfondita dell'articolo, pertanto potrebbero rimanere residui di acqua o caffè al suo interno.

Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para futuras referências ou para novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instrução adequada e compreendam os riscos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado similar, a fim de evitar perigos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, excluindo a sua utilização em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Não mergulhe o cabo, a ficha ou qualquer outra parte do aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem exponha as ligações elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na ficha ou ligar o aparelho.



- Este ícone significa: Superfície quente. As superfícies acessíveis podem aquecer durante a utilização; evite o contacto.
- ADVERTÊNCIA: este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo nem por um sistema de controlo remoto independente.
- ADVERTÊNCIA: a abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- ADVERTÊNCIA: tome precauções para evitar o derramamento de líquidos sobre o condutor.
- ADVERTÊNCIA: superfícies quentes. As superfícies acessíveis podem aquecer durante a utilização.
- ADVERTÊNCIA: uma má utilização ou um uso inadequado pode representar um perigo tanto para o aparelho como para o utilizador. Utilize este aparelho para os fins descritos neste manual. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- É da sua responsabilidade garantir que todos os utilizadores estejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual. Não utilize o aparelho para qualquer uso não especificado no manual.
- Não coloque nem utilize a máquina de café dentro de um móvel, caixa ou armário enquanto estiver em funcionamento.
- Mantenha sempre a tampa do recipiente de grãos colocada durante o funcionamento.

- Não introduza dedos, utensílios ou objetos no recipiente de grãos ou no conduto do moinho.
- Em caso de encravamento, desligue e desconecte o aparelho; espere pela paragem completa dos moinhos antes de intervir.
- Certifique-se de que a voltagem da rede corresponde à voltagem especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a ficha tem ligação à terra.
- Desligue o aparelho da tomada quando ocorrer qualquer uma das seguintes condições:

- A. Antes de encher o depósito de água.
- B. Antes de remover ou colocar qualquer peça do aparelho.
- C. Antes de realizar a limpeza ou manutenção.
- D. Quando o aparelho não funcionar corretamente.
- E. Após utilizar o aparelho.

- Esvazie o depósito de água quando não for utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado.
- Certifique-se de que o aparelho arrefeceu completamente antes de remover ou colocar peças, bem como antes de limpar o aparelho.
- Utilize sempre água fria. A utilização de água quente ou outros líquidos poderá danificar o aparelho.
- Utilize o moinho apenas para moer grãos de café.
- Não utilize grãos de café caramelizados nem congelados. Este aparelho pode ser utilizado apenas com grãos de café natural.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado a uma tomada de corrente.
- Não deixe que o cabo penda sobre a borda da mesa ou da bancada, nem que entre em contacto com superfícies quentes ou bordas afiadas.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Não utilize nem coloque o aparelho numa superfície quente ou húmida.
- Não utilize o aparelho se o tabuleiro de recolha de pingos não estiver corretamente colocado.
- Não utilize o aparelho se alguma peça apresentar danos ou se o aparelho não funcionar corretamente.
- ADVERTÊNCIA: este produto passou por um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu correto funcionamento. Após o controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do artigo, pelo que poderão restar vestígios de água ou café no seu interior.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceafdeling of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is uitgesloten van gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander deel van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.



- Dit pictogram betekent: Heet oppervlak. Toegan-

kelijke oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik; vermijd contact.

- **WAARSCHUWING:** dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- **WAARSCHUWING:** de vulopening hoeft tijdens gebruik niet te worden geopend.
- **WAARSCHUWING:** neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat vloeistoffen op de geleider terechtkomen.
- **WAARSCHUWING:** hete oppervlakken. Toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- **WAARSCHUWING:** verkeerd of oneigenlijk gebruik kan gevaar opleveren voor zowel het apparaat als de gebruiker. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven. Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.

- Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden vermeld. Gebruik het apparaat niet voor enig ander doel dan gespecificeerd in de handleiding.
- Plaats of gebruik de koffiemachine niet in een meubel, behuizing of kast terwijl deze in werking is.
- Houd de deksel van de bonencontainer altijd gesloten tijdens gebruik.
- Steek geen vingers, keukengerei of voorwerpen in de bonencontainer of de maalluitgang.
- Schakel bij een verstopping het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact; wacht tot de maalschijven volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ingrijpt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Koppel het apparaat los van het stopcontact wanneer een van de volgende omstandigheden zich voordoet:

- A. Voordat u het waterreservoir vult.
- B. Voordat u onderdelen van het apparaat verwijderd of plaatst.
- C. Voordat u reiniging of onderhoud uitvoert.
- D. Wanneer het apparaat niet correct functioneert.
- E. Na gebruik van het apparaat.

- Leeg het waterreservoir wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u onderdelen verwijderd of plaatst, en voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik altijd koud water. Het gebruik van heet water of andere vloeistoffen kan het apparaat beschadigen.

- Gebruik de molen uitsluitend voor het malen van koffiebonen.
- Gebruik geen gekarameliseerde of bevroren koffiebonen. Dit apparaat kan uitsluitend worden gebruikt met natuurlijke koffiebonen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op een stopcontact.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen, en laat het niet in contact komen met hete oppervlakken of scherpe randen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Gebruik of plaats het apparaat niet op een heet of vochtig oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet als de lekbak niet correct is geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd is of als het apparaat niet correct functioneert.
- **WAARSCHUWING:** dit product heeft vóór de commercialisering een kwaliteitscontrole ondergaan om de correcte werking te garanderen. Na de controle wordt het artikel grondig gereinigd, waardoor er water- of koffieresten in kunnen achterblijven.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały odpowiednio poinstruowane i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Urządzenie i jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Regularnie sprawdzać kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, z wyłączeniem użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzać kabla, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innym płynie, ani nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnić się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia.



- Ta ikona oznacza: Gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania; unikać kontaktu.

- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwór do napełniania nie może być otwierany podczas użytkowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Zachować ostrożność, aby uniknąć rozlania płynów na przewodnik.
- **OSTRZEŻENIE:** Gorące powierzchnie. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe lub nieodpowiednie użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używać urządzenia wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Powierzchnia elementu grzejnego jest poddana działaniu ciepła resztkowego po użyciu.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeśli pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy są poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji. Nie używać urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji.
- Nie umieszczać ani nie używać ekspresu do kawy wewnątrz mebla, obudowy lub szafki podczas jego pracy.
- Zawsze trzymać pokrywę zasobnika na miejscu podczas pracy.
- Nie wkładać palców, naczyń ani przedmiotów do zasobnika ani do kanału młynka.
- W przypadku zablokowania, wyłączyć i odłączyć urządzenie od prądu; poczekać na całkowite zatrzymanie się żaren przed interwencją.
- Upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Odłączyć urządzenie od gniazdka, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

- A. Przed napełnieniem zbiornika na wodę.
- B. Przed wyjęciem lub zamontowaniem jakiegokolwiek części urządzenia.
- C. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.
- D. Gdy urządzenie nie działa prawidłowo.
- E. Po użyciu urządzenia.

- Opróżnić zbiornik na wodę, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Upewnić się, że urządzenie całkowicie ostygło przed wyjęciem lub zamontowaniem części, a także przed czyszczeniem urządzenia.
- Zawsze używać zimnej wody. Użycie gorącej wody lub innych płynów może uszkodzić urządzenie.
- Używać młynka wyłącznie do mielenia ziaren kawy.
- Nie używać ziaren kawy karmelizowanych ani mrożonych. Urządzenie może być używane wyłącznie z naturalnymi ziarnami kawy.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Nie dopuszczać, aby kabel zwisał z krawędzi stołu lub blatu, ani aby stykał się z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami.
- Umieścić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nie używać ani nie umieszczać urządzenia na gorącej lub wilgotnej powierzchni.
- Nie używać urządzenia, jeśli tacka ociekowa nie jest prawidłowo umieszczona.
- Nie używać urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub jeśli urządzenie nie działa prawidłowo.

- **OSTRZEŻENIE:** Ten produkt przeszedł kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Po kontroli artykuł jest dokładnie czyszczony, dlatego w jego wnętrzu mogą pozostać resztki wody lub kawy.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, jeho použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích je vyloučeno.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.



Tato ikona znamená: Horký povrch. Přístupné

povrchy se mohou během používání zahřát; vyhněte se kontaktu.

- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládání externím časovačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.
- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor se během používání nesmí otevírat.
- VAROVÁNÍ: Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k rozlití tekutin na vodič.
- VAROVÁNÍ: Horké povrchy. Přístupné povrchy se mohou během používání zahřát.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné použití může představovat nebezpečí jak pro spotřebič, tak pro uživatele. Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu. Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodu. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než které jsou uvedeny v návodu.
- Kávovar neumísťujte ani nepoužívejte uvnitř nábytku, krytu nebo skříně, když je v provozu.
- Během provozu vždy udržujte víko násypky na svém místě.
- Nevkládejte prsty, náčiní ani předměty do násypky nebo do mlecího kanálu.
- V případě ucpání spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky; před zásahem počkejte na úplné zastavení mlecích kamenů.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče a že zástrčka má uzemnění.

- Odpojte spotřebič ze zásuvky, pokud nastane některá z následujících podmínek:

- A. Před naplněním zásobníku na vodu.
- B. Před vyjmutím nebo vložením jakékoli části spotřebiče.
- C. Před čištěním nebo údržbou.
- D. Pokud spotřebič nefunguje správně.
- E. Po použití spotřebiče.

- Vyprázdněte zásobník na vodu, pokud nebudete spotřebič delší dobu používat.
- Před vyjmutím nebo vložením dílů a před čištěním spotřebiče se ujistěte, že spotřebič zcela vychladl.
- Vždy používejte studenou vodu. Použití horké vody nebo jiných kapalin by mohlo spotřebič poškodit.
- Mlýnek používejte pouze k mletí kávových zrn.
- Nepoužívejte karamelizovaná ani zmrazená kávová zrna. Tento spotřebič lze používat pouze s přírodními kávovými zrn.
- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojen k elektrické zásuvce.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, ani se dotýkat horkých povrchů nebo ostrých hran.
- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Nepoužívejte ani neumísťujte spotřebič na horký nebo vlhký povrch.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud odkapávací miska není správně umístěna.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je některá část poškozena nebo pokud spotřebič nefunguje správně.
- VAROVÁNÍ: Tento výrobek prošel před uvedením na trh kontrolou kvality, aby byla zaručena jeho správná funkce. Po kontrole je výrobek důkladně vyčištěn, proto se uvnitř mohou nacházet zbytky vody nebo kávy.

Biztonsági utasítások

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek is használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet vagy utasítást kaptak, és megértik a kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa a készüléket és annak kábelét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és annak kábelét gyermekek elől elzárva.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak képviselőjének vagy hasonlóan képzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, bárókban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használata kizárt.
- Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a készüléket.



Ez az ikon jelentése: Forró felület. A hozzáférhető

felületek használat közben felforrósodhatnak; kerülje az érintkezést.

- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék nem külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel való működtetésre készült.
- FIGYELMEZTETÉS: A töltőnyílást használat közben nem szabad kinyitni.
- FIGYELMEZTETÉS: Tegyen óvintézkedéseket, hogy elkerülje a folyadékok kiömlését a vezetőre.
- FIGYELMEZTETÉS: Forró felületek. A hozzáférhető felületek használat közben felforrósodhatnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A helytelen vagy nem megfelelő használat veszélyt jelenthet mind a készülékre, mind a felhasználóra. Ezt a készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra használja. A fűtőelem felülete használat után maradékhőnek van kitéve.
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Az Ön felelőssége, hogy minden felhasználó tájékoztatva legyen a jelen kézikönyvben említett óvintézkedésekről. Ne használja a készüléket a kézikönyvben nem meghatározott célra.
- Ne helyezze és ne használja a kávéfőzőt bútorban, burkolatban vagy szekrényben működés közben.
- Működés közben mindig tartsa a tartály fedelét a helyén.
- Ne dugjon ujjakat, eszközöket vagy tárgyakat a tartályba vagy az őrlőcsatornába.
- Elakadás esetén kapcsolja ki és húzza ki a készüléket; várja meg, amíg az őrlő teljesen leáll, mielőtt beavatkozna.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a dugó földelt aljzathoz csatlakozik.

- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha az alábbi feltételek bármelyike fennáll:

A. A víztartály feltöltése előtt.

B. Mielőtt bármely alkatrészt eltávolítana vagy behelyezne a készülékbe.

C. Tisztítás vagy karbantartás előtt.

D. Ha a készülék nem működik megfelelően.

E. A készülék használata után.

- Ürítse ki a víztartályt, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt, mielőtt alkatrészeket távolít el vagy helyez be, valamint mielőtt tisztítja a készüléket.
- Mindig hideg vizet használjon. Forró víz vagy más folyadékok használata károsíthatja a készüléket.
- Az őrlőt kizárólag kávébab őrlésére használja.
- Ne használjon karamellizált vagy fagyasztott kávébabot. Ez a készülék kizárólag természetes kávébabbal használható.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az elektromos hálózathoz csatlakozik.
- Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon az asztal vagy a pult széléről, és ne érintkezzen forró felületekkel vagy éles élekkel.
- Helyezze a készüléket sík és stabil felületre. Ne használja és ne helyezze a készüléket forró vagy nedves felületre.
- Ne használja a készüléket, ha a csepptálca nincs megfelelően elhelyezve.
- Ne használja a készüléket, ha bármely alkatrésze sérült, vagy ha a készülék nem működik megfelelően.

- FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék forgalomba hozatala előtt minőségellenőrzésen esett át a megfelelő működés biztosítása érdekében. Az ellenőrzés után az elemet alaposan megtisztítják, ezért víz- vagy kávémaradványok maradhatnak benne.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, uygun gözetim veya talimat almaları ve riskleri anlamaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Temizlik ve bakım çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Güç kablosunu düzenli olarak görünür hasarlar açısından kontrol edin. Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır; barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanımı hariçtir.
- Kabloyu, fiş veya cihazın herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın, elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.



Bu simge şu anlama gelir: Sıcak yüzey. Erişilebilir

yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir; temastan kaçının.

- UYARI: Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- UYARI: Doldurma açıklığı kullanım sırasında açılmamalıdır.
- UYARI: İletken üzerine sıvı dökülmesini önlemek için önlemler alın.
- UYARI: Sıcak yüzeyler. Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.
- UYARI: Yanlış veya uygunsuz kullanım, hem cihaz hem de kullanıcı için tehlike oluşturabilir. Bu cihazı, bu kılavuzda açıklanan amaçlar doğrultusunda kullanın. Isıtma elemanının yüzeyi, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Cihazı gözetimsiz bırakıldığında ve montaj, demontaj veya temizlik öncesinde daima güç kaynağından ayırın.
- Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirildiğinden emin olmak sizin sorumluluğunuzdadır. Cihazı kılavuzda belirtilmeyen herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Kahve makinesini çalışır durumdayken bir mobilya, kasa veya dolap içine yerleştirmeyin veya kullanmayın.
- Çalışma sırasında hazne kapağını daima yerinde tutun.
- Hazneye veya öğütücü kanalına parmak, mutfak eşyası veya nesneler sokmayın.
- Tıkanma durumunda, cihazı kapatın ve fişini çekin; müdahale etmeden önce öğütücülerin tamamen durmasını bekleyin.
- Şebeke voltajının cihazın derecelendirme etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Aşağıdaki koşullardan herhangi biri oluştuğunda cihazı prizden çekin:

- A. Su haznesini doldurmadan önce.
- B. Cihazın herhangi bir parçasını çıkarmadan veya takmadan önce.
- C. Temizlik veya bakım yapmadan önce.
- D. Cihaz düzgün çalışmadığında.
- E. Cihazı kullandıktan sonra.

- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız su haznesini boşaltın.
- Parçaları çıkarmadan veya takmadan ve cihazı temizlemeden önce cihazın tamamen soğuduğundan emin olun.
- Daima soğuk su kullanın. Sıcak su veya diğer sıvıların kullanılması cihaza zarar verebilir.
- Öğütücüyü yalnızca kahve çekirdeklerini öğütmek için kullanın.
- Karmelize veya dondurulmuş kahve çekirdekleri kullanmayın. Bu cihaz yalnızca doğal kahve çekirdekleri ile kullanılabilir.
- Cihazı prize takılıken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Kabloyu masa veya tezgah kenarından sarkıtmayın, sıcak yüzeylere veya keskin kenarlara temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Cihazı sıcak veya nemli bir yüzeyde kullanmayın veya yerleştirmeyin.
- Damlatma tepsisi doğru yerleştirilmemişse cihazı kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlıysa veya cihaz düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- UYARI: Bu ürün, doğru çalışmasını sağlamak için piyasaya sürülmeden önce bir kalite kontrolünden geçmiştir. Kontrolden sonra ürünün kapsamlı bir temizliği yapılır, bu nedenle içinde su veya kahve kalıntıları kalmış olabilir.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε

το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει παρασχεθεί η κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, εξαιρουμένης της χρήσης σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



- Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: Καυτή επιφάνεια. Οι

προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση· αποφύγετε την επαφή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ανεξάρτητου συστήματος τηλεχειρισμού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το άνοιγμα πλήρωσης δεν πρέπει να ανοίγεται κατά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Λάβετε προφυλάξεις για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών στον αγωγό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καυτές επιφάνειες. Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τόσο για τη συσκευή όσο και για τον χρήστη. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν αφηθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό.
- Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε χρήση που δεν καθορίζεται στο εγχειρίδιο.
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε την καφετιέρα μέσα σε έπιπλο, περίβλημα ή ντουλάπι ενώ λειτουργεί.
- Διατηρείτε πάντα το καπάκι της χοάνης τοποθετημένο κατά τη λειτουργία.
- Μην εισάγετε δάχτυλα, σκεύη ή αντικείμενα στη χοάνη ή στον αγωγό του μύλου.
- Σε περίπτωση εμπλοκής, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή· περιμένετε να σταματήσουν εντελώς οι μύλοι πριν επέμβετε.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα αξιολόγησης της συσκευής και ότι το φως έχει γείωση.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν ισχύει οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες:

A. Πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.

B. Πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής.

Γ. Πριν πραγματοποιήσετε καθαρισμό ή συντήρηση.

Δ. Όταν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.

E. Μετά τη χρήση της συσκευής.

- Αδειάστε τη δεξαμενή νερού όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε εξαρτήματα, καθώς και πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα κρύο νερό. Η χρήση ζεστού νερού ή άλλων υγρών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τον μύλο μόνο για να αλέσετε κόκκους καφέ.
- Μην χρησιμοποιείτε καραμελωμένους ή κατεψυγμένους κόκκους καφέ. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με φυσικούς κόκκους καφέ.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή αιχμηρές άκρες.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστή ή υγρή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο δίσκος συλλογής υγρών δεν είναι σωστά τοποθετημένος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημα παρουσιάζει ζημιές ή εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν έχει υποβληθεί σε έλεγχο ποιότητας πριν από την κυκλοφορία του στην αγορά για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του. Μετά τον έλεγχο, πραγματοποιείται ενδεδειγμένος καθαρισμός του αντικειμένου, οπότε ενδέχεται να παραμείνουν υπολείμματα νερού ή καφέ στο εσωτερικό του.

تعليمات السلامة

- يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بشكل مناسب وفهموا المخاطر. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة من قبل المستخدم دون إشراف. احتفظ بالجهاز وسلوكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز وسلوكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف مرئي. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين مماثلين لتجنب الخطر.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، ويُستثنى استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من أن يديك جافتان تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.



• هذا الرمز يعني: سطح ساخن. قد تصبح الأسطح التي يمكن

الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام؛ تجنب ملامستها.

• تحذير: هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

• تحذير: لا يجب فتح فتحة التعبئة أثناء الاستخدام.

• تحذير: اتخذ الاحتياطات اللازمة لتجنب انسكاب السوائل على الموصل.

• تحذير: أسطح ساخنة. قد تصبح الأسطح التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام.

• تحذير: قد يؤدي سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المناسب إلى خطر على الجهاز والمستخدم على حد سواء. استخدم هذا الجهاز للأغراض الموضحة في هذا الدليل. يتعرض سطح عنصر التسخين لحرارة متبقية بعد الاستخدام.

• افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة إذا تُرك دون مراقبة وقبل التجميع أو الفك أو التنظيف.

• تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من إبلاغ جميع المستخدمين بالاحتياطات المذكورة في هذا الدليل. لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير محدد في الدليل.

• لا تضع أو تستخدم ماكينة القهوة داخل قطعة أثاث أو غلاف أو خزانة أثناء تشغيلها.

• حافظ دائمًا على غطاء القادوس في مكانه أثناء التشغيل.

• لا تدخل الأصابع أو الأدوات أو الأشياء في القادوس أو قناة المطحنة.

• في حالة الانسداد، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن الكهرباء؛ انتظر حتى تتوقف المِطاحن تمامًا قبل التدخل.

• تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.

• افصل الجهاز عن مقبس الطاقة عند حدوث أي من الشروط التالية:

أ. قبل ملء خزان الماء.

ب. قبل إزالة أو تركيب أي جزء من الجهاز.

ج. قبل إجراء التنظيف أو الصيانة.

د. عندما لا يعمل الجهاز بشكل صحيح.

هـ. بعد استخدام الجهاز.

• أفرغ خزان الماء عندما لا تنوي استخدام الجهاز لفترة طويلة.

• تأكد من أن الجهاز قد برد تمامًا قبل إزالة أو تركيب الأجزاء، وكذلك قبل تنظيف الجهاز.

- استخدم الماء البارد دائمًا. قد يؤدي استخدام الماء الساخن أو السوائل الأخرى إلى إتلاف الجهاز.
- استخدم المطحنة لطحن حبوب البن فقط.
- لا تستخدم حبوب البن المكرملة أو المجمدة. يمكن استخدام هذا الجهاز فقط مع حبوب البن الطبيعية.
- لا تترك الجهاز أبدًا دون مراقبة أثناء توصيله بمقبس الطاقة.
- لا تدع السلك يتدلى فوق حافة الطاولة أو سطح العمل، ولا تدعه يلامس الأسطح الساخنة أو الحواف الحادة.
- ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت. لا تستخدم أو تضع الجهاز على سطح ساخن أو رطب.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم وضع صينية التنقيط بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان أي جزء تالفًا أو إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح.
- تحذير: لقد اجتاز هذا المنتج فحص جودة قبل تسويقه لضمان عمله الصحيح. بعد الفحص، يتم إجراء تنظيف شامل للمنتج، لذلك قد تبقى آثار من الماء أو القهوة بداخله.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Depósito de agua
2. Tapa del recipiente de granos
3. Selector de ajuste del grado de molienda
4. Panel de control táctil
5. Salida de café
6. Interruptor de encendido
7. Bandeja de goteo
8. Caja de posos de café
9. Unidad de preparación
10. Puerta lateral derecha

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Funcionamiento

3.1 Panel de control

Figura 2

1. Icono táctil de la función doble

- 2. Icono táctil de función confirmación
- 3. Icono táctil de café Americano (Espresso + agua)
- 4. Icono táctil de Ajustes/ Salir
- 5. Icono táctil de café Espresso
- 6. Icono táctil de café largo
- 7. Icono táctil de Agua caliente
- 8. Icono táctil de Limpieza/ Desclasificación

Iconos luminosos

Icono lumi- noso	Descripción
	Función de dos tazas. Cuando el icono «x2» se ilumina en el panel de control, indica que la función de dos tazas está activada. La bebida seleccionada se preparará dos veces de forma consecutiva. Nota: Si el café en grano se agota durante la primera preparación, la segunda se cancelará automáticamente.
	Unidad de procesado no instalada Cuando este icono se ilumina en el panel de control, indica que la unidad de procesado no está instalada o no se ha colocado correctamente. Compruebe que esté correctamente encajada.
	Aviso del recipiente de posos Cuando este icono se ilumina en el panel de control: • Icono intermitente: el recipiente de posos no está instalado o no se ha colocado correctamente. • Icono fijo: el recipiente de posos está lleno y debe vaciarse. Nota: De forma predeterminada, la cafetera muestra el aviso de vaciado del recipiente de posos después de preparar ocho bebidas de café.
	Puerta lateral derecha abierta Cuando este icono se ilumina en el panel de control, indica que la puerta lateral derecha no está correctamente cerrada. Compruebe que esté bien colocada y ciérrela por completo.

Icono luminoso

Descripción



Nivel insuficiente de café en grano.

Cuando este icono luminoso se ilumina, indica que no hay suficientes granos de café en el depósito. Añada café.



Nivel de agua insuficiente

Cuando este icono se ilumina, indica que no hay suficiente agua en el depósito. Compruebe el nivel de agua y llene el depósito cuando sea necesario.



Indicador de descalcificación

Cuando este icono se ilumina en el panel de control, indica que el proceso de descalcificación está en curso. Espere a que el proceso finalice antes de volver a utilizar la cafetera.

Importante: No apague ni desconecte la cafetera durante el proceso de descalcificación.



Aviso de purga del circuito de agua

Cuando los iconos



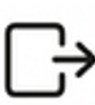
y



se iluminen simultáneamente en el pa-

nel de control, indica que la cafetera no puede bombear agua.

Compruebe que el depósito contiene suficiente agua y que esté correctamente instalado. A continuación, pulse el icono táctil de Salir



para expulsar el aire del circuito interno.

3.2 Primer uso

1. Coloque la cafetera sobre una superficie estable.
2. Retire el depósito de agua, enjuáguelo, llénelo con agua potable (filtrada o embotellada) y vuelva a colocarlo en su lugar.
3. Añada los granos de café al recipiente de granos.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
5. Presione el interruptor de encendido, situado en el lateral de la cafetera. La cafetera realizará una autocomprobación y limpiará los conductos. Tenga precaución, puede salir agua caliente durante este proceso.

6. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el interruptor de encendido durante 3 segundos.
7. Una vez encendida la cafetera, pulse el icono táctil correspondiente a la bebida que desea preparar.

 **¡Advertencia Crítica! Utilice únicamente café en grano 100% de tueste natural. Las averías ocasionadas por el uso de cafés torrefactos, cuerpos extraños o residuos en el café, serán excluidas de la garantía por generarse por un uso indebido del producto.**

3.3 Preparación de bebidas

Preparación de un café Espresso

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Café espresso para iniciar la preparación.

Nota:

Si tiene la máquina configurada en la máxima cantidad de café recomendamos ajustar un volumen su bebida resultante de 24 ml. Esto le mantendrá cerca del ratio correcto para un Espresso con buen sabor. Si le parece poca cantidad siempre puede utilizar la función x2 para duplicar la receta.

Preparación de un café largo

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Café largo para iniciar la preparación.

Nota:

A diferencia de un café Americano en el que añadimos agua a una cantidad concreta de café, un café largo es una extracción prolongada de una misma dosis de café molido. En este caso obtendrá mayor cantidad de cafeína ya que atraviesan las partículas de café durante más tiempo. Si le parece demasiado amargo el café cambie de receta a un americano o un espresso.

Preparación de un café Americano

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Café americano para iniciar la preparación.

Nota:

Receta clásica de Espresso + agua para disfrutar de un café ligeramente más suave pero preservando la base de un Espresso.

Preparación de un café doble

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.

2. Pulse el icono táctil de la función doble  para preparar dos cafés consecutivos de la función seleccionada.

Durante la preparación, puede ajustar los siguientes parámetros para adaptar el resultado a cada tipo de preparación de café:

- **Cantidad de café molido:** durante la molienda, la cantidad seleccionada se muestra en gramos (g). Pulse los iconos táctiles **+** o **-** para aumentarla o reducirla.
- **Cantidad de café dispensada:** durante la preparación, la cantidad de café se muestra en mililitros (ml). Pulse los iconos táctiles **+** o **-** para aumentarla o reducirla.
- **Finalización de la preparación:** pulse el icono táctil de Salir  |  en cualquier momento para detener la preparación.

Preparación de agua caliente

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Agua caliente para iniciar la dispensación.
3. El volumen predeterminado de agua caliente es de 250 ml. Para detener la dispensación antes de que finalice, pulse el icono táctil de Salir  | .

3.4 Ajustes de molienda

Ajuste del selector de grado de molienda

Fig. 3



¡Advertencia Crítica! Utilice únicamente café en grano 100% de tueste natural. Las averías ocasionadas por el uso de cafés torrefactos, cuerpos extraños o residuos en el café, serán excluidas de la garantía por generarse por un uso indebido del producto.

- Ajuste el selector de molienda mientras el molinillo está en funcionamiento para obtener la textura deseada del café.
- Utilice granos de tostado moderado para obtener mejores resultados.
- Si el flujo del café es lento, la molienda podría ser demasiado fina. Ajuste ligeramente hacia una molienda más gruesa.
- Gire el selector en sentido antihorario para una molienda más gruesa y en sentido horario para una más fina.
- Realice ajustes de un nivel a la vez y evalúe antes de proceder a otro ajuste.

Figura 3

1. Molienda gruesa

2. Molienda fina

Importante:

- La máquina viene preajustada de fábrica para un rendimiento óptimo. Se recomienda no modificar el ajuste durante las primeras 100-150 tazas.
- Para ampliar el rango de ajuste hacia una molienda más gruesa, utilice una herramienta para presionar suavemente el eje central del selector. Fig. 4
- No almacene demasiados granos de café en el recipiente de granos de café ni los deje por períodos prolongados. La frescura es clave para la calidad del café.
- En climas húmedos, los granos pueden humedecerse, afectando la molienda y la calidad del café. Se recomienda no conservar los granos de café en el depósito durante más de 3 días.
- Si el café preparado es débil debido a granos húmedos, ajuste el selector a una molienda más gruesa y pruebe nuevamente.

Qué hacer si los granos no se muelen correctamente

Si los granos de café han absorbido humedad, es posible que el molinillo no pueda procesarlos correctamente.

Ajuste el selector al nivel de molienda más grueso mientras el molinillo está en funcionamiento.

1. Prepare una taza de café para comprobar si el molinillo funciona correctamente.
2. Si el problema se resuelve, vuelva a colocar el selector en la posición habitual durante el siguiente uso.
3. Si el problema persiste, vacíe el depósito de granos y limpie el molinillo siguiendo las instrucciones del apartado «Limpieza y mantenimiento».

3.5 Personalización de bebidas

Ajuste de cantidades de café molido (g) y bebida resultante (mL):

1. Para ajustar la cantidad de café molido (g) presione el icono táctil  |  durante 2-3 segundos, los iconos de café solo, largo y americano parpadearán.
2. Seleccione que bebida quiere pre-ajustar, ajuste la cantidad en gramos de su café.
3. Pulse de nuevo el icono de ajustes/ salir  |  para avanzar a la cantidad de salida de café.
4. Realice los mismos pasos para pre-ajustar café largo y café Americano.

Nota:

- Recuerde que en el café americano podrá configurar también la cantidad de agua para su receta.
- Puede variar en un rango de 2 gramos, entre 10g y 12g. Ajuste la molienda hasta conseguir el sabor deseado para su bebida.

Consejo:

- Recuerde que a mayor volumen de café (mL) resultante el agua atravesará las partículas del café molido durante más tiempo, extrayendo más compuestos del café, como por ejemplo la cafeína...

Ajuste de temperatura:

1. Pulse el icono táctil  |  durante 2-3 segundos, los iconos de café solo, largo y americano parpadearán.
2. Vuelva a presionar y observará en el panel de control la barra para el ajuste de temperatura expresado en grados centígrados.

Nota: A mayor grado de tueste (oscuro y torrefactos, no recomendados) menor debe ser la temperatura (°C) ya que han sufrido un sobrecalentamiento y cocinado para camuflar los defectos de los propios granos de café.

3.6 Limpieza y mantenimiento**Enjuague del circuito de café**

Este ciclo también permite precalentar el circuito interno y el grupo de preparación. Si no ha utilizado la cafetera durante un periodo prolongado, realice un ciclo de enjuague antes de preparar café para obtener un resultado óptimo.

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque un recipiente debajo.
2. Pulse el icono táctil Limpieza/Descalcificación para iniciar el ciclo de enjuague.

Advertencia: Durante el enjuague, la salida de café dispensa agua caliente. Mantenga las manos alejadas para evitar quemaduras.

Extracción y colocación del dispositivo de preparación

Fig. 5

1. Abra la puerta lateral derecha tirando suavemente hacia afuera.
2. Presione el mecanismo de liberación y extraiga el dispositivo de preparación.
3. Retire la bandeja de goteo.
4. Extraiga el depósito de agua.
5. Vuelva a colocar el depósito de agua en su posición. Verifique que esté alineado con la cubierta superior. Si está al mismo nivel, está correctamente colocado. Si no, presione hasta que quede nivelado con la cubierta superior.
6. Inserte la bandeja de goteo y asegúrese de que quede bien colocada.
7. Introduzca el dispositivo de preparación hasta oír un "clic", que confirma que está correctamente instalado. Si no está bien instalado, repita el proceso.

Proceso de descalcificación

1. Prepare la solución descalcificadora en un recipiente aparte, siguiendo las indicaciones del fabricante del producto. Remueva hasta que el producto se haya disuelto por completo.
2. Mantenga pulsado el icono táctil Limpieza/Descalcificación durante 3 segundos, hasta que aparezca el icono de descalcificación iluminado.
3. Coloque un recipiente amplio y resistente al calor debajo de la salida de café.
4. Extraiga el depósito de agua, vierta en él la solución descalcificadora preparada y añada agua limpia hasta la marca MAX. A continuación, vuelva a colocar el depósito en la cafetera.
5. Pulse el icono táctil de confirmación «OK» para iniciar el programa de descalcificación.
6. Cuando se encienda el indicador de falta de agua, extraiga el depósito, vacíelo y enjuáguelo bien para eliminar cualquier resto de producto descalcificador. Después, llénelo con agua limpia hasta la marca MAX.
7. Vuelva a colocar el depósito de agua. La cafetera iniciará automáticamente el ciclo de enjuague.

3.7 Menú de configuración avanzada

1. Presione sobre el icono táctil  |  durante 2-3 segundos, los iconos de café solo, largo y americano parpadearán.
2. Vuelva a presionar 2 veces consecutivas hasta ver únicamente en panel de control los logos - y + junto al icono táctil de confirmación e Icono táctil de Ajustes/ Salir  | .
3. Ahora presione sobre el - y + a la misma vez para entrar en el menú interno, seleccione el ajuste que desea calibrar como el molinillo, el volumen de su bebida, la temperatura o el ajuste del nivel de dureza del agua.

Nota:

No se recomienda modificar otros parámetros como ajuste de molinillo y temperaturas en el menú interno de calibración.

4. Limpieza y mantenimiento

Para asegurar un rendimiento óptimo y una excelente calidad del café, es esencial realizar un mantenimiento regular.

Consulte la siguiente tabla para obtener detalles sobre los métodos de limpieza y la frecuencia recomendada para cada componente.

Zona de mantenimiento	Método de limpieza	Otros
Unidad de preparación	Retire la unidad después de cada uso diario, enjuáguela bajo el grifo y elimine los residuos del filtro. No exceda un intervalo de dos días.	Limpie con una tableta desengrasante semanalmente.
Bandeja de goteo y recipiente de residuos	Retire y enjuague bajo el grifo diariamente. No exceda un intervalo de dos días.	Limpie cada vez que vacíe el depósito de posos.
Depósito de agua	Enjuague bajo el grifo cada tres días.	En verano o con poco uso, acorte el intervalo de enjuague.
Compartimento de granos de café	Limpie semanalmente con un paño seco para eliminar la grasa.	En caso de obstrucción del molinillo por granos no adecuados, active el molinillo y vierta unos granos de arroz para desbloquearlo.
Conducto de salida de café molido	Revise semanalmente. Si hay acumulación de polvo, límpielo con un paño seco con mucho cuidado y con la máquina quitada de la red eléctrica.	Utilice un cepillo semi-flexible para limpiar las paredes.

5. Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
La caja de residuos está demasiado llena de polvo de café	No se vació la caja al eliminar residuos	Vacíe la caja de residuos cada vez que se le indique, incluso si hay pocos residuos.
No se puede retirar la unidad de preparación	La puerta se abrió o se desconectó la energía durante el retorno de la unidad	Asegúrese de que la unidad de preparación haya regresado completamente a su posición antes de abrir la puerta o desconectar la energía.

Problema	Posible causa	Posible solución
La unidad de preparación no está instalada correctamente	La posición de la unidad de preparación se ha desplazado o el mecanismo de liberación está suelto	Gire la unidad de preparación a la posición correcta. Si el mecanismo de liberación está suelto, presione el icono táctil de liberación antes de instalar.
El café es débil	Molienda demasiado fina	Ajuste el molinillo a una molienda más gruesa. Cuanto más gruesa es la molienda menos partículas de café entran en contacto, por lo tanto el café con molienda gruesa es más débil y sale con más rapidez.
	Granos húmedos que no se muelen adecuadamente	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de molienda.
	Molienda ligeramente gruesa	Ajuste el molinillo a un nivel adecuado.
No sale café o el flujo es lento	El polvo fino obstruye la malla del filtro	Realice un ciclo de limpieza, si el problema persiste realice un descalcificado completo.
	Depósito de agua mal colocado	Asegúrese de que el depósito de agua esté correctamente colocado.

Consejo adicional: Realice un mantenimiento regular para evitar problemas comunes y asegurar el óptimo funcionamiento de la cafetera.

6. Especificaciones técnicas

Producto: Cremmaet Stretta
Referencia del producto: EU01_135597

Potencia nominal: 1250-1450 W
Voltaje: 220-240 V~
Frecuencia: 50/60 Hz

El consumo energético del electrodoméstico en cualquier estado de apagado es de 0 W.
El tiempo transcurrido tras el cual el electrodoméstico pasa automáticamente al modo de apagado es de 25 minutos.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la ba-

tería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los

requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión

Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Peces i components

Figura 1

1. Dipòsit d'aigua
2. Tapa del recipient de grans
3. Selector d'ajust del grau de mòlta
4. Panell de control tàtil
5. Sortida de cafè
6. Interruptor d'encesa
7. Safata de degoteig
8. Caixa de pòsits de cafè
9. Unitat de preparació
10. Porta lateral dreta

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i pot ser que no coincideixin exactament amb els del producte.

2. Abans d'utilitzar

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el seu transport. Traieu l'aparell de la seva caixa. Podeu guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si desitgeu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Manual d'instruccions
- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Funcionament

3.1 Panell de control

Figura 2

- 1. Icona tàtil de la funció doble
- 2. Icona tàtil de funció confirmació
- 3. Icona tàtil de cafè Americà (Espresso + aigua)
- 4. Icona tàtil d'Ajustos/ Sortir
- 5. Icona tàtil de cafè Espresso
- 6. Icona tàtil de cafè llarg
- 7. Icona tàtil d'Aigua calenta
- 8. Icona tàtil de Neteja/ Descalcificació

Icones lluminoses

Icona llumi- nosa	Descripció
	Funció de dues tasses. Quan la icona «x2» s'il·lumina al panell de control, indica que la funció de dues tasses està activada. La beguda seleccionada es prepararà dues vegades de forma consecutiva. Nota: Si el cafè en gra s'esgota durant la primera preparació, la segona es cancel·larà automàticament.
	Unitat de processament no instal·lada Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control, indica que la unitat de processament no està instal·lada o no s'ha col·locat correctament. Comproveu que estigui correctament encaixada.
	Avís del recipient de pòsits Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control: • Icona intermitent: el recipient de pòsits no està instal·lat o no s'ha col·locat correctament. • Icona fixa: el recipient de pòsits està ple i s'ha de buidar. Nota: De forma predeterminada, la cafetera mostra l'avís de buidatge del recipient de pòsits després de preparar vuit begudes de cafè.
	Porta lateral dreta oberta Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control, indica que la porta lateral dreta no està correctament tancada. Comproveu que estigui ben col·locada i tanqueu-la completament.

Icona lluminosa

Descripció



Nivell insuficient de cafè en gra.

Quan aquesta icona lluminosa s'il·lumina, indica que no hi ha prou grans de cafè al dipòsit. Afegiu cafè.



Nivell d'aigua insuficient

Quan aquesta icona s'il·lumina, indica que no hi ha prou aigua al dipòsit. Comproveu el nivell d'aigua i ompliu el dipòsit quan sigui necessari.



Indicador de descalcificació

Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control, indica que el procés de descalcificació està en curs. Espereu que el procés finalitzi abans de tornar a utilitzar la cafetera.

Important: No apagueu ni desconnecteu la cafetera durant el procés de descalcificació.



Avís de purga del circuit d'aigua

Quan les icones  i  s'il·luminin simultàniament al panell de control, indica que la cafetera no pot bombar aigua.

Comproveu que el dipòsit conté prou aigua i que estigui correctament instal·lat.

A continuació, premeu la icona tàctil de Sortir



per expulsar l'aire del circuit intern.

3.2 Primer ús

1. Col·loqueu la cafetera sobre una superfície estable.
2. Retireu el dipòsit d'aigua, esbandiu-lo, ompliu-lo amb aigua potable (filtrada o embotellada) i torneu-lo a col·locar al seu lloc.
3. Afegiu els grans de cafè al recipient de grans.
4. Connecteu el cable d'alimentació a una presa de corrent.
5. Premeu l'interruptor d'encesa, situat al lateral de la cafetera. La cafetera realitzarà una autocomprovació i netejarà els conductes. Tingueu precaució, pot sortir aigua calenta durant aquest procés.
6. Per apagar el dispositiu, mantingueu premut l'interruptor d'encesa durant 3 segons.

- Un cop encesa la cafetera, premeu la icona tàctil corresponent a la beguda que desitgeu preparar.



Advertència Crítica! Utilitzeu únicament cafè en gra 100% de torrat natural. Les avaries ocasionades per l'ús de cafès torrefactes, cossos estranys o residus al cafè, seran excloses de la garantia per generar-se per un ús indegut del producte.

3.3 Preparació de begudes

Preparació d'un cafè Espresso

- Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
- Premeu la icona tàctil Cafè espresso per iniciar la preparació.

Nota:

Si teniu la màquina configurada a la màxima quantitat de cafè, recomanem ajustar un volum de la vostra beguda resultant de 24 ml. Això us mantindrà a prop de la proporció correcta per a un Espresso amb bon sabor. Si us sembla poca quantitat, sempre podeu utilitzar la funció x2 per duplicar la recepta.

Preparació d'un cafè llarg

- Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
- Premeu la icona tàctil Cafè llarg per iniciar la preparació.

Nota:

A diferència d'un cafè Americà en què afegim aigua a una quantitat concreta de cafè, un cafè llarg és una extracció prolongada d'una mateixa dosi de cafè molt. En aquest cas obtindreu una major quantitat de cafeïna ja que travessen les partícules de cafè durant més temps. Si us sembla massa amarg el cafè, canvieu de recepta a un americà o un espresso.

Preparació d'un cafè Americà

- Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
- Premeu la icona tàctil Cafè americà per iniciar la preparació.

Nota:

Recepta clàssica d'Espresso + aigua per gaudir d'un cafè lleugerament més suau però preservant la base d'un Espresso.

Preparació d'un cafè doble

- Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
- Premeu la icona tàctil de la funció doble  per preparar dos cafès consecutius de la funció seleccionada.

Durant la preparació, podeu ajustar els paràmetres següents per adaptar el resultat a cada tipus de preparació de cafè:

- **Quantitat de cafè mòlt:** durant la molta, la quantitat seleccionada es mostra en grams (g). Premeu les icones tàctils **+** o **-** per augmentar-la o reduir-la.
- **Quantitat de cafè dispensat:** durant la preparació, la quantitat de cafè es mostra en mil·lilitres (ml). Premeu les icones tàctils **+** o **-** per augmentar-la o reduir-la.
- **Finalització de la preparació:** premeu la icona tàctil de Sortir  en qualsevol moment per aturar la preparació.

Preparació d'aigua calenta

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
2. Premeu la icona tàctil Aigua calenta per iniciar la dispensació.
3. El volum predeterminat d'aigua calenta és de 250 ml. Per aturar la dispensació abans que finalitzi, premeu la icona tàctil de Sortir .

3.4 Ajustos de mòlta

Ajust del selector de grau de mòlta

Fig. 3



Advertència Crítica! Utilitzeu únicament cafè en gra 100% de torrat natural. Les avaries ocasionades per l'ús de cafès torrefactes, cossos estranys o residus al cafè, seran excloses de la garantia per generar-se per un ús indegut del producte.

- Ajusteu el selector de mòlta mentre el molinet està en funcionament per obtenir la textura desitjada del cafè.
- Utilitzeu grans de torrat moderat per obtenir millors resultats.
- Si el flux del cafè és lent, la mòlta podria ser massa fina. Ajusteu lleugerament cap a una mòlta més gruixuda.
- Gireu el selector en sentit antihorari per a una mòlta més gruixuda i en sentit horari per a una més fina.
- Realitzeu ajustos d'un nivell a la vegada i avalueu abans de procedir a un altre ajust.

Figura 3

1. Mòlta gruixuda
2. Mòlta fina

Important:

- La màquina ve preajustada de fàbrica per a un rendiment òptim. Es recomana no modificar l'ajust durant les primeres 100-150 tasses.
- Per ampliar el rang d'ajust cap a una mòlta més gruixuda, utilitzeu una eina per pressionar suaument l'eix central del selector. Fig. 4
- No emmagatzemeu massa grans de cafè al recipient de grans de cafè ni els deixeu per períodes prolongats. La frescor és clau per a la qualitat del cafè.
- En climes humits, els grans poden humitejar-se, afectant la mòlta i la qualitat del cafè. Es recomana no conservar els grans de cafè al dipòsit durant més de 3 dies.
- Si el cafè preparat és feble a causa de grans humits, ajusteu el selector a una mòlta més gruixuda i proveu de nou.

Què fer si els grans no es molen correctament

Si els grans de cafè han absorbit humitat, és possible que el molinet no pugui processar-los correctament.

Ajusteu el selector al nivell de mòlta més gruixut mentre el molinet està en funcionament.

1. Prepareu una tassa de cafè per comprovar si el molinet funciona correctament.
2. Si el problema es resol, torneu a col·locar el selector en la posició habitual durant el següent ús.
3. Si el problema persisteix, buideu el dipòsit de grans i netegeu el molinet seguint les instruccions de l'apartat «Neteja i manteniment».

3.5 Personalització de begudes**Ajust de quantitats de cafè mòlt (g) i beguda resultant (mL):**

1. Per ajustar la quantitat de cafè mòlt (g), premeu la icona tàctil  durant 2-3 segons, les icones de cafè sol, llarg i americà parpellejaran.
2. Seleccioneu quina beguda voleu preajustar, ajusteu la quantitat en grams del vostre cafè.
3. Premeu de nou la icona d'ajustos/ sortir  per avançar a la quantitat de sortida de cafè.
4. Realitzeu els mateixos passos per preajustar cafè llarg i cafè Americà.

Nota:

- Recordeu que en el cafè americà podreu configurar també la quantitat d'aigua per a la vostra recepta.
- Pot variar en un rang de 2 grams, entre 10g i 12g. Ajusteu la mòlta fins a aconseguir el sabor desitjat per a la vostra beguda.

Consell:

- Recordeu que a major volum de cafè (mL) resultant, l'aigua travessarà les partícules del cafè molt durant més temps, extraient més compostos del cafè, com per exemple la cafeïna...

Ajust de temperatura:

1. Premeu la icona tàctil  durant 2-3 segons, les icones de cafè sol, llarg i americà parpellejaran.
2. Torneu a prémer i observareu al panell de control la barra per a l'ajust de temperatura expressat en graus centígrads.

Nota: A major grau de torrat (fosc i torrefactes, no recomanats) menor ha de ser la temperatura (°C) ja que han patit un sobreescalfament i cuinat per camuflar els defectes dels propis grans de cafè.

3.6 Neteja i manteniment**Esbandida del circuit de cafè**

Aquest cicle també permet preescalfar el circuit intern i el grup de preparació. Si no heu utilitzat la cafetera durant un període prolongat, realitzeu un cicle d'esbandida abans de preparar cafè per obtenir un resultat òptim.

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu un recipient a sota.
2. Premeu la icona tàctil Neteja/Descalcificació per iniciar el cicle d'esbandida.

Advertència: Durant l'esbandida, la sortida de cafè dispensa aigua calenta. Mantingueu les mans allunyades per evitar cremades.

Extracció i col·locació del dispositiu de preparació

Fig. 5

1. Obriu la porta lateral dreta estirant suaument cap a fora.
2. Premeu el mecanisme d'alliberament i extraieu el dispositiu de preparació.
3. Retireu la safata de degoteig.
4. Extraieu el dipòsit d'aigua.
5. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua en la seva posició. Verifiqueu que estigui alineat amb la coberta superior. Si està al mateix nivell, està correctament col·locat. Si no, premeu fins que quedi anivellat amb la coberta superior.
6. Inserir la safata de degoteig i assegureu-vos que quedi ben col·locada.
7. Introduïu el dispositiu de preparació fins a sentir un "clac", que confirma que està correctament instal·lat. Si no està ben instal·lat, repetiu el procés.

Procés de descalcificació

1. Prepareu la solució descalcificadora en un recipient a part, seguint les indicacions del fabricant del producte. Remeneu fins que el producte s'hagi dissolt completament.
2. Mantingueu premuda la icona tàctil Neteja/Descalcificació durant 3 segons, fins que aparegui la icona de descalcificació il·luminada.
3. Col·loqueu un recipient ampli i resistent a la calor sota la sortida de cafè.
4. Extraieu el dipòsit d'aigua, aboqueu-hi la solució descalcificadora preparada i afegiu aigua neta fins a la marca MAX. A continuació, torneu a col·locar el dipòsit a la cafetera.
5. Premeu la icona tàctil de confirmació «OK» per iniciar el programa de descalcificació.
6. Quan s'encengui l'indicador de manca d'aigua, extraieu el dipòsit, buideu-lo i esbandiu-lo bé per eliminar qualsevol resta de producte descalcificador. Després, ompliu-lo amb aigua neta fins a la marca MAX.
7. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua. La cafetera iniciarà automàticament el cicle d'esbandida.

3.7 Menú de configuració avançada

1. Premeu sobre la icona tàctil  durant 2-3 segons, les icones de cafè sol, llarg i americà parpellejaran.
2. Torneu a prémer 2 vegades consecutives fins a veure únicament al panell de control els logos - i + juntament amb la icona tàctil de confirmació i la icona tàctil d'Ajustos/ Sortir .
3. Ara premeu sobre el - i + a la mateixa vegada per entrar al menú intern, seleccioneu l'ajust que desitgeu calibrar com el molinet, el volum de la vostra beguda, la temperatura o l'ajust del nivell de duresa de l'aigua.

Nota:

No es recomana modificar altres paràmetres com l'ajust del molinet i les temperatures al menú intern de calibració.

4. Neteja i manteniment

Per assegurar un rendiment òptim i una excel·lent qualitat del cafè, és essencial realitzar un manteniment regular.

Consulteu la taula següent per obtenir detalls sobre els mètodes de neteja i la freqüència recomanada per a cada component.

Zona de manteniment	Mètode de neteja	Altres
Unitat de preparació	Retireu la unitat després de cada ús diari, esbandiu-la sota l'aixeta i elimineu els residus del filtre. No excediu un interval de dos dies.	Netegeu amb una pastilla desgreixant setmanalment.
Safata de degoteig i recipient de residus	Retireu i esbandiu sota l'aixeta diàriament. No excediu un interval de dos dies.	Netegeu cada vegada que buideu el dipòsit de pòsits.
Dipòsit d'aigua	Esbandiu sota l'aixeta cada tres dies.	A l'estiu o amb poc ús, escurceu l'interval d'esbandida.
Compartiment de grans de cafè	Netegeu setmanalment amb un drap sec per eliminar el greix.	En cas d'obstrucció del molinet per grans no adequats, activeu el molinet i aboqueu uns grans d'arròs per desbloquejar-lo.
Conducte de sortida de cafè molt	Reviseu setmanalment. Si hi ha acumulació de pols, netegeu-lo amb un drap sec amb molta cura i amb la màquina desconnectada de la xarxa elèctrica.	Utilitzeu un raspall semi-flexible per netejar les parets.

5. Resolució de problemes

Problema	Possible causa	Possible solució
La caixa de residus està massa plena de pols de cafè	No es va buidar la caixa en eliminar residus	Buidar la caixa de residus cada vegada que se us indiqui, fins i tot si hi ha pocs residus.
No es pot retirar la unitat de preparació	La porta es va obrir o es va desconnectar l'energia durant el retorn de la unitat	Assegureu-vos que la unitat de preparació hagi tornat completament a la seva posició abans d'obrir la porta o desconnectar l'energia.

Problema	Possible causa	Possible solució
La unitat de preparació no està instal·lada correctament	La posició de la unitat de preparació s'ha desplaçat o el mecanisme d'alliberament està fluix	Gireu la unitat de preparació a la posició correcta. Si el mecanisme d'alliberament està fluix, premeu la icona tàctil d'alliberament abans d'instal·lar.
El cafè és feble	Mòlta massa fina	Ajusteu el molinet a una mòlta més gruixuda. Com més gruixuda és la mòlta, menys partícules de cafè entren en contacte, per tant el cafè amb mòlta gruixuda és més feble i surt amb més rapidesa.
	Grans humits que no es molen adequadament	Consulteu les instruccions sobre l'ajust de mòlta.
	Mòlta lleugerament gruixuda	Ajusteu el molinet a un nivell adequat.
No surt cafè o el flux és lent	La pols fina obstrueix la malla del filtre	Realitzeu un cicle de neteja, si el problema persisteix realitzeu un descalcificat complet.
	Dipòsit d'aigua mal col·locat	Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua estigui correctament col·locat.

Consell addicional: Realitzeu un manteniment regular per evitar problemes comuns i assegurar el funcionament òptim de la cafetera.

6. Especificacions tècniques

Producte: Cremmaet Stretta
Referència del producte: EU01_135597

Potència nominal: 1250-1450 W
Voltatge: 220-240 V~
Freqüència: 50/60 Hz

El consum energètic de l'electrodomèstic en qualsevol estat d'apagat és de 0 W.
El temps transcorregut després del qual l'electrodomèstic passa automàticament al mode d'apagat és de 25 minuts.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a la Xina | Dissenyat a Espanya

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bate-

ria s'hauran de desfer de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de desfer-se dels seus aparells elèctrics i electrònics i/o les corresponents bateries, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol falta de conformitat que existeixi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions s'efectuïn per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaració UE de conformitat simplificada



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb

els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Euro-

CATALÀ

pea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parts and Components

Figure 1

1. Water tank
2. Bean container lid
3. Grinding fineness adjustment dial
4. Touch control panel
5. Coffee spout
6. Power switch
7. Drip tray
8. Coffee grounds container
9. Brewing unit
10. Right side door

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before Use

- This appliance comes with packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact Cecotec's official Technical Assistance Service immediately.

Box contents:

- Product
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number, in order to maintain proper traceability of your equipment should you require assistance.

3. Operation

3.1 Control Panel

Figure 2

1. Double function touch icon
2. Confirmation function touch icon

- 3. Americano coffee touch icon (Espresso + water)
- 4. Settings/Exit touch icon
- 5. Espresso coffee touch icon
- 6. Long coffee touch icon
- 7. Hot water touch icon
- 8. Cleaning/Descaling touch icon

Indicator Lights

Indicator Light	Description
	Two-cup function. When the «x2» icon illuminates on the control panel, it indicates that the two-cup function is activated. The selected beverage will be prepared twice consecutively. Note: If the coffee beans run out during the first preparation, the second will be automatically cancelled.
	Brewing unit not installed When this icon illuminates on the control panel, it indicates that the brewing unit is not installed or has not been placed correctly. Check that it is properly engaged.
	Grounds container warning When this icon illuminates on the control panel: • Flashing icon: the grounds container is not installed or has not been placed correctly. • Solid icon: the grounds container is full and must be emptied. Note: By default, the coffee machine displays the grounds container empty warning after preparing eight coffee beverages.
	Right side door open When this icon illuminates on the control panel, it indicates that the right side door is not correctly closed. Check that it is properly positioned and close it completely.
	Insufficient coffee bean level. When this indicator light illuminates, it indicates that there are not enough coffee beans in the hopper. Add coffee.

Indicator
Light

Description

**Insufficient water level**

When this icon illuminates, it indicates that there is not enough water in the tank. Check the water level and fill the tank when necessary.

**Descaling indicator**

When this icon illuminates on the control panel, it indicates that the descaling process is in progress. Wait for the process to finish before using the coffee machine again.

Important: Do not switch off or unplug the coffee machine during the descaling process.

**Water circuit purge warning**

When the icons  and  illuminate simultaneously on the

control panel, it indicates that the coffee machine cannot pump water. Check that the tank contains enough water and that it is correctly installed.

Then, press the Exit touch icon  |  to expel air from the internal circuit.

3.2 First Use

1. Place the coffee machine on a stable surface.
2. Remove the water tank, rinse it, fill it with drinking water (filtered or bottled), and put it back in place.
3. Add coffee beans to the bean container.
4. Connect the power cord to a power outlet.
5. Press the power switch, located on the side of the coffee machine. The coffee machine will perform a self-check and clean the conduits. Be careful, hot water may come out during this process.
6. To switch off the device, press and hold the power switch for 3 seconds.
7. Once the coffee machine is switched on, press the touch icon corresponding to the beverage you wish to prepare.



Critical Warning! Use only 100% natural roast coffee beans. Breakdowns caused by the

use of dark roasted coffees, foreign bodies, or residues in the coffee will be excluded from the warranty as they result from improper use of the product.

3.3 Beverage Preparation

Preparing an Espresso

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Espresso coffee touch icon to start preparation.

Note:

If your machine is set to the maximum coffee quantity, we recommend adjusting your resulting beverage volume to 24 ml. This will keep you close to the correct ratio for a good-tasting Espresso. If you find this quantity too small, you can always use the x2 function to double the recipe.

Preparing a Long Coffee

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Long coffee touch icon to start preparation.

Note:

Unlike an Americano coffee where we add water to a specific amount of coffee, a long coffee is a prolonged extraction from the same dose of ground coffee. In this case, you will get a higher amount of caffeine as the water passes through the coffee particles for a longer time. If the coffee seems too bitter, change the recipe to an Americano or an Espresso.

Preparing an Americano Coffee

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Americano coffee touch icon to start preparation.

Note:

Classic Espresso + water recipe to enjoy a slightly milder coffee while preserving the Espresso base.

Preparing a double coffee

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the double function touch icon  to prepare two consecutive coffees of the selected function.

During preparation, you can adjust the following parameters to adapt the result to each type of coffee preparation:

- **Amount of ground coffee:** during grinding, the selected amount is shown in grams (g). Press the + or - touch icons to increase or decrease it.

- **Amount of coffee dispensed:** during preparation, the amount of coffee is shown in milliliters (ml). Press the + or – touch icons to increase or decrease it.
- **End of preparation:** press the Exit touch icon  |  at any time to stop the preparation.

Hot Water Preparation

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Hot water touch icon to start dispensing.
3. The default hot water volume is 250 ml. To stop dispensing before it finishes, press the Exit touch icon  | .

3.4 Grinding Settings

Adjusting the Grinding Fineness Dial

Fig. 3

 **Critical Warning! Use only 100% natural roast coffee beans. Breakdowns caused by the use of dark roasted coffees, foreign bodies, or residues in the coffee will be excluded from the warranty as they result from improper use of the product.**

- Adjust the grinding dial while the grinder is in operation to obtain the desired coffee texture.
- Use medium roast beans for best results.
- If the coffee flow is slow, the grind might be too fine. Adjust slightly towards a coarser grind.
- Turn the dial counter-clockwise for a coarser grind and clockwise for a finer grind.
- Make adjustments one level at a time and evaluate before proceeding to another adjustment.

Figure 3

1. Coarse grind
2. Fine grind

Important:

- The machine comes pre-adjusted from the factory for optimal performance. It is recommended not to modify the setting during the first 100-150 cups.
- To extend the adjustment range towards a coarser grind, use a tool to gently press the central shaft of the dial. Fig. 4
- Do not store too many coffee beans in the bean container or leave them for prolonged periods. Freshness is key to coffee quality.

- In humid climates, beans can become damp, affecting grinding and coffee quality. It is recommended not to keep coffee beans in the hopper for more than 3 days.
- If the prepared coffee is weak due to damp beans, adjust the dial to a coarser grind and try again.

What to do if the beans are not grinding correctly

If the coffee beans have absorbed moisture, the grinder may not be able to process them correctly.

Adjust the dial to the coarsest grind level while the grinder is in operation.

1. Prepare a cup of coffee to check if the grinder is working correctly.
2. If the problem is resolved, return the dial to the usual position during the next use.
3. If the problem persists, empty the bean hopper and clean the grinder following the instructions in the «Cleaning and maintenance» section.

3.5 Beverage Customization

Adjusting quantities of ground coffee (g) and resulting beverage (mL):

1. To adjust the quantity of ground coffee (g), press the touch icon  |  for 2-3 seconds; the single, long, and Americano coffee icons will flash.
2. Select which beverage you want to pre-adjust, then adjust the quantity of your coffee in grams.
3. Press the settings/exit icon  |  again to advance to the coffee output quantity.
4. Follow the same steps to pre-adjust long coffee and Americano coffee.

Note:

- Remember that for Americano coffee, you can also configure the amount of water for your recipe.
- It can vary within a range of 2 grams, between 10g and 12g. Adjust the grind until you achieve the desired taste for your beverage.

Tip:

- Remember that with a larger resulting coffee volume (mL), water will pass through the ground coffee particles for a longer time, extracting more coffee compounds, such as caffeine...

Temperature Adjustment:

1. Press the touch icon  |  for 2-3 seconds; the single, long, and Americano coffee icons will flash.

2. Press again and you will see the temperature adjustment bar, expressed in degrees Celsius, on the control panel.

Note: The higher the roast level (dark and torrefacto, not recommended), the lower the temperature (°C) should be, as they have undergone overheating and cooking to mask the defects of the coffee beans themselves.

3.6 Cleaning and Maintenance

Coffee Circuit Rinse

This cycle also preheats the internal circuit and the brewing unit. If you have not used the coffee machine for a prolonged period, perform a rinse cycle before preparing coffee for optimal results.

1. Adjust the height of the coffee spout and place a container underneath.
2. Press the Cleaning/Descaling touch icon to start the rinse cycle.

Warning: During rinsing, the coffee spout dispenses hot water. Keep hands away to avoid burns.

Removing and Installing the Brewing Unit

Fig. 5

1. Open the right side door by gently pulling it outwards.
2. Press the release mechanism and remove the brewing unit.
3. Remove the drip tray.
4. Remove the water tank.
5. Put the water tank back in its position. Verify that it is aligned with the top cover. If it is at the same level, it is correctly placed. If not, press until it is level with the top cover.
6. Insert the drip tray and ensure it is properly seated.
7. Insert the brewing unit until you hear a "click", which confirms it is correctly installed. If it is not properly installed, repeat the process.

Descaling Process

1. Prepare the descaling solution in a separate container, following the product manufacturer's instructions. Stir until the product has completely dissolved.
2. Press and hold the Cleaning/Descaling touch icon for 3 seconds, until the descaling icon illuminates.
3. Place a large, heat-resistant container under the coffee spout.
4. Remove the water tank, pour the prepared descaling solution into it, and add clean water up to the MAX mark. Then, put the tank back into the coffee machine.
5. Press the «OK» confirmation touch icon to start the descaling program.
6. When the low water indicator lights up, remove the tank, empty it, and rinse it thoroughly to remove any descaling product residue. Then, fill it with clean water up to the MAX mark.

- 7. Replace the water tank. The coffee machine will automatically start the rinse cycle.

3.7 Advanced Settings Menu

- 1. Press the touch icon  |  for 2-3 seconds; the single, long, and Americano coffee icons will flash.
- 2. Press twice consecutively until you only see the - and + logos on the control panel next to the confirmation touch icon and Settings/Exit touch icon  | .
- 3. Now press - and + simultaneously to enter the internal menu, select the setting you wish to calibrate such as the grinder, your beverage volume, temperature, or water hardness level adjustment.

Note:
It is not recommended to modify other parameters such as grinder adjustment and temperatures in the internal calibration menu.

4. Cleaning and Maintenance

To ensure optimal performance and excellent coffee quality, regular maintenance is essential. Refer to the following table for details on cleaning methods and recommended frequency for each component.

Maintenance Area	Cleaning Method	Other
Brewing Unit	Remove the unit after each daily use, rinse it under the tap, and remove filter residues. Do not exceed a two-day interval.	Clean with a degreasing tablet weekly.
Drip Tray and Waste Container	Remove and rinse under the tap daily. Do not exceed a two-day interval.	Clean every time you empty the grounds container.
Water Tank	Rinse under the tap every three days.	In summer or with infrequent use, shorten the rinsing interval.
Coffee Bean Compartment	Clean weekly with a dry cloth to remove grease.	In case of grinder obstruction due to unsuitable beans, activate the grinder and pour in a few grains of rice to unblock it.

Maintenance Area	Cleaning Method	Other
Ground Coffee Spout	Check weekly. If there is dust accumulation, clean it very carefully with a dry cloth and with the machine disconnected from the mains.	Use a semi-flexible brush to clean the walls.

5. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The waste box is too full of coffee grounds	The box was not emptied when disposing of waste	Empty the waste box every time you are prompted, even if there is little waste.
The brewing unit cannot be removed	The door was opened or power was disconnected during the unit's return	Ensure that the brewing unit has fully returned to its position before opening the door or disconnecting power.
The brewing unit is not installed correctly	The brewing unit's position has shifted or the release mechanism is loose	Rotate the brewing unit to the correct position. If the release mechanism is loose, press the release touch icon before installing.
Coffee is weak	Grind too fine	Adjust the grinder to a coarser grind. The coarser the grind, the fewer coffee particles come into contact, therefore coffee with a coarse grind is weaker and dispenses faster.
	Damp beans that do not grind properly	Refer to the grinding adjustment instructions.
	Slightly coarse grind	Adjust the grinder to an appropriate level.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
No coffee dispenses or flow is slow	Fine powder clogs the filter mesh	Perform a cleaning cycle; if the problem persists, perform a complete descaling.
	Water tank incorrectly placed	Ensure that the water tank is correctly placed.

Additional tip: Perform regular maintenance to avoid common problems and ensure optimal operation of the coffee machine.

6. Technical Specifications

Product: Cremmaet Stretta
Product reference: EU01_135597

Rated power: 1250-1450 W
Voltage: 220-240 V~
Frequency: 50/60 Hz

The appliance's energy consumption in any off state is 0 W.
The time after which the appliance automatically switches to off mode is 25 minutes.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances

 This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or 

battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.
For detailed information on the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or their corresponding batteries, the consumer should contact local authorities.
You can consult information on national packaging recycling systems and their marking on our website.
Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. Warranty and Technical Support

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity existing at the time of product delivery under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by specialized personnel.

If you detect an incident with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Assistance service via telephone number +34 96 321 07 28.

9. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Simplified EU Declaration of Conformity



Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Réservoir d'eau
2. Couvercle du réservoir à grains
3. Sélecteur de réglage du degré de mouture
4. Panneau de commande tactile
5. Buse de distribution de café
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Bac d'égouttement
8. Bac à marc de café
9. Unité de percolation
10. Porte latérale droite

Remarque :

Les illustrations de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement au produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit afin de pouvoir maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.

3. Fonctionnement

3.1 Panneau de commande

Figure 2

1. Icône tactile de la fonction double
2. Icône tactile de la fonction de confirmation
3. Icône tactile de café Americano (Espresso + eau)
4. Icône tactile de Réglages/ Quitter
5. Icône tactile de café Espresso
6. Icône tactile de café long
7. Icône tactile d'Eau chaude
8. Icône tactile de Nettoyage/ Détartrage

Icônes lumineuses

Icône lumi-
neuse

Description



Fonction deux tasses.

Lorsque l'icône «x2» s'allume sur le panneau de commande, cela indique que la fonction deux tasses est activée. La boisson sélectionnée sera préparée deux fois consécutivement.

Remarque : Si le café en grains vient à manquer pendant la première préparation, la seconde sera automatiquement annulée.



Unité de percolation non installée

Lorsque cet icône s'allume sur le panneau de commande, cela indique que l'unité de percolation n'est pas installée ou n'a pas été placée correctement. Vérifiez qu'elle est correctement enclenchée.



Avertissement du bac à marc

Lorsque cet icône s'allume sur le panneau de commande :

- Icône clignotante : le bac à marc n'est pas installé ou n'a pas été placé correctement.
- Icône fixe : le bac à marc est plein et doit être vidé.

Remarque : Par défaut, la machine à café affiche l'avertissement de vidage du bac à marc après la préparation de huit boissons au café.



Porte latérale droite ouverte

Lorsque cet icône s'allume sur le panneau de commande, cela indique que la porte latérale droite n'est pas correctement fermée. Vérifiez qu'elle est bien placée et fermez-la complètement.

Icône lumineuse	Description
	Niveau insuffisant de café en grains. Lorsque cet icône lumineux s'allume, cela indique qu'il n'y a pas assez de grains de café dans le réservoir. Ajoutez du café.
	Niveau d'eau insuffisant Lorsque cet icône s'allume, cela indique qu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir. Vérifiez le niveau d'eau et remplissez le réservoir si nécessaire.
	Indicateur de détartrage Lorsque cet icône s'allume sur le panneau de commande, cela indique que le processus de détartrage est en cours. Attendez que le processus soit terminé avant de réutiliser la machine à café. Important : N'éteignez pas et ne débranchez pas la machine à café pendant le processus de détartrage.
	Avertissement de purge du circuit d'eau Lorsque les icônes  et  s'allument simultanément sur le panneau de commande, cela indique que la machine à café ne peut pas pomper d'eau. Vérifiez que le réservoir contient suffisamment d'eau et qu'il est correctement installé. Ensuite, appuyez sur l'icône tactile Quitter   pour expulser l'air du circuit interne.

3.2 Première utilisation

1. Placez la machine à café sur une surface stable.
2. Retirez le réservoir d'eau, rincez-le, remplissez-le d'eau potable (filtrée ou en bouteille) et remettez-le en place.
3. Ajoutez les grains de café dans le réservoir à grains.
4. Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant.
5. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, situé sur le côté de la machine à café. La machine à café effectuera un auto-test et nettoiera les conduits. Soyez prudent, de l'eau chaude peut s'écouler pendant ce processus.

6. Pour éteindre l'appareil, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes.
7. Une fois la machine à café allumée, appuyez sur l'icône tactile correspondant à la boisson que vous souhaitez préparer.

 **Avertissement critique ! Utilisez uniquement du café en grains 100 % torréfié naturellement. Les pannes causées par l'utilisation de cafés torréfiés, de corps étrangers ou de résidus dans le café seront exclues de la garantie car elles résultent d'une utilisation inappropriée du produit.**

3.3 Préparation des boissons

Préparation d'un café Espresso

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Café espresso pour démarrer la préparation.

Remarque :

Si votre machine est configurée pour la quantité maximale de café, nous vous recommandons de régler le volume de votre boisson résultante à 24 ml. Cela vous maintiendra proche du ratio correct pour un Espresso savoureux. Si cela vous semble une petite quantité, vous pouvez toujours utiliser la fonction x2 pour doubler la recette.

Préparation d'un café long

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Café long pour démarrer la préparation.

Remarque :

Contrairement à un café Americano où nous ajoutons de l'eau à une quantité spécifique de café, un café long est une extraction prolongée d'une même dose de café moulu. Dans ce cas, vous obtiendrez une plus grande quantité de caféine car l'eau traverse les particules de café plus longtemps. Si le café vous semble trop amer, changez de recette pour un Americano ou un Espresso.

Préparation d'un café Americano

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Café Americano pour démarrer la préparation.

Remarque:

Recette classique d'Espresso + eau pour savourer un café légèrement plus doux tout en préservant la base d'un Espresso.

Préparation d'un café double

1. Ajustez la hauteur de la sortie de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile de la fonction double  pour préparer deux cafés consécutifs de la fonction sélectionnée.

Pendant la préparation, vous pouvez ajuster les paramètres suivants pour adapter le résultat à chaque type de préparation de café :

- **Quantité de café moulu** : pendant le broyage, la quantité sélectionnée est affichée en grammes (g). Appuyez sur les icônes tactiles **+** ou **-** pour l'augmenter ou la réduire.
- **Quantité de café distribuée** : pendant la préparation, la quantité de café est affichée en millilitres (ml). Appuyez sur les icônes tactiles **+** ou **-** pour l'augmenter ou la réduire.
- **Fin de la préparation** : appuyez sur l'icône tactile Quitter  |  à tout moment pour arrêter la préparation.

Préparation d'eau chaude

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Eau chaude pour démarrer la distribution.
3. Le volume d'eau chaude par défaut est de 250 ml. Pour arrêter la distribution avant la fin, appuyez sur l'icône tactile Quitter  | .

3.4 Réglages de mouture

Réglage du sélecteur de degré de mouture

Fig. 3



Avertissement critique ! Utilisez uniquement du café en grains 100 % torréfié naturellement. Les pannes causées par l'utilisation de cafés torréfiés, de corps étrangers ou de résidus dans le café seront exclues de la garantie car elles résultent d'une utilisation inappropriée du produit.

- Ajustez le sélecteur de mouture pendant que le moulin est en fonctionnement pour obtenir la texture de café désirée.
- Utilisez des grains de torréfaction modérée pour obtenir de meilleurs résultats.
- Si le débit du café est lent, la mouture pourrait être trop fine. Ajustez légèrement vers une mouture plus grossière.
- Tournez le sélecteur dans le sens antihoraire pour une mouture plus grossière et dans le sens horaire pour une plus fine.
- Effectuez les réglages un niveau à la fois et évaluez avant de procéder à un autre réglage.

Figure 3

1. Mouture grossière
2. Mouture fine

Important :

- La machine est préréglée en usine pour des performances optimales. Il est recommandé de ne pas modifier le réglage pendant les 100-150 premières tasses.
- Pour élargir la plage de réglage vers une mouture plus grossière, utilisez un outil pour appuyer doucement sur l'axe central du sélecteur. Fig. 4
- Ne stockez pas trop de grains de café dans le réservoir à grains et ne les laissez pas pendant de longues périodes. La fraîcheur est essentielle pour la qualité du café.
- Dans les climats humides, les grains peuvent s'humidifier, affectant la mouture et la qualité du café. Il est recommandé de ne pas conserver les grains de café dans le réservoir pendant plus de 3 jours.
- Si le café préparé est faible en raison de grains humides, réglez le sélecteur sur une mouture plus grossière et réessayez.

Que faire si les grains de café ne sont pas moulus correctement

Si les grains de café ont absorbé de l'humidité, il est possible que le moulin ne puisse pas les traiter correctement.

Réglez le sélecteur sur le niveau de mouture le plus grossier pendant que le moulin est en fonctionnement.

1. Préparez une tasse de café pour vérifier si le moulin fonctionne correctement.
2. Si le problème est résolu, remettez le sélecteur en position habituelle lors de la prochaine utilisation.
3. Si le problème persiste, videz le réservoir à grains et nettoyez le moulin en suivant les instructions de la section « Nettoyage et entretien ».

3.5 Personnalisation des boissons**Réglage des quantités de café moulu (g) et de boisson résultante (mL) :**

1. Pour régler la quantité de café moulu (g), appuyez sur l'icône tactile  |  pendant 2-3 secondes, les icônes de café simple, long et Americano clignoteront.
2. Sélectionnez la boisson que vous souhaitez préréglage, ajustez la quantité en grammes de votre café.
3. Appuyez à nouveau sur l'icône Réglages/Quitter  |  pour passer à la quantité de café distribuée.
4. Effectuez les mêmes étapes pour préréglage le café long et le café Americano.

Remarque :

- N'oubliez pas que pour le café Americano, vous pourrez également configurer la quantité d'eau pour votre recette.
- Vous pouvez varier dans une plage de 2 grammes, entre 10g et 12g. Ajustez la mouture jusqu'à obtenir le goût désiré pour votre boisson.

Conseil :

- N'oubliez pas que plus le volume de café (mL) résultant est élevé, plus l'eau traversera les particules de café moulu longtemps, extrayant davantage de composés du café, comme la caféine...

Réglage de la température :

1. Appuyez sur l'icône tactile  |  pendant 2-3 secondes, les icônes de café simple, long et Americano clignoteront.
2. Appuyez à nouveau et vous verrez sur le panneau de commande la barre de réglage de la température exprimée en degrés Celsius.

Remarque : Plus le degré de torréfaction est élevé (foncé et torréfié, non recommandé), plus la température (°C) doit être basse, car les grains ont subi une surchauffe et une cuisson pour camoufler les défauts des grains de café eux-mêmes.

3.6 Nettoyage et entretien

Rinçage du circuit de café

Ce cycle permet également de préchauffer le circuit interne et le groupe de percolation. Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant une période prolongée, effectuez un cycle de rinçage avant de préparer du café pour obtenir un résultat optimal.

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez un récipient en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Nettoyage/Détartrage pour démarrer le cycle de rinçage.

Avertissement : Pendant le rinçage, la buse de distribution de café distribue de l'eau chaude. Gardez les mains éloignées pour éviter les brûlures.

Extraction et installation du groupe de percolation

Fig. 5

1. Ouvrez la porte latérale droite en tirant doucement vers l'extérieur.
2. Appuyez sur le mécanisme de libération et retirez le groupe de percolation.
3. Retirez le bac d'égouttement.
4. Retirez le réservoir d'eau.
5. Remettez le réservoir d'eau en place. Vérifiez qu'il est aligné avec le couvercle supérieur. S'il est au même niveau, il est correctement placé. Sinon, appuyez jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le couvercle supérieur.

6. Insérez le bac d'égouttement et assurez-vous qu'il est bien en place.
7. Insérez le groupe de percolation jusqu'à entendre un "clic", ce qui confirme qu'il est correctement installé. S'il n'est pas bien installé, répétez le processus.

Processus de détartrage

1. Préparez la solution de détartrage dans un récipient séparé, en suivant les indications du fabricant du produit. Remuez jusqu'à ce que le produit soit complètement dissous.
2. Maintenez enfoncé l'icône tactile Nettoyage/Détartrage pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'icône de détartrage s'allume.
3. Placez un récipient large et résistant à la chaleur sous la buse de distribution de café.
4. Retirez le réservoir d'eau, versez-y la solution de détartrage préparée et ajoutez de l'eau propre jusqu'à la marque MAX. Ensuite, remettez le réservoir dans la machine à café.
5. Appuyez sur l'icône tactile de confirmation « OK » pour démarrer le programme de détartrage.
6. Lorsque l'indicateur de manque d'eau s'allume, retirez le réservoir, videz-le et rincez-le bien pour éliminer tout résidu de produit détartrant. Ensuite, remplissez-le d'eau propre jusqu'à la marque MAX.
7. Remettez le réservoir d'eau en place. La machine à café démarrera automatiquement le cycle de rinçage.

3.7 Menu de configuration avancée

1. Appuyez sur l'icône tactile  |  pendant 2-3 secondes, les icônes de café simple, long et Americano clignoteront.
2. Appuyez à nouveau 2 fois consécutives jusqu'à ne voir sur le panneau de commande que les logos - et + à côté de l'icône tactile de confirmation et de l'icône tactile Réglages/Quitter  | .
3. Appuyez maintenant simultanément sur - et + pour entrer dans le menu interne, sélectionnez le réglage que vous souhaitez calibrer comme le moulin, le volume de votre boisson, la température ou le réglage du niveau de dureté de l'eau.

Remarque:

Il n'est pas recommandé de modifier d'autres paramètres tels que le réglage du moulin et les températures dans le menu interne de calibration.

4. Nettoyage et entretien

Pour garantir des performances optimales et une excellente qualité de café, un entretien régulier est essentiel.

Consultez le tableau suivant pour obtenir des détails sur les méthodes de nettoyage et la fréquence recommandée pour chaque composant.

Zone d'entretien	Méthode de nettoyage	Autres
Unité de percolation	Retirez l'unité après chaque utilisation quotidienne, rincez-la sous le robinet et éliminez les résidus du filtre. Ne dépassez pas un intervalle de deux jours.	Nettoyez avec une pastille dégraissante chaque semaine.
Bac d'égouttement et bac à marc	Retirez et rincez sous le robinet quotidiennement. Ne dépassez pas un intervalle de deux jours.	Nettoyez chaque fois que vous videz le bac à marc.
Réservoir d'eau	Rincez sous le robinet tous les trois jours.	En été ou en cas de faible utilisation, raccourcissez l'intervalle de rinçage.
Compartiment à grains de café	Nettoyez chaque semaine avec un chiffon sec pour éliminer la graisse.	En cas d'obstruction du moulin par des grains inappropriés, activez le moulin et versez quelques grains de riz pour le débloquer.
Conduit de sortie du café moulu	Vérifiez chaque semaine. S'il y a accumulation de poudre, nettoyez-le avec un chiffon sec très soigneusement et avec la machine débranchée du réseau électrique.	Utilisez une brosse semi-flexible pour nettoyer les parois.

5. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
Le bac à marc est trop plein de poudre de café	Le bac n'a pas été vidé lors de l'élimination des résidus	Videz le bac à marc chaque fois que cela est indiqué, même s'il y a peu de résidus.
L'unité de percolation ne peut pas être retirée	La porte a été ouverte ou l'alimentation a été coupée pendant le retour de l'unité	Assurez-vous que l'unité de percolation est complètement revenue à sa position avant d'ouvrir la porte ou de débrancher l'alimentation.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'unité de percolation n'est pas correctement installée	La position de l'unité de percolation s'est déplacée ou le mécanisme de libération est desserré	Tournez l'unité de percolation à la position correcte. Si le mécanisme de libération est desserré, appuyez sur l'icône tactile de libération avant l'installation.
Le café est faible	Mouture trop fine	Réglez le moulin sur une mouture plus grossière. Plus la mouture est grossière, moins les particules de café entrent en contact, par conséquent le café avec une mouture grossière est plus faible et s'écoule plus rapidement.
	Grains humides qui ne sont pas moulus correctement	Consultez les instructions sur le réglage de la mouture.
	Mouture légèrement grossière	Réglez le moulin à un niveau approprié.
Le café ne s'écoule pas ou le débit est lent	La poudre fine obstrue la maille du filtre	Effectuez un cycle de nettoyage, si le problème persiste, effectuez un détartrage complet.
	Réservoir d'eau mal placé	Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement placé.

Conseil supplémentaire : Effectuez un entretien régulier pour éviter les problèmes courants et assurer le fonctionnement optimal de la machine à café.

6. Spécifications techniques

Produit : Cremmaet Stretta
Référence du produit : EU01_135597

Puissance nominale : 1250-1450 W
Tension : 220-240 V~
Fréquence : 50/60 Hz

La consommation énergétique de l'appareil dans tout état d'arrêt est de 0 W.
Le temps écoulé après lequel l'appareil passe automatiquement en mode d'arrêt est de 25 minutes.

Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis pour améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. Recyclage des appareils électriques et électroniques

 Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.
Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

9. Droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne pourra, ni en partie ni en totalité, être reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Déclaration UE de conformité simplifiée

 Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union Européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes

de sécurité et de qualité requises. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE peut être consulté à l'adresse web suivante : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Wassertank
2. Deckel des Bohnenbehälters
3. Mahlgradeinstellung
4. Touch-Bedienfeld
5. Kaffeeauslauf
6. Ein-/Ausschalter
7. Abtropfschale
8. Kaffeesatzbehälter
9. Brühgruppe
10. Rechte Seitenklappe

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht exakt mit dem Produkt überein.

2. Vor der ersten Benutzung

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Sie können die Originalverpackung und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang:

- Produkt
- Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. Bedienung

3.1 Bedienfeld

Abbildung 2

1. Touch-Symbol für Doppelfunktion
2. Touch-Symbol für Bestätigungsfunktion
3. Touch-Symbol für Americano (Espresso + Wasser)
4. Touch-Symbol für Einstellungen/Verlassen
5. Touch-Symbol für Espresso
6. Touch-Symbol für langen Kaffee
7. Touch-Symbol für Heißwasser
8. Touch-Symbol für Reinigung/Entkalkung

Leuchtsymbole

Leuchtsymbol	Beschreibung
	Zwei-Tassen-Funktion. Wenn das Symbol „x2“ auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass die Zwei-Tassen-Funktion aktiviert ist. Das ausgewählte Getränk wird zweimal hintereinander zubereitet. Hinweis: Wenn die Kaffeebohnen während der ersten Zubereitung ausgehen, wird die zweite Zubereitung automatisch abgebrochen.
	Brühgruppe nicht installiert Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass die Brühgruppe nicht installiert oder nicht richtig eingesetzt ist. Überprüfen Sie, ob sie richtig eingerastet ist.
	Kaffeessatzbehälter-Warnung Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet: • Blinkendes Symbol: Der Kaffeessatzbehälter ist nicht installiert oder nicht richtig eingesetzt. • Dauerhaft leuchtendes Symbol: Der Kaffeessatzbehälter ist voll und muss geleert werden. Hinweis: Standardmäßig zeigt die Kaffeemaschine die Meldung zum Leeren des Kaffeessatzbehälters an, nachdem acht Kaffeegetränke zubereitet wurden.
	Rechte Seitenklappe offen Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass die rechte Seitenklappe nicht richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie, ob sie richtig sitzt und schließen Sie sie vollständig.

Leuchtsymbol

Beschreibung

**Unzureichender Kaffeebohnenstand.**

Wenn dieses Leuchtsymbol aufleuchtet, zeigt dies an, dass nicht genügend Kaffeebohnen im Behälter sind. Füllen Sie Kaffee nach.

**Unzureichender Wasserstand**

Wenn dieses Symbol aufleuchtet, zeigt dies an, dass nicht genügend Wasser im Tank ist. Überprüfen Sie den Wasserstand und füllen Sie den Tank bei Bedarf auf.

**Entkalkungsanzeige**

Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass der Entkalkungsvorgang läuft. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist, bevor Sie die Kaffeemaschine wieder benutzen.

Wichtig: Schalten Sie die Kaffeemaschine während des Entkalkungsvorgangs nicht aus und trennen Sie sie nicht vom Stromnetz.

**Warnung zur Entlüftung des Wasserkreislaufs**

Wenn die Symbole  und  gleichzeitig auf dem Bedienfeld leuchten, zeigt dies an, dass die Kaffeemaschine kein Wasser pumpen kann.

Überprüfen Sie, ob der Tank ausreichend Wasser enthält und richtig eingesetzt ist. Drücken Sie anschließend das Touch-Symbol für Verlassen



fernen.

3.2 Erste Inbetriebnahme

1. Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine stabile Oberfläche.
2. Nehmen Sie den Wassertank heraus, spülen Sie ihn aus, füllen Sie ihn mit Trinkwasser (gefiltert oder abgefüllt) und setzen Sie ihn wieder ein.
3. Füllen Sie Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter.
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der Seite der Kaffeemaschine. Die Kaffeemaschine führt einen Selbsttest durch und reinigt die Leitungen. Seien Sie vorsichtig, während dieses Vorgangs kann heißes Wasser austreten.

6. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt.
7. Nachdem die Kaffeemaschine eingeschaltet ist, drücken Sie das Touch-Symbol für das gewünschte Getränk.



Kritischer Hinweis! Verwenden Sie ausschließlich 100% natürlich geröstete Kaffeebohnen. Schäden, die durch die Verwendung von Röstkaffee, Fremdkörpern oder Rückständen im Kaffee entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen, da sie durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht werden.

3.3 Getränkezubereitung

Zubereitung eines Espressos

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol für Espresso, um die Zubereitung zu starten.

Hinweis:

Wenn die Maschine auf die maximale Kaffeemenge eingestellt ist, empfehlen wir, ein resultierendes Getränkevolumen von 24 ml einzustellen. Dies hält Sie nahe am richtigen Verhältnis für einen gut schmeckenden Espresso. Wenn Ihnen die Menge zu gering erscheint, können Sie jederzeit die x2-Funktion verwenden, um das Rezept zu verdoppeln.

Zubereitung eines Café Lungo

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol für Café Lungo, um die Zubereitung zu starten.

Hinweis:

Im Gegensatz zu einem Americano, bei dem wir Wasser zu einer bestimmten Kaffeemenge hinzufügen, ist ein Café Lungo eine verlängerte Extraktion derselben Dosis gemahlene Kaffees. In diesem Fall erhalten Sie eine größere Menge Koffein, da das Wasser länger durch die Kaffeepartikel fließt. Wenn Ihnen der Kaffee zu bitter erscheint, wechseln Sie zu einem Americano- oder Espresso-Rezept.

Zubereitung eines Americano

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol für Americano, um die Zubereitung zu starten.

Hinweis:

Klassisches Rezept aus Espresso + Wasser, um einen etwas milderen Kaffee zu genießen, der aber die Basis eines Espressos bewahrt.

Zubereitung eines doppelten Kaffees

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.

2. Drücken Sie das Touch-Symbol für die Doppelfunktion , um zwei aufeinanderfolgende Kaffees der ausgewählten Funktion zuzubereiten.

Während der Zubereitung können Sie die folgenden Parameter anpassen, um das Ergebnis an jede Art der Kaffeezubereitung anzupassen:

- **Menge des gemahlten Kaffees:** Während des Mahlvorgangs wird die ausgewählte Menge in Gramm (g) angezeigt. Drücken Sie die Touch-Symbole **+** oder **-**, um sie zu erhöhen oder zu verringern.
- **Ausgegebene Kaffeemenge:** Während der Zubereitung wird die Kaffeemenge in Millilitern (ml) angezeigt. Drücken Sie die Touch-Symbole **+** oder **-**, um sie zu erhöhen oder zu verringern.
- **Beenden der Zubereitung:** Drücken Sie das Touch-Symbol für Verlassen  |  jederzeit, um die Zubereitung zu stoppen.

Zubereitung von Heißwasser

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol für Heißwasser, um die Ausgabe zu starten.
3. Das voreingestellte Volumen für Heißwasser beträgt 250 ml. Um die Ausgabe vor dem Ende zu stoppen, drücken Sie das Touch-Symbol für Verlassen  | .

3.4 Mahlgradeinstellungen

Einstellung des Mahlgradwählers

Abb. 3

 **Kritischer Hinweis! Verwenden Sie ausschließlich 100% natürlich geröstete Kaffeebohnen. Schäden, die durch die Verwendung von Röstkaffee, Fremdkörpern oder Rückständen im Kaffee entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen, da sie durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht werden.**

- Stellen Sie den Mahlgradwähler ein, während das Mahlwerk in Betrieb ist, um die gewünschte Kaffeetextur zu erhalten.
- Verwenden Sie mittelstark geröstete Bohnen für beste Ergebnisse.
- Wenn der Kaffeefluss langsam ist, könnte der Mahlgrad zu fein sein. Stellen Sie ihn leicht auf einen gröberen Mahlgrad ein.
- Drehen Sie den Wähler gegen den Uhrzeigersinn für einen gröberen Mahlgrad und im Uhrzeigersinn für einen feineren.
- Nehmen Sie jeweils nur eine Stufe der Einstellung vor und bewerten Sie das Ergebnis, bevor Sie weitere Anpassungen vornehmen.

Abbildung 3

1. Grober Mahlgrad
2. Feiner Mahlgrad

Wichtig:

- Die Maschine ist werkseitig für eine optimale Leistung voreingestellt. Es wird empfohlen, die Einstellung während der ersten 100-150 Tassen nicht zu ändern.
- Um den Einstellbereich für einen gröberen Mahlgrad zu erweitern, drücken Sie vorsichtig mit einem Werkzeug auf die Mittelachse des Wählers. Abb. 4
- Lagern Sie nicht zu viele Kaffeebohnen im Bohnenbehälter und lassen Sie sie nicht über längere Zeit dort. Frische ist entscheidend für die Kaffeequalität.
- In feuchten Klimazonen können die Bohnen feucht werden, was das Mahlen und die Kaffeequalität beeinträchtigt. Es wird empfohlen, Kaffeebohnen nicht länger als 3 Tage im Behälter aufzubewahren.
- Wenn der zubereitete Kaffee aufgrund feuchter Bohnen schwach ist, stellen Sie den Wähler auf einen gröberen Mahlgrad ein und versuchen Sie es erneut.

Was tun, wenn die Bohnen nicht richtig gemahlen werden

Wenn die Kaffeebohnen Feuchtigkeit aufgenommen haben, kann es sein, dass das Mahlwerk sie nicht richtig verarbeiten kann.

Stellen Sie den Wähler auf den gröbsten Mahlgrad ein, während das Mahlwerk in Betrieb ist.

1. Bereiten Sie eine Tasse Kaffee zu, um zu prüfen, ob das Mahlwerk richtig funktioniert.
2. Wenn das Problem behoben ist, stellen Sie den Wähler beim nächsten Gebrauch wieder auf die übliche Position.
3. Wenn das Problem weiterhin besteht, leeren Sie den Bohnenbehälter und reinigen Sie das Mahlwerk gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

3.5 Getränke personalisieren**Einstellung der Mengen an gemahlenem Kaffee (g) und resultierendem Getränk (ml):**

1. Um die Menge des gemahlenen Kaffees (g) einzustellen, drücken Sie das Touch-Symbol  |  für 2-3 Sekunden. Die Symbole für Espresso, Lungo und Americano blinken.
2. Wählen Sie das Getränk aus, das Sie voreinstellen möchten, und passen Sie die Kaffeemenge in Gramm an.
3. Drücken Sie erneut das Symbol für Einstellungen/Verlassen  | , um zur Ausgabe-Kaffeemenge zu gelangen.
4. Führen Sie die gleichen Schritte aus, um Café Lungo und Americano vor einzustellen.

Hinweis:

- Beachten Sie, dass Sie beim Americano auch die Wassermenge für Ihr Rezept konfigurieren können.
- Sie können in einem Bereich von 2 Gramm variieren, zwischen 10g und 12g. Passen Sie den Mahlgrad an, bis Sie den gewünschten Geschmack für Ihr Getränk erreicht haben.

Tipp:

- Beachten Sie, dass bei einem größeren resultierenden Kaffeevolumen (ml) das Wasser länger durch die gemahlene Kaffeeartikel fließt und dabei mehr Kaffeebestandteile, wie z.B. Koffein, extrahiert werden...

Temperatureinstellung:

1. Drücken Sie das Touch-Symbol  für 2-3 Sekunden. Die Symbole für Espresso, Lungo und Americano blinken.
2. Drücken Sie erneut, und Sie sehen auf dem Bedienfeld die Leiste für die Temperatureinstellung in Grad Celsius.

Hinweis: Je höher der Röstgrad (dunkel und Röstkaffee, nicht empfohlen), desto niedriger sollte die Temperatur (°C) sein, da die Bohnen überhitzt und gekocht wurden, um die Mängel der Kaffeebohnen selbst zu kaschieren.

3.6 Reinigung und Wartung

Spülen des Kaffeekreislaufs

Dieser Zyklus ermöglicht auch das Vorheizen des internen Kreislaufs und der Brühgruppe. Wenn Sie die Kaffeemaschine längere Zeit nicht benutzt haben, führen Sie vor der Kaffe Zubereitung einen Spülzyklus durch, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie einen Behälter darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol Reinigung/Entkalkung, um den Spülzyklus zu starten.

Warnung: Während des Spülvorgangs gibt der Kaffeeauslauf heißes Wasser ab. Halten Sie die Hände fern, um Verbrennungen zu vermeiden.

Entnahme und Einsetzen der Brühgruppe

Abb. 5

1. Öffnen Sie die rechte Seitenklappe, indem Sie sie vorsichtig nach außen ziehen.
2. Drücken Sie den Entriegelungsmechanismus und entnehmen Sie die Brühgruppe.
3. Entfernen Sie die Abtropfschale.
4. Nehmen Sie den Wassertank heraus.
5. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Überprüfen Sie, ob er mit der oberen Abdeckung bündig ist. Wenn er auf gleicher Höhe ist, ist er richtig eingesetzt. Andernfalls drücken Sie ihn, bis er mit der oberen Abdeckung bündig ist.

6. Setzen Sie die Abtropfschale ein und stellen Sie sicher, dass sie richtig sitzt.
7. Setzen Sie die Brühgruppe ein, bis Sie ein „Klicken“ hören, das bestätigt, dass sie richtig installiert ist. Wenn sie nicht richtig installiert ist, wiederholen Sie den Vorgang.

Entkalkungsvorgang

1. Bereiten Sie die Entkalkungslösung in einem separaten Behälter gemäß den Anweisungen des Produktherstellers zu. Rühren Sie um, bis sich das Produkt vollständig aufgelöst hat.
2. Halten Sie das Touch-Symbol Reinigung/Entkalkung 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Entkalkungssymbol aufleuchtet.
3. Stellen Sie einen großen, hitzebeständigen Behälter unter den Kaffeeauslauf.
4. Nehmen Sie den Wassertank heraus, gießen Sie die vorbereitete Entkalkungslösung hinein und füllen Sie sauberes Wasser bis zur MAX-Markierung auf. Setzen Sie den Tank anschließend wieder in die Kaffeemaschine ein.
5. Drücken Sie das Touch-Symbol „OK“ zur Bestätigung, um das Entkalkungsprogramm zu starten.
6. Wenn die Wasserstandsanzeige aufleuchtet, nehmen Sie den Tank heraus, leeren Sie ihn und spülen Sie ihn gründlich aus, um alle Reste des Entkalkungsmittels zu entfernen. Füllen Sie ihn anschließend mit sauberem Wasser bis zur MAX-Markierung auf.
7. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Die Kaffeemaschine startet automatisch den Spülzyklus.

3.7 Menü für erweiterte Einstellungen

1. Drücken Sie das Touch-Symbol  |  für 2-3 Sekunden. Die Symbole für Espresso, Lungo und Americano blinken.
2. Drücken Sie zweimal hintereinander, bis auf dem Bedienfeld nur noch die Symbole - und + neben dem Touch-Symbol für Bestätigung und dem Touch-Symbol für Einstellungen/Verlassen  |  zu sehen sind.
3. Drücken Sie nun gleichzeitig auf - und +, um das interne Menü aufzurufen. Wählen Sie die Einstellung aus, die Sie kalibrieren möchten, wie z.B. das Mahlwerk, das Getränkevolumen, die Temperatur oder die Einstellung des Wasserhärtegrades.

Hinweis:

Es wird nicht empfohlen, andere Parameter wie Mahlwerkeinstellung und Temperaturen im internen Kalibrierungsmenü zu ändern.

4. Reinigung und Wartung

Um eine optimale Leistung und eine hervorragende Kaffeequalität zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung unerlässlich.

Die folgende Tabelle enthält Details zu den Reinigungsmethoden und der empfohlenen Häufigkeit für jede Komponente.

Wartungsbereich	Reinigungsmethode	Sonstiges
Brühgruppe	Entnehmen Sie die Brühgruppe nach jedem täglichen Gebrauch, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab und entfernen Sie Rückstände vom Filter. Überschreiten Sie kein Intervall von zwei Tagen.	Wöchentlich mit einer Entfettungstablette reinigen.
Abtropfschale und Abfallbehälter	Täglich entnehmen und unter fließendem Wasser abspülen. Überschreiten Sie kein Intervall von zwei Tagen.	Reinigen Sie jedes Mal, wenn Sie den Kaffeesatzbehälter leeren.
Wassertank	Alle drei Tage unter fließendem Wasser spülen.	Im Sommer oder bei geringer Nutzung das Spülintervall verkürzen.
Kaffeebohnenfach	Wöchentlich mit einem trockenen Tuch reinigen, um Fett zu entfernen.	Im Falle einer Verstopfung des Mahlwerks durch ungeeignete Bohnen, aktivieren Sie das Mahlwerk und geben Sie einige Reiskörner hinein, um es zu entriegeln.
Auslauf für gemahlene Kaffee	Wöchentlich überprüfen. Bei Staubansammlung vorsichtig mit einem trockenen Tuch reinigen, während die Maschine vom Stromnetz getrennt ist.	Verwenden Sie eine halbflexible Bürste, um die Wände zu reinigen.

5. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Abfallbehälter ist zu voll mit Kaffee- pulver	Der Behälter wurde beim Entlee- ren nicht geleert	Leeren Sie den Abfallbehälter je- des Mal, wenn Sie dazu aufgefor- dert werden, auch wenn nur we- nig Abfall vorhanden ist.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Brühgruppe kann nicht entnommen werden	Die Tür wurde geöffnet oder die Stromversorgung während der Rückführung der Brühgruppe unterbrochen	Stellen Sie sicher, dass die Brühgruppe vollständig in ihre Position zurückgekehrt ist, bevor Sie die Tür öffnen oder die Stromversorgung trennen.
Die Brühgruppe ist nicht richtig installiert	Die Position der Brühgruppe hat sich verschoben oder der Entriegelungsmechanismus ist locker	Drehen Sie die Brühgruppe in die richtige Position. Wenn der Entriegelungsmechanismus locker ist, drücken Sie das Touch-Symbol für Entriegelung vor der Installation.
Der Kaffee ist schwach	Mahlgrad zu fein	Stellen Sie das Mahlwerk auf einen gröberen Mahlgrad ein. Je gröber der Mahlgrad, desto weniger Kaffeepartikel kommen in Kontakt, daher ist Kaffee mit grobem Mahlgrad schwächer und fließt schneller.
	Feuchte Bohnen, die nicht richtig gemahlen werden	Beachten Sie die Anweisungen zur Mahlgradeinstellung.
	Mahlgrad leicht grob	Stellen Sie das Mahlwerk auf einen geeigneten Mahlgrad ein.
Es kommt kein Kaffee oder der Fluss ist langsam	Feines Pulver verstopft das Filtersieb	Führen Sie einen Reinigungszyklus durch; wenn das Problem weiterhin besteht, führen Sie eine vollständige Entkalkung durch.
	Wassertank falsch eingesetzt	Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist.

Zusätzlicher Tipp: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch, um häufige Probleme zu vermeiden und den optimalen Betrieb der Kaffeemaschine zu gewährleisten.

6. Technische Daten

Produkt: Cremmaet Stretta

Produktreferenz: EU01_135597

Nennleistung: 1250-1450 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Der Energieverbrauch des Geräts in jedem ausgeschalteten Zustand beträgt 0 W.

Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Modus wechselt, beträgt 25 Minuten.

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung der Produktqualität geändert werden.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den gel-

tenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.

Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.

Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

9. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mecha-

nisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches) verbreitet werden.

10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den grundlegenden

Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse abrufbar: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Serbatoio dell'acqua
2. Coperchio del contenitore dei chicchi
3. Selettore di regolazione del grado di macinatura
4. Pannello di controllo touch
5. Uscita caffè
6. Interruttore di accensione
7. Vassoio raccogli gocce
8. Contenitore dei fondi di caffè
9. Gruppo erogatore
10. Sportello laterale destro

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio è dotato di un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio se si dovesse trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se ne mancasse qualcuno o non fossero in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Prodotto
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchio in caso di richiesta di assistenza.

3. Funzionamento

3.1 Pannello di controllo

Figura 2

1. Icona touch della funzione doppia
2. Icona touch della funzione di conferma
3. Icona touch del caffè Americano (Espresso + acqua)
4. Icona touch Impostazioni/Esci
5. Icona touch del caffè Espresso
6. Icona touch del caffè lungo
7. Icona touch dell'acqua calda
8. Icona touch Pulizia/Decalcificazione

Icone luminose

Icona luminosa	Descrizione
	Funzione due tazze. Quando l'icona «x2» si illumina sul pannello di controllo, indica che la funzione due tazze è attivata. La bevanda selezionata verrà preparata due volte consecutivamente. Nota: Se il caffè in grani si esaurisce durante la prima preparazione, la seconda verrà automaticamente annullata.
	Gruppo erogatore non installato Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che il gruppo erogatore non è installato o non è stato posizionato correttamente. Verificare che sia correttamente inserito.
	Avviso contenitore fondi Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo: • Icona lampeggiante: il contenitore dei fondi non è installato o non è stato posizionato correttamente. • Icona fissa: il contenitore dei fondi è pieno e deve essere svuotato. Nota: Per impostazione predefinita, la macchina da caffè visualizza l'avviso di svuotamento del contenitore dei fondi dopo aver preparato otto bevande al caffè.
	Sportello laterale destro aperto Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che lo sportello laterale destro non è correttamente chiuso. Verificare che sia ben posizionato e chiuderlo completamente.

Funzione due tazze.

Quando l'icona «x2» si illumina sul pannello di controllo, indica che la funzione due tazze è attivata. La bevanda selezionata verrà preparata due volte consecutivamente.

Nota: Se il caffè in grani si esaurisce durante la prima preparazione, la seconda verrà automaticamente annullata.



Gruppo erogatore non installato

Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che il gruppo erogatore non è installato o non è stato posizionato correttamente. Verificare che sia correttamente inserito.



Avviso contenitore fondi

Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo:

- Icona lampeggiante: il contenitore dei fondi non è installato o non è stato posizionato correttamente.
- Icona fissa: il contenitore dei fondi è pieno e deve essere svuotato.

Nota: Per impostazione predefinita, la macchina da caffè visualizza l'avviso di svuotamento del contenitore dei fondi dopo aver preparato otto bevande al caffè.



Sportello laterale destro aperto

Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che lo sportello laterale destro non è correttamente chiuso. Verificare che sia ben posizionato e chiuderlo completamente.

Icona luminosa	Descrizione
	Livello insufficiente di caffè in grani. Quando questa icona luminosa si illumina, indica che non ci sono abbastanza chicchi di caffè nel serbatoio. Aggiungere caffè.
	Livello dell'acqua insufficiente Quando questa icona si illumina, indica che non c'è abbastanza acqua nel serbatoio. Controllare il livello dell'acqua e riempire il serbatoio quando necessario.
	Indicatore di decalcificazione Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che il processo di decalcificazione è in corso. Attendere che il processo sia completato prima di riutilizzare la macchina da caffè. Importante: Non spegnere o scollegare la macchina da caffè durante il processo di decalcificazione.
	Avviso di spurgo del circuito dell'acqua Quando le icone  e  si illuminano contemporaneamente sul pannello di controllo, indica che la macchina da caffè non può pompare acqua. Verificare che il serbatoio contenga acqua sufficiente e che sia correttamente installato. Quindi, premere l'icona touch Esci   per espellere l'aria dal circuito interno.

3.2 Primo utilizzo

1. Posizionare la macchina da caffè su una superficie stabile.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, sciacquarlo, riempirlo con acqua potabile (filtrata o in bottiglia) e riposizionarlo.
3. Aggiungere i chicchi di caffè nel contenitore dei chicchi.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
5. Premere l'interruttore di accensione, situato sul lato della macchina da caffè. La macchina da caffè eseguirà un'autoverifica e pulirà i condotti. Fare attenzione, potrebbe fuoriuscire acqua calda durante questo processo.
6. Per spegnere il dispositivo, tenere premuto l'interruttore di accensione per 3 secondi.

- Una volta accesa la macchina da caffè, premere l'icona touch corrispondente alla bevanda che si desidera preparare.



Avvertenza Critica! Utilizzare solo caffè in grani 100% di tostatura naturale. I guasti causati dall'uso di caffè torrefatti, corpi estranei o residui nel caffè, saranno esclusi dalla garanzia in quanto generati da un uso improprio del prodotto.

3.3 Preparazione delle bevande

Preparazione di un caffè Espresso

- Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
- Premere l'icona touch Caffè espresso per avviare la preparazione.

Nota:

Se la macchina è configurata per la massima quantità di caffè, si consiglia di impostare un volume della bevanda risultante di 24 ml. Questo vi manterrà vicini al rapporto corretto per un Espresso dal buon sapore. Se la quantità vi sembra poca, potete sempre utilizzare la funzione x2 per raddoppiare la ricetta.

Preparazione di un caffè lungo

- Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
- Premere l'icona touch Caffè lungo per avviare la preparazione.

Nota:

A differenza di un caffè Americano in cui aggiungiamo acqua a una quantità specifica di caffè, un caffè lungo è un'estrazione prolungata della stessa dose di caffè macinato. In questo caso si otterrà una maggiore quantità di caffeina poiché le particelle di caffè vengono attraversate per più tempo. Se il caffè vi sembra troppo amaro, cambiate ricetta con un americano o un espresso.

Preparazione di un caffè Americano

- Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
- Premere l'icona touch Caffè americano per avviare la preparazione.

Nota:

Ricetta classica di Espresso + acqua per gustare un caffè leggermente più delicato ma preservando la base di un Espresso.

Preparazione di un caffè doppio

- Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
- Premere l'icona touch della funzione doppia  per preparare due caffè consecutivi della funzione selezionata.

Durante la preparazione, è possibile regolare i seguenti parametri per adattare il risultato a ogni tipo di preparazione del caffè:

- **Quantità di caffè macinato:** durante la macinatura, la quantità selezionata viene visualizzata in grammi (g). Premere le icone touch **+** o **-** per aumentarla o ridurla.
- **Quantità di caffè erogato:** durante la preparazione, la quantità di caffè viene visualizzata in millilitri (ml). Premere le icone touch **+** o **-** per aumentarla o ridurla.
- **Fine della preparazione:** premere l'icona touch Esci  |  in qualsiasi momento per interrompere la preparazione.

Preparazione di acqua calda

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
2. Premere l'icona touch Acqua calda per avviare l'erogazione.
3. Il volume predefinito di acqua calda è di 250 ml. Per interrompere l'erogazione prima che termini, premere l'icona touch Esci  | .

3.4 Regolazioni della macinatura

Regolazione del selettore del grado di macinatura

Fig. 3



Avvertenza Critica! Utilizzare solo caffè in grani 100% di tostatura naturale. I guasti causati dall'uso di caffè torrefatti, corpi estranei o residui nel caffè, saranno esclusi dalla garanzia in quanto generati da un uso improprio del prodotto.

- Regolare il selettore di macinatura mentre il macinacaffè è in funzione per ottenere la consistenza desiderata del caffè.
- Utilizzare chicchi a tostatura moderata per ottenere i migliori risultati.
- Se il flusso del caffè è lento, la macinatura potrebbe essere troppo fine. Regolare leggermente verso una macinatura più grossa.
- Ruotare il selettore in senso antiorario per una macinatura più grossa e in senso orario per una più fine.
- Effettuare le regolazioni un livello alla volta e valutare prima di procedere a un'altra regolazione.

Figura 3

1. Macinatura grossa
2. Macinatura fine

Importante:

- La macchina viene preimpostata in fabbrica per prestazioni ottimali. Si consiglia di non modificare l'impostazione durante le prime 100-150 tazze.
- Per ampliare il campo di regolazione verso una macinatura più grossa, utilizzare uno strumento per premere delicatamente l'asse centrale del selettore. Fig. 4
- Non conservare troppi chicchi di caffè nel contenitore dei chicchi di caffè né lasciarli per periodi prolungati. La freschezza è fondamentale per la qualità del caffè.
- In climi umidi, i chicchi possono inumidirsi, influenzando la macinatura e la qualità del caffè. Si consiglia di non conservare i chicchi di caffè nel serbatoio per più di 3 giorni.
- Se il caffè preparato è debole a causa di chicchi umidi, regolare il selettore su una macinatura più grossa e riprovare.

Cosa fare se i chicchi non vengono macinati correttamente

Se i chicchi di caffè hanno assorbito umidità, è possibile che il macinacaffè non riesca a lavorarli correttamente.

Regolare il selettore al livello di macinatura più grosso mentre il macinacaffè è in funzione.

1. Preparare una tazza di caffè per verificare se il macinacaffè funziona correttamente.
2. Se il problema si risolve, riposizionare il selettore nella posizione abituale durante l'uso successivo.
3. Se il problema persiste, svuotare il serbatoio dei chicchi e pulire il macinacaffè seguendo le istruzioni del paragrafo «Pulizia e manutenzione».

3.5 Personalizzazione delle bevande**Regolazione delle quantità di caffè macinato (g) e bevanda risultante (mL):**

1. Per regolare la quantità di caffè macinato (g) premere l'icona touch  |  per 2-3 secondi, le icone di caffè singolo, lungo e americano lampeggeranno.
2. Selezionare la bevanda che si desidera preimpostare, regolare la quantità in grammi del caffè.
3. Premere nuovamente l'icona impostazioni/esci  |  per passare alla quantità di erogazione del caffè.
4. Eseguire gli stessi passaggi per preimpostare caffè lungo e caffè Americano.

Nota:

- Ricordare che per il caffè americano è possibile configurare anche la quantità di acqua per la propria ricetta.
- Può variare in un intervallo di 2 grammi, tra 10g e 12g. Regolare la macinatura fino a ottenere il sapore desiderato per la propria bevanda.

Consiglio:

- Ricordare che maggiore è il volume di caffè (mL) risultante, più a lungo l'acqua attraverserà le particelle di caffè macinato, estraendo più composti dal caffè, come ad esempio la caffeina...

Regolazione della temperatura:

1. Premere l'icona touch  per 2-3 secondi, le icone di caffè singolo, lungo e americano lampeggeranno.
2. Premere di nuovo e si osserverà sul pannello di controllo la barra per la regolazione della temperatura espressa in gradi Celsius.

Nota: Maggiore è il grado di tostatura (scuro e torrefatto, non raccomandato) minore deve essere la temperatura (°C) poiché hanno subito un surriscaldamento e una cottura per camuffare i difetti dei chicchi di caffè stessi.

3.6 Pulizia e manutenzione**Risciacquo del circuito del caffè**

Questo ciclo permette anche di preriscaldare il circuito interno e il gruppo erogatore. Se non si è utilizzata la macchina da caffè per un periodo prolungato, eseguire un ciclo di risciacquo prima di preparare il caffè per ottenere un risultato ottimale.

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare un recipiente sotto.
2. Premere l'icona touch Pulizia/Decalcificazione per avviare il ciclo di risciacquo.

Avvertenza: Durante il risciacquo, l'erogatore del caffè eroga acqua calda. Tenere le mani lontane per evitare scottature.

Estrazione e posizionamento del gruppo erogatore

Fig. 5

1. Aprire lo sportello laterale destro tirando delicatamente verso l'esterno.
2. Premere il meccanismo di rilascio ed estrarre il gruppo erogatore.
3. Rimuovere il vassoio raccogliocce.
4. Estrarre il serbatoio dell'acqua.
5. Riposizionare il serbatoio dell'acqua. Verificare che sia allineato con il coperchio superiore. Se è allo stesso livello, è correttamente posizionato. In caso contrario, premere fino a quando non è a livello con il coperchio superiore.
6. Inserire il vassoio raccogliocce e assicurarsi che sia ben posizionato.
7. Inserire il gruppo erogatore fino a sentire un "clic", che conferma che è correttamente installato. Se non è ben installato, ripetere il processo.

Processo di decalcificazione

1. Preparare la soluzione decalcificante in un recipiente a parte, seguendo le indicazioni del produttore del prodotto. Mescolare fino a quando il prodotto non si sarà completamente dissolto.
2. Tenere premuto l'icona touch Pulizia/Decalcificazione per 3 secondi, fino a quando non appare l'icona di decalcificazione illuminata.
3. Posizionare un recipiente ampio e resistente al calore sotto l'erogatore del caffè.
4. Estrarre il serbatoio dell'acqua, versarvi la soluzione decalcificante preparata e aggiungere acqua pulita fino alla tacca MAX. Quindi, riposizionare il serbatoio nella macchina da caffè.
5. Premere l'icona touch di conferma «OK» per avviare il programma di decalcificazione.
6. Quando si accende l'indicatore di mancanza d'acqua, estrarre il serbatoio, svuotarlo e sciacquarlo bene per eliminare qualsiasi residuo di prodotto decalcificante. Successivamente, riempirlo con acqua pulita fino alla tacca MAX.
7. Riposizionare il serbatoio dell'acqua. La macchina da caffè avvierà automaticamente il ciclo di risciacquo.

3.7 Menu di configurazione avanzata

1. Premere l'icona touch  |  per 2-3 secondi, le icone di caffè singolo, lungo e americano lampeggeranno.
2. Premere di nuovo 2 volte consecutive fino a vedere unicamente sul pannello di controllo i loghi - e + accanto all'icona touch di conferma e all'icona touch Impostazioni/Esci  | .
3. Ora premere contemporaneamente - e + per entrare nel menu interno, selezionare l'impostazione che si desidera calibrare come il macinacaffè, il volume della bevanda, la temperatura o la regolazione del livello di durezza dell'acqua.

Nota:

Non è consigliabile modificare altri parametri come la regolazione del macinacaffè e le temperature nel menu interno di calibrazione.

4. Pulizia e manutenzione

Per garantire prestazioni ottimali e un'eccellente qualità del caffè, è essenziale eseguire una manutenzione regolare.

Consultare la seguente tabella per i dettagli sui metodi di pulizia e la frequenza consigliata per ogni componente.

Area di manuten- zione	Metodo di pulizia	Altro
Gruppo erogatore	Rimuovere il gruppo dopo ogni uso quotidiano, sciacquarlo sotto il rubinetto ed eliminare i residui dal filtro. Non superare un intervallo di due giorni.	Pulire settimanalmente con una pastiglia sgrassante.
Vassoio raccogli- gocce e conteni- re dei residui	Rimuovere e sciacquare sotto il rubinetto quotidianamente. Non superare un intervallo di due giorni.	Pulire ogni volta che si svuota il contenitore dei fondi.
Serbatoio dell'ac- qua	Sciacquare sotto il rubinetto ogni tre giorni.	In estate o con scarso utilizzo, accorciare l'intervallo di risciacquo.
Vano chicchi di caf- fè	Pulire settimanalmente con un panno asciutto per eliminare il grasso.	In caso di ostruzione del macinacaffè a causa di chicchi non idonei, attivare il macinacaffè e versare alcuni chicchi di riso per sbloccarlo.
Condotto di uscita del caffè macinato	Controllare settimanalmente. Se c'è accumulo di polvere, pulirlo con un panno asciutto con molta attenzione e con la macchina scollegata dalla rete elettrica.	Utilizzare una spazzola semi-flessibile per pulire le pareti.

5. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il contenitore dei residui è troppo pieno di polvere di caffè	Il contenitore non è stato svuotato du- rante l'eliminazione dei residui	Svuotare il contenitore dei residui ogni volta che viene indicato, anche se ci sono pochi residui.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Non è possibile ri-muovere il gruppo erogatore	Lo sportello è stato aperto o l'alimentazione è stata scollegata durante il ritorno del gruppo	Assicurarsi che il gruppo erogatore sia completamente tornato nella sua posizione prima di aprire lo sportello o scollegare l'alimentazione.
Il gruppo erogatore non è installato correttamente	La posizione del gruppo erogatore si è spostata o il meccanismo di rilascio è allentato	Ruotare il gruppo erogatore nella posizione corretta. Se il meccanismo di rilascio è allentato, premere l'icona touch di rilascio prima dell'installazione.
Il caffè è debole	Macinatura troppo fine	Regolare il macinacaffè su una macinatura più grossa. Più grossa è la macinatura, meno particelle di caffè entrano in contatto, quindi il caffè con macinatura grossa è più debole ed esce più rapidamente.
	Chicchi umidi che non vengono macinati adeguatamente	Consultare le istruzioni sulla regolazione della macinatura.
	Macinatura leggermente grossa	Regolare il macinacaffè a un livello adeguato.
Non esce caffè o il flusso è lento	La polvere fine ostruisce la maglia del filtro	Eseguire un ciclo di pulizia, se il problema persiste eseguire una decalcificazione completa.
	Serbatoio dell'acqua posizionato male	Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia correttamente posizionato.

Consiglio aggiuntivo: Eseguire una manutenzione regolare per evitare problemi comuni e garantire il funzionamento ottimale della macchina da caffè.

6. Specifiche tecniche

Prodotto: Cremmaet Stretta

Riferimento prodotto: EU01_135597

Potenza nominale: 1250-1450 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Il consumo energetico dell'elettrodomestico in qualsiasi stato di spegnimento è di 0 W.

Il tempo trascorso dopo il quale l'elettrodomestico passa automaticamente alla modalità di spegnimento è di 25 minuti.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la

batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato per smaltire i propri apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida precedenti aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o consumatore finale per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabiliti dalla normativa applicabile.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si rileva un problema con il prodotto o si ha qualche domanda, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec tramite il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà, né in parte né nella sua totalità, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con alcun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato nel rispetto degli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Peças e componentes

Figura 1

- 1. Depósito de água
- 2. Tampa do recipiente de grãos
- 3. Seletor de ajuste do grau de moagem
- 4. Painel de controlo tátil
- 5. Saída de café
- 6. Interruptor de ligar/desligar
- 7. Tabuleiro de recolha de pingos
- 8. Caixa de borras de café
- 9. Unidade de preparação
- 10. Porta lateral direita

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar desfazer-se da embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Manual de instruções
- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. Funcionamento

3.1 Painel de controlo

Figura 2

1. Ícone tátil da função dupla
2. Ícone tátil da função de confirmação
3. Ícone tátil de café Americano (Espresso + água)
4. Ícone tátil de Definições/ Sair
5. Ícone tátil de café Espresso
6. Ícone tátil de café longo
7. Ícone tátil de Água quente
8. Ícone tátil de Limpeza/ Descalcificação

Ícones luminosos

Ícone lumi-
noso

Descrição



Função de duas chávenas.

Quando o ícone «x2» se ilumina no painel de controlo, indica que a função de duas chávenas está ativada. A bebida selecionada será preparada duas vezes consecutivamente.

Nota: Se o café em grão acabar durante a primeira preparação, a segunda será cancelada automaticamente.



Unidade de processamento não instalada

Quando este ícone se ilumina no painel de controlo, indica que a unidade de processamento não está instalada ou não foi colocada corretamente. Verifique se está corretamente encaixada.



Aviso do recipiente de borras

Quando este ícone se ilumina no painel de controlo:

- Ícone intermitente: o recipiente de borras não está instalado ou não foi colocado corretamente.
- Ícone fixo: o recipiente de borras está cheio e deve ser esvaziado.

Nota: Por predefinição, a máquina de café mostra o aviso de esvaziamento do recipiente de borras após preparar oito bebidas de café.



Porta lateral direita aberta

Quando este ícone se ilumina no painel de controlo, indica que a porta lateral direita não está corretamente fechada. Verifique se está bem colocada e feche-a completamente.

Ícone luminoso	Descrição
	Nível insuficiente de café em grão. Quando este ícone luminoso se ilumina, indica que não há grãos de café suficientes no depósito. Adicione café.
	Nível de água insuficiente Quando este ícone se ilumina, indica que não há água suficiente no depósito. Verifique o nível de água e encha o depósito quando necessário.
	Indicador de descalcificação Quando este ícone se ilumina no painel de controlo, indica que o processo de descalcificação está em curso. Espere que o processo termine antes de voltar a utilizar a máquina de café. Importante: Não desligue nem desconecte a máquina de café durante o processo de descalcificação.
	Aviso de purga do circuito de água Quando os ícones  e  se iluminarem simultaneamente no painel de controlo, indica que a máquina de café não consegue bombear água. Verifique se o depósito contém água suficiente e se está corretamente instalado. Em seguida, prima o ícone tátil de Sair   para expulsar o ar do circuito interno.

3.2 Primeira utilização

1. Coloque a máquina de café sobre uma superfície estável.
2. Retire o depósito de água, enxague-o, encha-o com água potável (filtrada ou engarrafada) e volte a colocá-lo no seu lugar.
3. Adicione os grãos de café ao recipiente de grãos.
4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente.
5. Prima o interruptor de ligar/desligar, situado na lateral da máquina de café. A máquina de café realizará uma autoverificação e limpará os condutos. Tenha precaução, pode sair água quente durante este processo.

6. Para desligar o dispositivo, mantenha premido o interruptor de ligar/desligar durante 3 segundos.
7. Uma vez ligada a máquina de café, prima o ícone tátil correspondente à bebida que deseja preparar.



Aviso Crítico! Utilize unicamente café em grão 100% de torra natural. As avarias ocasionadas pelo uso de cafés torrados, corpos estranhos ou resíduos no café, serão excluídas da garantia por se gerarem por um uso indevido do produto.

3.3 Preparação de bebidas

Preparação de um café Espresso

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Café espresso para iniciar a preparação.

Nota:

Se tiver a máquina configurada para a quantidade máxima de café, recomendamos ajustar o volume da sua bebida resultante para 24 ml. Isto irá mantê-lo perto da proporção correta para um Espresso com bom sabor. Se lhe parecer pouca quantidade, pode sempre utilizar a função x2 para duplicar a receita.

Preparação de um café longo

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Café longo para iniciar a preparação.

Nota:

Ao contrário de um café Americano em que adicionamos água a uma quantidade específica de café, um café longo é uma extração prolongada de uma mesma dose de café moído. Neste caso, obterá maior quantidade de cafeína, uma vez que as partículas de café são atravessadas durante mais tempo. Se o café lhe parecer demasiado amargo, mude a receita para um americano ou um espresso.

Preparação de um café Americano

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Café americano para iniciar a preparação.

Nota:

Receita clássica de Espresso + água para desfrutar de um café ligeiramente mais suave, mas preservando a base de um Espresso.

Preparação de um café duplo

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.

2. Prima o ícone tátil da função dupla  para preparar dois cafés consecutivos da função selecionada.

Durante a preparação, pode ajustar os seguintes parâmetros para adaptar o resultado a cada tipo de preparação de café:

- **Quantidade de café moído:** durante a moagem, a quantidade selecionada é apresentada em gramas (g). Prima os ícones táteis + ou - para a aumentar ou reduzir.
- **Quantidade de café dispensada:** durante a preparação, a quantidade de café é apresentada em mililitros (ml). Prima os ícones táteis + ou - para a aumentar ou reduzir.
- **Finalização da preparação:** prima o ícone tátil de Sair  |  em qualquer momento para parar a preparação.

Preparação de água quente

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Água quente para iniciar a dispensação.
3. O volume predefinido de água quente é de 250 ml. Para parar a dispensação antes que termine, prima o ícone tátil de Sair  | .

3.4 Ajustes de moagem

Ajuste do seletor de grau de moagem

Fig. 3

 **Aviso Crítico! Utilize unicamente café em grão 100% de torra natural. As avarias ocasionadas pelo uso de cafés torrados, corpos estranhos ou resíduos no café, serão excluídas da garantia por se gerarem por um uso indevido do produto.**

- Ajuste o seletor de moagem enquanto o moinho está em funcionamento para obter a textura desejada do café.
- Utilize grãos de torra moderada para obter melhores resultados.
- Se o fluxo do café for lento, a moagem poderá ser demasiado fina. Ajuste ligeiramente para uma moagem mais grossa.
- Gire o seletor no sentido anti-horário para uma moagem mais grossa e no sentido horário para uma mais fina.
- Faça ajustes de um nível de cada vez e avalie antes de proceder a outro ajuste.

Figura 3

1. Moagem grossa

2. Moagem fina

Importante:

- A máquina vem pré-ajustada de fábrica para um desempenho ótimo. Recomenda-se não modificar o ajuste durante as primeiras 100-150 chávénas.
- Para ampliar o intervalo de ajuste para uma moagem mais grossa, utilize uma ferramenta para pressionar suavemente o eixo central do seletor. Fig. 4
- Não armazene demasiados grãos de café no recipiente de grãos de café nem os deixe por períodos prolongados. A frescura é fundamental para a qualidade do café.
- Em climas húmidos, os grãos podem humedecer-se, afetando a moagem e a qualidade do café. Recomenda-se não conservar os grãos de café no depósito durante mais de 3 dias.
- Se o café preparado for fraco devido a grãos húmidos, ajuste o seletor para uma moagem mais grossa e tente novamente.

O que fazer se os grãos não forem moídos corretamente

Se os grãos de café absorveram humidade, é possível que o moinho não consiga processá-los corretamente.

Ajuste o seletor para o nível de moagem mais grosso enquanto o moinho está em funcionamento.

1. Prepare uma chávénna de café para verificar se o moinho funciona corretamente.
2. Se o problema for resolvido, volte a colocar o seletor na posição habitual durante a próxima utilização.
3. Se o problema persistir, esvazie o depósito de grãos e limpe o moinho seguindo as instruções da secção «Limpeza e manutenção».

3.5 Personalização de bebidas

Ajuste das quantidades de café moído (g) e bebida resultante (mL):

1. Para ajustar a quantidade de café moído (g), prima o ícone tátil  |  durante 2-3 segundos, os ícones de café simples, longo e americano piscarão.
2. Selecione a bebida que deseja pré-ajustar, ajuste a quantidade em gramas do seu café.
3. Prima novamente o ícone de definições/sair  |  para avançar para a quantidade de saída de café.
4. Realize os mesmos passos para pré-ajustar café longo e café Americano.

Nota:

- Lembre-se que no café americano poderá configurar também a quantidade de água para a sua receita.
- Pode variar num intervalo de 2 gramas, entre 10g e 12g. Ajuste a moagem até conseguir o sabor desejado para a sua bebida.

Conselho:

- Lembre-se que, quanto maior o volume de café (mL) resultante, a água atravessará as partículas do café moído durante mais tempo, extraindo mais compostos do café, como por exemplo a cafeína...

Ajuste de temperatura:

1. Prima o ícone tátil  durante 2-3 segundos, os ícones de café simples, longo e americano piscarão.
2. Volte a premir e observará no painel de controlo a barra para o ajuste de temperatura expresso em graus Celsius.

Nota: Quanto maior o grau de torra (escura e torrefacta, não recomendadas), menor deve ser a temperatura (°C), uma vez que sofreram um sobreaquecimento e cozedura para camuflar os defeitos dos próprios grãos de café.

3.6 Limpeza e manutenção

Enxágue do circuito de café

Este ciclo também permite pré-aquecer o circuito interno e o grupo de preparação. Se não utilizou a máquina de café durante um período prolongado, realize um ciclo de enxágue antes de preparar café para obter um resultado ótimo.

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque um recipiente por baixo.
2. Prima o ícone tátil Limpeza/Descalcificação para iniciar o ciclo de enxágue.

Aviso: Durante o enxágue, a saída de café dispensa água quente. Mantenha as mãos afastadas para evitar queimaduras.

Extração e colocação do dispositivo de preparação

Fig. 5

1. Abra a porta lateral direita puxando suavemente para fora.
2. Prima o mecanismo de libertação e extraia o dispositivo de preparação.
3. Retire o tabuleiro de recolha de pingos.
4. Extraia o depósito de água.
5. Volte a colocar o depósito de água na sua posição. Verifique se está alinhado com a tampa superior. Se estiver ao mesmo nível, está corretamente colocado. Se não, prima até que fique nivelado com a tampa superior.
6. Insira o tabuleiro de recolha de pingos e certifique-se de que fica bem colocado.
7. Introduza o dispositivo de preparação até ouvir um "clique", que confirma que está corretamente instalado. Se não estiver bem instalado, repita o processo.

Processo de descalcificação

1. Prepare a solução descalcificadora num recipiente à parte, seguindo as indicações do fabricante do produto. Mexa até que o produto se tenha dissolvido por completo.
2. Mantenha premido o ícone tátil Limpeza/Descalcificação durante 3 segundos, até que apareça o ícone de descalcificação iluminado.
3. Coloque um recipiente amplo e resistente ao calor por baixo da saída de café.
4. Extraia o depósito de água, verta nele a solução descalcificadora preparada e adicione água limpa até à marca MAX. Em seguida, volte a colocar o depósito na máquina de café.
5. Prima o ícone tátil de confirmação «OK» para iniciar o programa de descalcificação.
6. Quando o indicador de falta de água se acender, extraia o depósito, esvazie-o e enxague-o bem para eliminar qualquer resto de produto descalcificador. Depois, encha-o com água limpa até à marca MAX.
7. Volte a colocar o depósito de água. A máquina de café iniciará automaticamente o ciclo de enxágue.

3.7 Menu de configuração avançada

1. Prima o ícone tátil  |  durante 2-3 segundos, os ícones de café simples, longo e americano piscarão.
2. Volte a premir 2 vezes consecutivas até ver unicamente no painel de controlo os logótipos - e + junto ao ícone tátil de confirmação e Ícone tátil de Definições/ Sair  | .
3. Agora prima o - e + ao mesmo tempo para entrar no menu interno, selecione o ajuste que deseja calibrar, como o moinho, o volume da sua bebida, a temperatura ou o ajuste do nível de dureza da água.

Nota:

Não se recomenda modificar outros parâmetros como ajuste do moinho e temperaturas no menu interno de calibração.

4. Limpeza e manutenção

Para assegurar um desempenho ótimo e uma excelente qualidade do café, é essencial realizar uma manutenção regular.

Consulte a seguinte tabela para obter detalhes sobre os métodos de limpeza e a frequência recomendada para cada componente.

Zona de manuten- ção	Método de limpeza	Outros
Unidade de prepa- ração	Retire a unidade após cada uso diá- rio, enxágue-a sob a torneira e elimi- ne os resíduos do filtro. Não exceda um intervalo de dois dias.	Limpe com uma pastilha de- sengordurante semanalmente.
Tabuleiro de reco- lha de pingos e re- cipiente de resídu- os	Retire e enxágue sob a torneira diari- amente. Não exceda um intervalo de dois dias.	Limpe cada vez que esvaziar o depósito de borras.
Depósito de água	Enxágue sob a torneira a cada três dias.	No verão ou com pouco uso, en- curte o intervalo de enxágue.
Compartimento de grãos de café	Limpe semanalmente com um pano seco para eliminar a gordura.	Em caso de obstrução do moi- nho por grãos não adequados, ative o moinho e verta alguns grãos de arroz para o desblo- quear.
Conduto de saída de café moído	Verifique semanalmente. Se houver acumulação de pó, limpe-o com um pano seco com muito cuidado e com a máquina desligada da rede elétri- ca.	Utilize uma escova semi-flexível para limpar as paredes.

5. Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Possível solução
A caixa de resíduos está demasiado cheia de pó de café	A caixa não foi esva- ziada ao eliminar re- síduos	Esvazie a caixa de resíduos sempre que for indi- cado, mesmo que haja poucos resíduos.
Não é possível re- mover a unidade de preparação	A porta foi aberta ou a energia foi desliga- da durante o retorno da unidade	Certifique-se de que a unidade de preparação regressou completamente à sua posição antes de abrir a porta ou desligar a energia.

Problema	Possível causa	Possível solução
A unidade de preparação não está instalada corretamente	A posição da unidade de preparação foi deslocada ou o mecanismo de libertação está solto	Gire a unidade de preparação para a posição correta. Se o mecanismo de libertação estiver solto, prima o ícone tátil de libertação antes de instalar.
O café é fraco	Moagem demasiado fina	Ajuste o moinho para uma moagem mais grossa. Quanto mais grossa for a moagem, menos partículas de café entram em contacto, portanto o café com moagem grossa é mais fraco e sai com mais rapidez.
	Grãos húmidos que não são moídos adequadamente	Consulte as instruções sobre o ajuste de moagem.
	Moagem ligeiramente grossa	Ajuste o moinho para um nível adequado.
Não sai café ou o fluxo é lento	O pó fino obstrui a malha do filtro	Realize um ciclo de limpeza, se o problema persistir, realize uma descalcificação completa.
	Depósito de água mal colocado	Certifique-se de que o depósito de água está corretamente colocado.

Conselho adicional: Realize uma manutenção regular para evitar problemas comuns e assegurar o ótimo funcionamento da máquina de café.

6. Especificações técnicas

Produto: Cremmaet Stretta
Referência do produto: EU01_135597

Potência nominal: 1250-1450 W
Tensão: 220-240 V~
Frequência: 50/60 Hz

O consumo energético do eletrodoméstico em qualquer estado de desligado é de 0 W.
O tempo decorrido após o qual o eletrodoméstico passa automaticamente para o modo de desligado é de 25 minutos.

As especificações técnicas podem mudar sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normativas aplicáveis, o produto e/ou a bateria deverão ser descartados de forma independente dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais. Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais. Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web. O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pela normativa aplicável. Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado. Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. Direitos de Autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração UE de conformidade simplificada



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normativas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com os padrões de segurança e

qualidade exigidos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Onderdelen en componenten

Afbeelding 1

1. Waterreservoir
2. Deksel bonenreservoir
3. Maalgraadinstelknop
4. Touch bedieningspaneel
5. Koffie-uitloop
6. Aan/uit-schakelaar
7. Lekbak
8. Koffiedikbak
9. Zetgroep
10. Rechter zijdeur

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. Vóór gebruik

- Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen correct recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantenservice van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet, om de traceerbaarheid van uw apparaat te kunnen garanderen in geval van assistentie.

3. Bediening

3.1 Bedieningspaneel

Figuur 2

1. Aanraakicoon voor de dubbele functie
2. Aanraakicoon voor de bevestigingsfunctie
3. Aanraakicoon voor Americano-koffie (Espresso + water)
4. Aanraakicoon voor Instellingen/Afsluiten
5. Aanraakicoon voor Espresso-koffie
6. Aanraakicoon voor lange koffie
7. Aanraakicoon voor heet water
8. Aanraakicoon voor Reiniging/Ontkalking

Lichtgevende iconen

Lichtgevend
icoon

Beschrijving



Twee kopjes functie.

Wanneer het icoon «x2» oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat de twee kopjes functie is geactiveerd. De geselecteerde drank wordt twee keer achter elkaar bereid.

Opmerking: Als de koffiebonen opraken tijdens de eerste bereiding, wordt de tweede automatisch geannuleerd.



Zetgroep niet geïnstalleerd

Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat de zetgroep niet is geïnstalleerd of niet correct is geplaatst. Controleer of deze correct is vastgeklit.

Melding koffiedikbak

Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel:

- Knipperend icoon: de koffiedikbak is niet geïnstalleerd of niet correct geplaatst.
- Constant brandend icoon: de koffiedikbak is vol en moet worden geleegd.

Opmerking: Standaard geeft de koffiemachine de melding om de koffiedikbak te legen na het bereiden van acht koffiedranken.



Rechter zijdeur open

Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat de rechter zijdeur niet correct is gesloten. Controleer of deze goed is geplaatst en sluit deze volledig.

Lichtgevend icoon	Beschrijving
	Onvoldoende koffiebonen. Wanneer dit lichtgevende icoon oplicht, geeft dit aan dat er onvoldoende koffiebonen in het reservoir zijn. Voeg koffie toe.
	Onvoldoende waterniveau Wanneer dit icoon oplicht, geeft dit aan dat er onvoldoende water in het reservoir is. Controleer het waterniveau en vul het reservoir indien nodig.
	Ontkalkingsindicator Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat het ontkalkingsproces bezig is. Wacht tot het proces is voltooid voordat u de koffiemachine opnieuw gebruikt. Belangrijk: Schakel de koffiemachine niet uit en trek de stekker niet uit het stopcontact tijdens het ontkalkingsproces.
	Melding watercircuit ontluichten Wanneer de iconen  en  gelijktijdig oplichten op het be- dieningspaneel, geeft dit aan dat de koffiemachine geen water kan pompen. Controleer of het reservoir voldoende water bevat en correct is geïnstalleerd. Druk vervolgens op het touch-icoon voor Afsluiten   om de lucht uit het interne circuit te verdrijven.

3.2 Eerste gebruik

1. Plaats de koffiemachine op een stabiele ondergrond.
2. Verwijder het waterreservoir, spoel het om, vul het met drinkwater (gefilterd of gebotteld) en plaats het terug.
3. Voeg de koffiebonen toe aan het bonenreservoir.
4. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
5. Druk op de aan/uit-schakelaar, die zich aan de zijkant van de koffiemachine bevindt. De koffiemachine voert een zelfcontrole uit en reinigt de leidingen. Wees voorzichtig, er kan heet water uitkomen tijdens dit proces.

6. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit-schakelaar 3 seconden ingedrukt.
7. Nadat de koffiemachine is ingeschakeld, drukt u op het touch-icoon dat overeenkomt met de drank die u wilt bereiden.

 **Kritieke waarschuwing! Gebruik uitsluitend 100% natuurlijk gebrande koffiebonen.**

Storingen veroorzaakt door het gebruik van gebrande koffie, vreemde voorwerpen of resten in de koffie, vallen buiten de garantie omdat deze zijn ontstaan door oneigenlijk gebruik van het product.

3.3 Drankbereiding

Bereiding van een Espresso

1. Stel de hoogte van de koffie-uitloop in en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Espresso om de bereiding te starten.

Opmerking:

Als de machine is ingesteld op de maximale hoeveelheid koffie, raden we aan om het resulterende drankvolume in te stellen op 24 ml. Dit houdt u dicht bij de juiste verhouding voor een smaakvolle Espresso. Als u dit te weinig vindt, kunt u altijd de x2-functie gebruiken om het recept te verdubbelen.

Bereiding van een Lungo

1. Stel de hoogte van de koffie-uitloop in en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Lungo om de bereiding te starten.

Opmerking:

In tegenstelling tot een Americano, waarbij we water toevoegen aan een specifieke hoeveelheid koffie, is een Lungo een langere extractie van dezelfde dosis gemalen koffie. In dit geval krijgt u meer cafeïne, omdat het water langer door de koffiedeeltjes stroomt. Als de koffie u te bitter lijkt, verander dan het recept naar een Americano of een Espresso.

Bereiding van een Americano

1. Stel de hoogte van de koffie-uitloop in en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Americano om de bereiding te starten.

Opmerking:

Klassiek recept van Espresso + water om te genieten van een iets mildere koffie, maar met behoud van de basis van een Espresso.

Bereiding van een dubbele koffie

1. Pas de hoogte van de koffie-uitloop aan en plaats er een kopje onder.

2. Druk op het aanraakicoon voor de dubbele functie  om twee opeenvolgende koffies van de geselecteerde functie te bereiden.

Tijdens de bereiding kunt u de volgende parameters aanpassen om het resultaat aan te passen aan elk type koffiebereiding:

- **Hoeveelheid gemalen koffie:** tijdens het malen wordt de geselecteerde hoeveelheid weergegeven in gram (g). Druk op de aanraakiconen **+** of **-** om deze te verhogen of te verlagen.
- **Hoeveelheid afgegeven koffie:** tijdens de bereiding wordt de hoeveelheid koffie weergegeven in milliliter (ml). Druk op de aanraakiconen **+** of **-** om deze te verhogen of te verlagen.
- **Voltooiing van de bereiding:** druk op het aanraakicoon voor Afsluiten  |  op elk moment om de bereiding te stoppen.

Bereiding van heet water

1. Stel de hoogte van de koffie-uitloop in en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Heet water om de afgifte te starten.
3. Het standaardvolume heet water is 250 ml. Om de afgifte te stoppen voordat deze is voltooid, drukt u op het touch-icoon voor Afsluiten  | .

3.4 Maalinstellingen

Instellen van de maalgraadselector

Afb. 3

 **Kritieke waarschuwing! Gebruik uitsluitend 100% natuurlijk gebrande koffiebonen.**

Storingen veroorzaakt door het gebruik van gebrande koffie, vreemde voorwerpen of resten in de koffie, vallen buiten de garantie omdat deze zijn ontstaan door oneigenlijk gebruik van het product.

- Stel de maalgraadselector in terwijl de molen in werking is om de gewenste koffietextuur te verkrijgen.
- Gebruik medium gebrande bonen voor de beste resultaten.
- Als de koffiestroom langzaam is, kan de maling te fijn zijn. Stel de maling iets grover in.
- Draai de selector tegen de klok in voor een grovere maling en met de klok mee voor een fijnere maling.
- Voer aanpassingen één niveau tegelijk uit en evalueer voordat u verder gaat met een andere aanpassing.

Afbeelding 3

1. Grove maling
2. Fijne maling

Belangrijk:

- De machine is in de fabriek vooringesteld voor optimale prestaties. Het wordt aanbevolen de instelling niet te wijzigen gedurende de eerste 100-150 kopjes.
- Om het instelbereik naar een grovere maling te vergroten, gebruikt u een gereedschap om voorzichtig op de centrale as van de selector te drukken. Afb. 4
- Bewaar niet te veel koffiebonen in het bonenreservoir en laat ze niet te lang liggen. Versheid is essentieel voor de kwaliteit van de koffie.
- In vochtige klimaten kunnen de bonen vochtig worden, wat de maling en de kwaliteit van de koffie beïnvloedt. Het wordt aanbevolen de koffiebonen niet langer dan 3 dagen in het reservoir te bewaren.
- Als de gezette koffie zwak is door vochtige bonen, stel dan de selector in op een grovere maling en probeer het opnieuw.

Wat te doen als de bonen niet correct worden gemalen

Als de koffiebonen vocht hebben opgenomen, kan het zijn dat de molen ze niet correct kan verwerken.

Stel de selector in op de grofste maalgraad terwijl de molen in werking is.

1. Bereid een kopje koffie om te controleren of de molen correct werkt.
2. Als het probleem is opgelost, zet u de selector bij het volgende gebruik terug in de gebruikelijke positie.
3. Als het probleem aanhoudt, leegt u het bonenreservoir en reinigt u de molen volgens de instructies in het hoofdstuk «Reiniging en onderhoud».

3.5 Drankaanpassing

Instellen van de hoeveelheid gemalen koffie (g) en de resulterende drank (mL):

1. Om de hoeveelheid gemalen koffie (g) in te stellen, drukt u 2-3 seconden op het touch-icoon  | , de iconen voor espresso, lungo en americano zullen knipperen.
2. Selecteer welke drank u wilt voorinstellen, stel de hoeveelheid in grammen van uw koffie in.
3. Druk opnieuw op het icoon voor instellingen/afsluiten  |  om door te gaan naar de hoeveelheid koffie-uitgifte.
4. Voer dezelfde stappen uit om lungo en Americano voor in te stellen.

Opmerking:

- Vergeet niet dat u bij de Americano ook de hoeveelheid water voor uw recept kunt configureren.

- U kunt variëren in een bereik van 2 gram, tussen 10g en 12g. Pas de maling aan totdat u de gewenste smaak voor uw drank bereikt.

Tip:

- Onthoud dat bij een groter resulterend koffievolume (mL) het water langer door de gemalen koffiedeeltjes zal stromen, waardoor meer koffieverbindingen, zoals cafeïne, worden geëxtraheerd...

Temperatuurinstelling:

1. Druk 2-3 seconden op het touch-icoon  | , de iconen voor espresso, lungo en americano zullen knipperen.
2. Druk nogmaals en u ziet op het bedieningspaneel de balk voor de temperatuurinstelling, uitgedrukt in graden Celsius.

Opmerking: Bij een hogere brandgraad (donker en torrefacto, niet aanbevolen) moet de temperatuur (°C) lager zijn, aangezien de bonen oververhit en gekookt zijn om de defecten van de koffiebonen zelf te camoufleren.

3.6 Reiniging en onderhoud

Spoelen van het koffiecircuit

Deze cyclus maakt het ook mogelijk om het interne circuit en de zetgroep voor te verwarmen. Als u de koffiemachine gedurende langere tijd niet heeft gebruikt, voer dan een spoelcyclus uit voordat u koffie zet voor een optimaal resultaat.

1. Stel de hoogte van de koffie-uitloop in en plaats er een bakje onder.
2. Druk op het touch-icoon Reiniging/Ontharding om de spoelcyclus te starten.

Waarschuwing: Tijdens het spoelen geeft de koffie-uitloop heet water af. Houd uw handen uit de buurt om brandwonden te voorkomen.

Verwijderen en plaatsen van de zetgroep

Afb. 5

1. Open de rechter zijdeur door deze voorzichtig naar buiten te trekken.
2. Druk op het ontgrendelingsmechanisme en verwijder de zetgroep.
3. Verwijder de lekbak.
4. Verwijder het waterreservoir.
5. Plaats het waterreservoir terug in zijn positie. Controleer of het is uitgelijnd met de bovenklep. Als het op hetzelfde niveau ligt, is het correct geplaatst. Zo niet, druk dan totdat het gelijk ligt met de bovenklep.
6. Plaats de lekbak en zorg ervoor dat deze goed vastzit.

- Plaats de zetgroep totdat u een "klik" hoort, wat bevestigt dat deze correct is geïnstalleerd. Als deze niet goed is geïnstalleerd, herhaalt u het proces.

Ontkalkingsproces

- Bereid de ontkalkingsoplossing in een aparte kom, volgens de instructies van de fabrikant van het product. Roer totdat het product volledig is opgelost.
- Houd het touch-icoon Reiniging/Ontkalking 3 seconden ingedrukt, totdat het ontkalkingsicoon oplicht.
- Plaats een grote, hittebestendige kom onder de koffie-uitloop.
- Verwijder het waterreservoir, giet de bereide ontkalkingsoplossing erin en voeg schoon water toe tot de MAX-markering. Plaats vervolgens het reservoir terug in de koffiemachine.
- Druk op het touch-icoon voor bevestiging «OK» om het ontkalkingsprogramma te starten.
- Wanneer de indicator voor watertekort oplicht, verwijdert u het reservoir, leegt u het en spoelt u het grondig om eventuele resten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen. Vul het daarna met schoon water tot de MAX-markering.
- Plaats het waterreservoir terug. De koffiemachine start automatisch de spoelcyclus.

3.7 Menu geavanceerde instellingen

- Druk 2-3 seconden op het touch-icoon  | , de iconen voor espresso, lungo en americano zullen knipperen.
- Druk nogmaals 2 keer achter elkaar totdat u alleen de logo's - en + op het bedieningspaneel ziet, samen met het touch-icoon voor bevestiging en het touch-icoon voor Instellingen/Afsluiten  | .
- Druk nu tegelijkertijd op - en + om het interne menu te openen, selecteer de instelling die u wilt kalibreren, zoals de molen, het volume van uw drank, de temperatuur of de instelling van de waterhardheid.

Opmerking:

Het wordt niet aanbevolen om andere parameters, zoals de moleninstelling en temperaturen, in het interne kalibratiemenu te wijzigen.

4. Reiniging en onderhoud

Om optimale prestaties en een uitstekende koffiekwiteit te garanderen, is regelmatig onderhoud essentieel.

Raadpleeg de volgende tabel voor details over de reinigingsmethoden en de aanbevolen frequentie voor elk onderdeel.

Onderhoudsgebied	Reinigingsmethode	Overig
Zetgroep	Verwijder de zetgroep na elk dagelijks gebruik, spoel deze onder de kraan en verwijder filterresten. Overschrijd een interval van twee dagen niet.	Reinig wekelijks met een ontvettingstablet.
Lekbak en afvalbak	Verwijder en spoel dagelijks onder de kraan. Overschrijd een interval van twee dagen niet.	Reinig telkens wanneer u de koffiedikbak leegt.
Waterreservoir	Spoel elke drie dagen onder de kraan.	Verkort in de zomer of bij weinig gebruik het spoelinterval.
Koffiebonencompartiment	Reinig wekelijks met een droge doek om vet te verwijderen.	Bij verstopping van de molen door ongeschikte bonen, activeer de molen en giet wat rijstkorrels erin om deze te deblokkeren.
Uitloop voor gemalen koffie	Controleer wekelijks. Als er stofophoping is, reinig deze dan zeer voorzichtig met een droge doek en met de machine losgekoppeld van het stroomnet.	Gebruik een semi-flexibele borstel om de wanden te reinigen.

5. Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De afvalbak is te vol met koffiepoeder	De bak is niet geleegd bij het verwijderen van afval	Leeg de afvalbak telkens wanneer dit wordt aangegeven, zelfs als er weinig afval is.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De zetgroep kan niet worden verwijderd	De deur werd geopend of de stroom werd onderbroken tijdens het terugkeren van de zetgroep	Zorg ervoor dat de zetgroep volledig is teruggekeerd naar zijn positie voordat u de deur opent of de stroom onderbreekt.
De zetgroep is niet correct geïnstalleerd	De positie van de zetgroep is verschoven of het ontgrendelingsmechanisme zit los	Draai de zetgroep naar de juiste positie. Als het ontgrendelingsmechanisme los zit, drukt u op het touch-icoon voor ontgrendeling voordat u installeert.
De koffie is zwak	Maling te fijn	Stel de molen in op een grovere maling. Hoe grover de maling, hoe minder koffiedeeltjes in contact komen, waardoor koffie met een grove maling zwakker is en sneller uitstroomt.
	Vochtige bonen die niet goed malen	Raadpleeg de instructies voor de maalgraadinstelling.
	Licht grove maling	Stel de molen in op een geschikt niveau.
Er komt geen koffie uit of de stroom is langzaam	Fijn poeder verstopt het filtergaas	Voer een reinigingscyclus uit, als het probleem aanhoudt, voer dan een volledige ontkalking uit.
	Waterreservoir verkeerd geplaatst	Zorg ervoor dat het waterreservoir correct is geplaatst.

Extra tip: Voer regelmatig onderhoud uit om veelvoorkomende problemen te voorkomen en de optimale werking van de koffiemachine te garanderen.

6. Technische specificaties

Product: Cremmaet Stretta
Productreferentie: EU01_135597

Nominaal vermogen: 1250-1450 W
Spanning: 220-240 V~

Frequentie: 50/60 Hz

Het energieverbruik van het apparaat in elke uitgeschakelde toestand is 0 W.
De tijd waarna het apparaat automatisch overschakelt naar de uit-stand is 25 minuten.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gefabriceerd in China | Ontworpen in Spanje

7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het

product en/of de batterij afzonderlijk van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparaten en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten.

U kunt informatie over nationale recycling systemen voor verpakkingen en hun markering raadplegen op onze website.

Het naleven van de bovenstaande richtlijnen zal helpen het milieu te beschermen.

8. Garantie en klantenservice

Cecotec is aansprakelijk jegens de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en binnen de termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen dat reparaties worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel.

Als u een probleem met het product constateert of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische klantenservice van Cecotec via telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. Auteursrecht

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten zijn voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een zoekstelsel, verzonden of verspreid via enig middel (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële

eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest met inachtneming van de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Zbiornik na wodę
2. Pokrywa pojemnika na ziarna
3. Pokrętło regulacji stopnia mielenia
4. Dotykowy panel sterowania
5. Wylot kawy
6. Włącznik zasilania
7. Tacka ociekowa
8. Pojemnik na fusy kawowe
9. Jednostka zaparzająca
10. Prawe drzwi boczne

Uwaga:

Grafiki w niniejszej instrukcji są schematycznymi przedstawieniami i mogą nie odpowiadać dokładnie wyglądowi produktu.

2. Przed użyciem

- Urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjąć urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnić się, że wszystkie części i komponenty są kompletne i w dobrym stanie. W przypadku braku lub uszkodzenia któregośkolwiek z nich, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwać numeru seryjnego produktu, aby zapewnić prawidłową identyfikowalność urządzenia w przypadku ubiegania się o pomoc techniczną.

3. Obsługa

3.1 Panel sterowania

Rysunek 2

1. Dotykowa ikona funkcji podwójnej
2. Dotykowa ikona funkcji potwierdzenia
3. Dotykowa ikona kawy Americano (Espresso + woda)
4. Dotykowa ikona Ustawienia/Wyjście
5. Dotykowa ikona kawy Espresso
6. Dotykowa ikona kawy długiej
7. Dotykowa ikona Gorąca woda
8. Dotykowa ikona Czyszczenie/Odkamienianie

Ikony świetlne

Ikona świetl-
na Opis



Funkcja dwóch filiżanek.

Gdy ikona „x2” świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że funkcja dwóch filiżanek jest aktywna. Wybrany napój zostanie przygotowany dwukrotnie, jeden po drugim.

Uwaga: Jeśli ziarna kawy skończą się podczas pierwszego parzenia, drugie zostanie automatycznie anulowane.



Jednostka zaparzająca nie jest zainstalowana

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że jednostka zaparzająca nie jest zainstalowana lub nie została prawidłowo umieszczona. Sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzona.



Ostrzeżenie o pojemniku na fusy

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania:

- Ikona migająca: pojemnik na fusy nie jest zainstalowany lub nie został prawidłowo umieszczony.
- Ikona stała: pojemnik na fusy jest pełny i należy go opróżnić.

Uwaga: Domyślnie ekspres wyświetla ostrzeżenie o opróżnieniu pojemnika na fusy po przygotowaniu ośmiu napojów kawowych.



Prawe drzwi boczne otwarte

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że prawe drzwi boczne nie są prawidłowo zamknięte. Sprawdzić, czy są dobrze umieszczone i całkowicie je zamknąć.

Ikona świetl-
na Opis



Niewystarczający poziom ziaren kawy.

Gdy ta ikona świetlna świeci się, oznacza to, że w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości ziaren kawy. Dodać kawy.



Niewystarczający poziom wody

Gdy ta ikona świeci się, oznacza to, że w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody. Sprawdzić poziom wody i w razie potrzeby napełnić zbiornik.



Wskaźnik odkamieniania

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że proces odkamieniania jest w toku. Począć na zakończenie procesu przed ponownym użyciem ekspresu.

Ważne: Nie wyłączać ani nie odłączać ekspresu podczas procesu odkamieniania.



Ostrzeżenie o odpowietrzaniu obiegu wody

Gdy ikony  i  świecą się jednocześnie na panelu sterowania,

oznacza to, że ekspres nie może pompować wody.

Sprawdzić, czy zbiornik zawiera wystarczającą ilość wody i czy jest prawidłowo zainstalowany. Następnie nacisnąć dotykową ikonę Wyjście



, aby usunąć powietrze z wewnętrznego obiegu.

3.2 Pierwsze użycie

1. Umieścić ekspres na stabilnej powierzchni.
2. Wyjąć zbiornik na wodę, przepłukać go, napełnić wodą pitną (filtrowaną lub butelkowaną) i ponownie umieścić na swoim miejscu.
3. Dodać ziarna kawy do pojemnika na ziarna.
4. Podłączyć kabel zasilający do gniazdka elektrycznego.
5. Nacisnąć włącznik zasilania, znajdujący się z boku ekspresu. Ekspres przeprowadzi auto-test i wyczyści przewody. Zachować ostrożność, podczas tego procesu może wydobywać się gorąca woda.
6. Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymać włącznik zasilania przez 3 sekundy.

7. Po włączeniu ekspresu nacisnąć dotykową ikonę odpowiadającą napojowi, który chcesz przygotować.

 **Krytyczne ostrzeżenie! Używać wyłącznie 100% naturalnych ziaren kawy palonej.**

Usterki spowodowane użyciem kawy palonej z dodatkami, ciał obcych lub resztek w kawie, zostaną wyłączone z gwarancji z powodu niewłaściwego użytkowania produktu.

3.3 Przygotowywanie napojów

Przygotowanie kawy Espresso

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć dotykową ikonę Espresso, aby rozpocząć przygotowywanie.

Uwaga:

Jeśli maszyna jest ustawiona na maksymalną ilość kawy, zalecamy ustawienie objętości napoju na 24 ml. Dzięki temu zachowasz odpowiednie proporcje dla smacznego Espresso. Jeśli uważasz, że to za mało, zawsze możesz użyć funkcji x2, aby podwoić przepis.

Przygotowanie kawy Lungo

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć dotykową ikonę Kawy Lungo, aby rozpocząć przygotowywanie.

Uwaga:

W przeciwieństwie do kawy Americano, do której dodajemy wodę do określonej ilości kawy, kawa Lungo to przedłużona ekstrakcja tej samej dawki zmielonej kawy. W tym przypadku uzyskasz większą ilość kofeiny, ponieważ woda przepływa przez cząsteczki kawy dłużej. Jeśli kawa wydaje się zbyt gorzka, zmień przepis na Americano lub Espresso.

Przygotowanie kawy Americano

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć dotykową ikonę Kawy Americano, aby rozpocząć przygotowywanie.

Uwaga:

Klasyczny przepis na Espresso + woda, aby cieszyć się nieco łagodniejszą kawą, zachowując jednocześnie bazę Espresso.

Przygotowanie podwójnej kawy

1. Dostosuj wysokość wylotu kawy i umieść pod nim filiżankę.
2. Naciśnij dotykową ikonę funkcji podwójnej , aby przygotować dwie kolejne kawy wybranej funkcji.

Podczas przygotowywania możesz dostosować następujące parametry, aby dopasować wynik do każdego rodzaju przygotowywanej kawy:

- **Ilość zmielonej kawy:** podczas mielenia wybrana ilość jest wyświetlana w gramach (g). Naciśnij dotykowe ikony + lub -, aby ją zwiększyć lub zmniejszyć.
- **Ilość dozowanej kawy:** podczas przygotowywania ilość kawy jest wyświetlana w mililitrach (ml). Naciśnij dotykowe ikony + lub -, aby ją zwiększyć lub zmniejszyć.
- **Zakończenie przygotowywania:** naciśnij dotykową ikonę Wyjście  |  w dowolnym momencie, aby zatrzymać przygotowywanie.

Przygotowanie gorącej wody

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć dotykową ikonę Gorąca woda, aby rozpocząć dozowanie.
3. Domyślna objętość gorącej wody wynosi 250 ml. Aby zatrzymać dozowanie przed jego zakończeniem, nacisnąć dotykową ikonę Wyjście  | .

3.4 Ustawienia mielenia

Regulacja pokrętki stopnia mielenia

Rys. 3

 **Krytyczne ostrzeżenie! Używać wyłącznie 100% naturalnych ziaren kawy palonej.**

Usterki spowodowane użyciem kawy palonej z dodatkami, ciał obcych lub resztek w kawie, zostaną wyłączone z gwarancji z powodu niewłaściwego użytkowania produktu.

- Regulować pokrętkę mielenia, gdy młynek jest włączony, aby uzyskać pożądaną teksturę kawy.
- Używać ziaren o umiarkowanym stopniu palenia, aby uzyskać najlepsze rezultaty.
- Jeśli przepływ kawy jest powolny, mielenie może być zbyt drobne. Lekko dostosować do grubszego mielenia.
- Obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara dla grubszego mielenia i zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla drobniejszego.
- Dokonywać regulacji o jeden poziom na raz i ocenić przed przystąpieniem do kolejnej regulacji.

Rysunek 3

1. Grube mielenie
2. Drobne mielenie

Ważne:

- Maszyna jest fabrycznie ustawiona dla optymalnej wydajności. Zaleca się nie zmieniać ustawień przez pierwsze 100-150 filiżanek.
- Aby rozszerzyć zakres regulacji w kierunku grubszego mielenia, użyć narzędzia do delikatnego naciśnięcia centralnej osi pokręta. Rys. 4
- Nie przechowywać zbyt wielu ziaren kawy w pojemniku na ziarna kawy ani nie pozostawiać ich na dłuższy czas. Świeżość jest kluczowa dla jakości kawy.
- W wilgotnym klimacie ziarna mogą nasiąknąć wilgocią, co wpływa na mielenie i jakość kawy. Zaleca się nie przechowywać ziaren kawy w pojemniku dłużej niż 3 dni.
- Jeśli przygotowana kawa jest słaba z powodu wilgotnych ziaren, ustawić pokręto na grubsze mielenie i spróbować ponownie.

Co zrobić, jeśli ziarna nie mielą się prawidłowo

Jeśli ziarna kawy wchłonęły wilgoć, młynek może nie być w stanie ich prawidłowo przetworzyć. Ustawić pokręto na najgrubszy poziom mielenia, gdy młynek jest wyłączony.

1. Przygotować filiżankę kawy, aby sprawdzić, czy młynek działa prawidłowo.
2. Jeśli problem zostanie rozwiązany, podczas następnego użycia ponownie ustawić pokręto w zwykłej pozycji.
3. Jeśli problem nadal występuje, opróżnić pojemnik na ziarna i wyczyścić młynek zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

3.5 Personalizacja napojów**Regulacja ilości zmielonej kawy (g) i objętości napoju (ml):**

1. Aby dostosować ilość zmielonej kawy (g), nacisnąć dotykową ikonę  |  przez 2-3 sekundy, ikony kawy pojedynczej, lungo i americano zaczną migać.
2. Wybrać napój, który chcesz wstępnie ustawić, dostosować ilość kawy w gramach.
3. Ponownie nacisnąć ikonę ustawień/wyjścia  | , aby przejść do ilości wydanej kawy.
4. Wykonać te same kroki, aby wstępnie ustawić kawę lungo i kawę Americano.

Uwaga:

- Pamiętaj, że w przypadku kawy Americano możesz również ustawić ilość wody do swojego przepisu.
- Może się różnić w zakresie 2 gramów, między 10g a 12g. Dostosować mielenie, aby uzyskać pożądany smak napoju.

Wskazówka:

- Pamiętaj, że im większa objętość kawy (ml), tym dłużej woda będzie przepływać przez cząsteczki zmielonej kawy, ekstrahując więcej związków z kawy, takich jak kofeina...

Regulacja temperatury:

1. Nacisnąć dotykową ikonę  |  przez 2-3 sekundy, ikony kawy pojedynczej, lungo i americano zaczną migać.
2. Nacisnąć ponownie, a na panelu sterowania pojawi się pasek do regulacji temperatury wyrażonej w stopniach Celsjusza.

Uwaga: Im wyższy stopień palenia (ciemne i palone z dodatkami, niezalecane), tym niższa powinna być temperatura (°C), ponieważ ziarna zostały przegrzane i wypalone w celu ukrycia wad samych ziaren kawy.

3.6 Czyszczenie i konserwacja

Płukanie obiegu kawy

Ten cykl umożliwi również wstępne podgrzanie wewnętrznego obiegu i jednostki zaparządzającej. Jeśli ekspres nie był używany przez dłuższy czas, przed przygotowaniem kawy należy przeprowadzić cykl płukania, aby uzyskać optymalny rezultat.

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim pojemnik.
2. Nacisnąć dotykową ikonę Czyszczenie/Odkamienianie, aby rozpocząć cykl płukania.

Ostrzeżenie: Podczas płukania z wylotu kawy wydobywa się gorąca woda. Trzymać ręce z dala, aby uniknąć poparzeń.

Wymowanie i wkładanie jednostki zaparządzającej

Rys. 5

1. Otworzyć prawe drzwi boczne, delikatnie pociągając je na zewnątrz.
2. Nacisnąć mechanizm zwalniający i wyjąć jednostkę zaparządzającą.
3. Wyjąć tackę ociekową.
4. Wyjąć zbiornik na wodę.
5. Ponownie umieścić zbiornik na wodę na swoim miejscu. Sprawdzić, czy jest wyrównany z górną pokrywą. Jeśli jest na tym samym poziomie, jest prawidłowo umieszczony. Jeśli nie, nacisnąć, aż znajdzie się na równi z górną pokrywą.
6. Włożyć tackę ociekową i upewnić się, że jest prawidłowo umieszczona.
7. Włożyć jednostkę zaparządzającą, aż usłyszysz „kliknięcie”, które potwierdza prawidłową instalację. Jeśli nie jest prawidłowo zainstalowana, powtórzyć proces.

Proces odkamieniania

1. Przygotować roztwór odkamieniający w osobnym pojemniku, zgodnie z instrukcjami producenta produktu. Mieszać, aż produkt całkowicie się rozpuści.
2. Przytrzymać dotykową ikonę Czyszczenie/Odkamienianie przez 3 sekundy, aż pojawi się podświetlona ikona odkamieniania.
3. Umieścić duży, odporny na ciepło pojemnik pod wylotem kawy.

- Wyjąć zbiornik na wodę, wlać do niego przygotowany roztwór odkamieniający i dodać czystą wodę do oznaczenia MAX. Następnie ponownie umieścić zbiornik w ekspresie.
- Nacisnąć dotykową ikonę potwierdzenia „OK”, aby rozpocząć program odkamieniania.
- Gdy zaświeci się wskaźnik braku wody, wyjąć zbiornik, opróżnić go i dokładnie przepłukać, aby usunąć wszelkie pozostałości środka odkamieniającego. Następnie napełnić go czystą wodą do oznaczenia MAX.
- Ponownie umieścić zbiornik na wodę. Ekspres automatycznie rozpocznie cykl płukania.

3.7 Menu zaawansowanych ustawień

- Nacisnąć dotykową ikonę  |  przez 2-3 sekundy, ikony kawy pojedynczej, lungo i americano zaczną migać.
- Nacisnąć ponownie 2 razy z rzędu, aż na panelu sterowania pojawią się tylko logo - i + obok dotykowej ikony potwierdzenia i dotykowej ikony Ustawienia/Wyjście  | .
- Teraz nacisnąć jednocześnie - i +, aby wejść do menu wewnętrznego, wybrać ustawienie, które chcesz skalibrować, takie jak młynek, objętość napoju, temperatura lub ustawienie poziomu twardości wody.

Uwaga:

Nie zaleca się modyfikowania innych parametrów, takich jak ustawienia młynka i temperatury w wewnętrznym menu kalibracji.

4. Czyszczenie i konserwacja

Aby zapewnić optymalną wydajność i doskonałą jakość kawy, niezbędne jest regularne czyszczenie.

Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat metod czyszczenia i zalecanej częstotliwości dla każdego komponentu.

Obszar konserwacji	Metoda czyszczenia	Inne
Jednostka zaparzająca	Wyjmować jednostkę po każdym codziennym użyciu, płukać pod bieżącą wodą i usuwać resztki z filtra. Nie przekraczać dwudniowego odstępu.	Czyścić tabletką odtłuszczającą co tydzień.
Tacka ociekowa i pojemnik na fusy	Wyjmować i płukać pod bieżącą wodą codziennie. Nie przekraczać dwudniowego odstępu.	Czyścić za każdym razem, gdy opróżniasz pojemnik na fusy.

Obszar konserwacji	Metoda czyszczenia	Inne
Zbiornik na wodę	Płukać pod bieżącą wodą co trzy dni.	Latem lub przy rzadkim użytkowaniu skrócić interwał płukania.
Komora na ziarna kawy	Czyścić co tydzień suchą szmatką, aby usunąć tłuszcz.	W przypadku zablokowania młynka przez nieodpowiednie ziarna, włączyć młynek i wsypać kilka ziaren ryżu, aby go odblokować.
Kanał wylotowy zmielonej kawy	Sprawdzać co tydzień. Jeśli nagromadzi się kurz, wyczyścić go suchą szmatką bardzo ostrożnie i przy odłączonej maszynie od sieci elektrycznej.	Używać półelastycznej szczotki do czyszczenia ścianek.

5. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Pojemnik na fusy jest zbyt pełny zmielonej kawy	Pojemnik nie został opróżniony podczas usuwania fusów	Opróżniać pojemnik na fusy za każdym razem, gdy zostanie to wskazane, nawet jeśli jest w nim niewiele fusów.
Nie można wyjąć jednostki zaparzącej	Drzwi zostały otwarte lub zasilanie zostało odłączone podczas powrotu jednostki	Upewnić się, że jednostka zaparządzająca całkowicie wróciła do swojej pozycji przed otwarciem drzwi lub odłączeniem zasilania.
Jednostka zaparządzająca nie jest prawidłowo zainstalowana	Pozycja jednostki zaparządzającej została przesunięta lub mechanizm zwalniający jest luźny	Obrócić jednostkę zaparządzającą do prawidłowej pozycji. Jeśli mechanizm zwalniający jest luźny, nacisnąć dotykową ikonę zwalniania przed instalacją.
Kawa jest słaba	Mielenie zbyt drobne	Ustawić młynek na grubsze mielenie. Im grubsze mielenie, tym mniej cząsteczek kawy styka się ze sobą, dlatego kawa z grubego mielenia jest słabsza i szybciej wypływa.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
	Wilgotne ziarna, które nie miały się prawidłowo	Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi regulacji mielenia.
	Mielenie lekko grube	Ustawić młynek na odpowiedni poziom.
Kawa nie wypływa lub przepływ jest powolny	Drobny proszek zatyka siatkę filtra	Przeprowadzić cykl czyszczenia, jeśli problem nadal występuje, przeprowadzić pełne odkamienianie.
	Zbiornik na wodę źle umieszczony	Upewnić się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo umieszczony.

Dodatkowa wskazówka: Regularnie konserwować, aby uniknąć typowych problemów i zapewnić optymalne działanie ekspresu do kawy.

6. Specyfikacje techniczne

Produkt: Cremmaet Stretta
Numer referencyjny produktu: EU01_135597

Moc znamionowa: 1250-1450 W
Napięcie: 220-240 V~
Częstotliwość: 50/60 Hz

Zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w dowolnym stanie wyłączenia wynosi 0 W.
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia, wynosi 25 minut.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria po-

winny być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec swojego cyklu życia, należy wyjąć baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego

przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. Gwarancja i Serwis Techniczny

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu, zgodnie z warunkami i terminami określonymi w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowany personel.

W przypadku wykrycia problemu z produktem lub pytań, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości ani w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasad-

niczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Díly a součásti

Obrázek 1

1. Zásobník na vodu
2. Víko zásobníku na zrna
3. Volič nastavení hrubosti mletí
4. Dotykový ovládací panel
5. Výpust kávy
6. Vypínač
7. Odkapávací miska
8. Zásobník na kávovou sedlinu
9. Spařovací jednotka
10. Právě boční dvířka

Poznámka:

Grafika v tomto návodu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s produktem.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu navrženém tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste předešli poškození spotřebiče, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud se chcete zbavit originálního obalu, ujistěte se, že všechny prvky správně recyklujete.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti součástí balení a v dobrém stavu. Pokud by některá chyběla nebo nebyla v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah balení:

- Produkt
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste mohli v případě potřeby asistence udržet správnou sledovatelnost vašeho zařízení.

3. Provoz

3.1 Ovládací panel

Obrázek 2

1. Dotyková ikona funkce dvojitého šálku
2. Dotyková ikona funkce potvrzení

3. Dotyková ikona kávy Americano (Espresso + voda)
4. Dotyková ikona Nastavení/Ukončit
5. Dotyková ikona kávy Espresso
6. Dotyková ikona dlouhé kávy
7. Dotyková ikona Horká voda
8. Dotyková ikona Čištění/Odvápnění

Světelné ikony

Světelná ikona Popis



Funkce dvou šálků.

Když se na ovládacím panelu rozsvítí ikona „x2“, znamená to, že je aktivována funkce dvou šálků. Vybraný nápoj bude připraven dvakrát za sebou.

Poznámka: Pokud se kávová zrna vyčerpají během první přípravy, druhá bude automaticky zrušena.



Spařovací jednotka není nainstalována

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu, znamená to, že spařovací jednotka není nainstalována nebo není správně umístěna. Zkontrolujte, zda je správně usazena.



Upozornění na zásobník na sedlinu

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu:

- Blikající ikona: zásobník na sedlinu není nainstalován nebo není správně umístěn.
- Svítící ikona: zásobník na sedlinu je plný a je třeba jej vyprázdnit.

Poznámka: Ve výchozím nastavení kávovar zobrazí upozornění na vyprázdnění zásobníku na sedlinu po přípravě osmi kávových nápojů.



Pravé boční dvířka otevřená

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu, znamená to, že pravé boční dvířka nejsou správně zavřena. Zkontrolujte, zda jsou správně umístěna a zcela je zavřete.



Nedostatečná hladina kávových zrn.

Když se tato světelná ikona rozsvítí, znamená to, že v zásobníku není dostatek kávových zrn. Doplňte kávu.

Světelná ikona Popis



Nedostatečná hladina vody

Když se tato ikona rozsvítí, znamená to, že v zásobníku není dostatek vody. Zkontrolujte hladinu vody a v případě potřeby doplňte zásobník.



Indikátor odvápnění

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu, znamená to, že probíhá proces odvápnění. Před dalším použitím kávovaru počkejte, dokud se proces nedokončí.

Důležité: Během procesu odvápnění kávovar nevypínejte ani neodpojujte.



Upozornění na odvzdušnění vodního okruhu

Když se ikony  a  rozsvítí současně na ovládacím panelu, znamená to, že kávovar nemůže čerpat vodu.

Zkontrolujte, zda zásobník obsahuje dostatek vody a zda je správně nainstalován.

Poté stiskněte dotykovou ikonu Konec  |  pro vypuštění vzduchu z vnitřního okruhu.

3.2 První použití

1. Umístěte kávovar na stabilní povrch.
2. Vyjměte zásobník na vodu, opláchněte jej, naplňte pitnou vodou (filtrovanou nebo balenou) a vraťte jej na místo.
3. Přidejte kávová zrna do zásobníku na zrna.
4. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
5. Stiskněte vypínač, který se nachází na boku kávovaru. Kávovar provede autotest a vyčistí potrubí. Buďte opatrní, během tohoto procesu může vytékat horká voda.
6. Pro vypnutí zařízení podržte vypínač po dobu 3 sekund.
7. Po zapnutí kávovaru stiskněte dotykovou ikonu odpovídající nápoji, který chcete připravit.



Kritické varování! Používejte pouze 100% přírodní pražená kávová zrna. Poruchy způsobené použitím pražené kávy, cizích těles nebo zbytků v kávě budou vyloučeny ze záruky, protože vznikly nesprávným používáním výrobku.

3.3 Příprava nápojů

Příprava kávy Espresso

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Espresso pro zahájení přípravy.

Poznámka:

Pokud máte kávovar nastaven na maximální množství kávy, doporučujeme nastavit objem výsledného nápoje na 24 ml. To vás udrží blízko správného poměru pro chutné Espresso. Pokud se vám zdá množství malé, můžete vždy použít funkci x2 pro zdvojnásobení receptu.

Příprava dlouhé kávy

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Dlouhá káva pro zahájení přípravy.

Poznámka:

Na rozdíl od kávy Americano, kde přidáváme vodu k určitému množství kávy, je dlouhá káva prodlouženou extrakcí stejné dávky mleté kávy. V tomto případě získáte větší množství kofeinu, protože voda prochází kávovými částicemi déle. Pokud se vám káva zdá příliš hořká, změňte recept na Americano nebo Espresso.

Příprava kávy Americano

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Americano pro zahájení přípravy.

Poznámka:

Klasický recept Espresso + voda pro vychutnání mírně jemnější kávy, ale se zachováním základu Espresso.

Příprava dvojité kávy

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu funkce dvojitého šálku  pro přípravu dvou po sobě jdoucích káv vybrané funkce.

Během přípravy můžete upravit následující parametry, abyste přizpůsobili výsledek každému typu přípravy kávy:

- **Množství mleté kávy:** Během mletí se vybrané množství zobrazuje v gramech (g). Stiskněte dotykové ikony **+** nebo **-** pro zvýšení nebo snížení.
- **Množství vydané kávy:** Během přípravy se množství kávy zobrazuje v mililitrech (ml). Stiskněte dotykové ikony **+** nebo **-** pro zvýšení nebo snížení.

- **Ukončení přípravy:** Stiskněte dotykovou ikonu Ukončit  |  kdykoli pro zastavení přípravy.

Příprava horké vody

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Horká voda pro zahájení výdeje.
3. Výchozí objem horké vody je 250 ml. Pro zastavení výdeje před jeho dokončením stiskněte dotykovou ikonu Konec  | .

3.4 Nastavení mletí

Nastavení voliče hrubosti mletí

Obr. 3

 **Kritické varování! Používejte pouze 100% přírodní pražená kávová zrna. Poruchy způsobené použitím pražené kávy, cizích těles nebo zbytků v kávě budou vyloučeny ze záruky, protože vznikly nesprávným používáním výrobku.**

- Nastavte volič mletí, zatímco mlýnek je v provozu, abyste získali požadovanou texturu kávy.
- Pro nejlepší výsledky používejte středně pražená zrna.
- Pokud je průtok kávy pomalý, mletí by mohlo být příliš jemné. Mírně nastavte na hrubší mletí.
- Otočte voličem proti směru hodinových ručiček pro hrubší mletí a ve směru hodinových ručiček pro jemnější mletí.
- Provádějte nastavení vždy o jednu úroveň a vyhodnoťte před dalším nastavením.

Obrázek 3

1. Hrubé mletí
2. Jemné mletí

Důležité:

- Kávovar je z výroby přednastaven pro optimální výkon. Doporučuje se neměnit nastavení během prvních 100-150 šáleků.
- Pro rozšíření rozsahu nastavení směrem k hrubšímu mletí použijte nástroj k jemnému stisknutí centrální osy voliče. Obr. 4
- Neskladujte příliš mnoho kávových zrn v zásobníku na kávová zrna ani je nenechávejte po delší dobu. Čerstvost je klíčová pro kvalitu kávy.
- Ve vlhkém podnebí se zrna mohou zvlhčit, což ovlivňuje mletí a kvalitu kávy. Doporučuje se neskladovat kávová zrna v zásobníku déle než 3 dny.

- Pokud je připravená káva slabá kvůli vlhkým zrnům, nastavte volič na hrubší mletí a zkuste to znovu.

Co dělat, když se zrna nemelou správně

Pokud kávová zrna absorbovala vlhkost, je možné, že je mlýnek nebude schopen správně zpracovat.

Nastavte volič na nejhrubší úroveň mletí, zatímco mlýnek je v provozu.

1. Připravte šálek kávy, abyste zkontrolovali, zda mlýnek funguje správně.
2. Pokud se problém vyřeší, vraťte volič do obvyklé polohy během dalšího použití.
3. Pokud problém přetrvává, vyprázdněte zásobník na zrna a vyčistěte mlýnek podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.

3.5 Přizpůsobení nápojů

Nastavení množství mleté kávy (g) a výsledného nápoje (ml):

1. Pro nastavení množství mleté kávy (g) stiskněte dotykovou ikonu  |  po dobu 2-3 sekund, ikony pro espresso, dlouhou kávu a americano budou blikat.
2. Vyberte nápoj, který chcete přednastavit, a upravte množství kávy v gramech.
3. Znovu stiskněte ikonu nastavení/konec  |  pro přechod na množství výdeje kávy.
4. Stejně kroky proveďte pro přednastavení dlouhé kávy a kávy Americano.

Poznámka:

- Nezapomeňte, že u kávy Americano můžete také nastavit množství vody pro váš recept.
- Může se lišit v rozsahu 2 gramů, mezi 10g a 12g. Upravte mletí, dokud nedosáhnete požadované chuti vašeho nápoje.

Tip:

- Pamatujte, že čím větší je výsledný objem kávy (ml), tím déle bude voda procházet mletými kávovými částicemi, čímž se extrahuje více kávových sloučenin, jako je například kofein...

Nastavení teploty:

1. Stiskněte dotykovou ikonu  |  po dobu 2-3 sekund, ikony pro espresso, dlouhou kávu a americano budou blikat.
2. Znovu stiskněte a na ovládacím panelu se zobrazí lišta pro nastavení teploty vyjádřené ve stupních Celsia.

Poznámka: Čím vyšší stupeň pražení (tmavé a pražené, nedoporučuje se), tím nižší by měla být teplota (°C), protože zrna prošla přehřátím a vařením, aby se zakryly vady samotných kávových zrn.

3.6 Čištění a údržba

Proplach kávového okruhu

Tento cyklus také umožňuje předejít vnitřnímu okruhu a spařovací jednotku. Pokud jste kávovar delší dobu nepoužívali, proveďte před přípravou kávy proplachovací cyklus pro dosažení optimálního výsledku.

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni nádobu.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Čištění/Odvápnění pro zahájení proplachovacího cyklu.

Varování: Během proplachování vydává výpust kávy horkou vodu. Držte ruce mimo dosah, abyste předešli popáleninám.

Vytažení a vložení spařovací jednotky

Obr. 5

1. Otevřete pravé boční dvířka jemným zatažením ven.
2. Stiskněte uvolňovací mechanismus a vyjměte spařovací jednotku.
3. Vyjměte odkapávací misku.
4. Vyjměte zásobník na vodu.
5. Vraťte zásobník na vodu na své místo. Zkontrolujte, zda je zarovnan s horním krytem. Pokud je ve stejné úrovni, je správně umístěn. Pokud ne, zatlačte, dokud nebude zarovnan s horním krytem.
6. Vložte odkapávací misku a ujistěte se, že je správně umístěna.
7. Vložte spařovací jednotku, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které potvrdí, že je správně nainstalována. Pokud není správně nainstalována, opakujte proces.

Proces odvápnění

1. Připravte odvápnovací roztok v samostatné nádobě podle pokynů výrobce produktu. Míchejte, dokud se produkt zcela nerozpustí.
2. Podržte dotykovou ikonu Čištění/Odvápnění po dobu 3 sekund, dokud se nerozsvítí ikona odvápnění.
3. Umístěte velkou, tepelně odolnou nádobu pod výpust kávy.
4. Vyjměte zásobník na vodu, nalijte do něj připravený odvápnovací roztok a doplňte čistou vodou až po značku MAX. Poté vraťte zásobník zpět do kávovaru.
5. Stiskněte dotykovou ikonu potvrzení „OK“ pro spuštění programu odvápnění.
6. Když se rozsvítí indikátor nedostatku vody, vyjměte zásobník, vyprázdněte jej a důkladně opláchněte, abyste odstranili veškeré zbytky odvápnovacího produktu. Poté jej naplňte čistou vodou až po značku MAX.
7. Vraťte zásobník na vodu. Kávovar automaticky zahájí proplachovací cyklus.

3.7 Nabídka pokročilého nastavení

- 1. Stiskněte dotykovou ikonu  |  po dobu 2-3 sekund, ikony pro espresso, dlouhou kávu a americano budou blikat.
- 2. Znovu stiskněte 2x za sebou, dokud se na ovládacím panelu nezobrazí pouze symboly - a + vedle dotykové ikony potvrzení a dotykové ikony Nastavení/Konec  | .
- 3. Nyní stiskněte - a + současně pro vstup do interního menu, vyberte nastavení, které chcete kalibrovat, jako je mlýnek, objem nápoje, teplota nebo nastavení úrovně tvrdosti vody.

Poznámka:

Nedoporučuje se měnit další parametry, jako je nastavení mlýnku a teplot v interním kalibračním menu.

4. Čištění a údržba

Pro zajištění optimálního výkonu a vynikající kvality kávy je nezbytná pravidelná údržba. Podrobnosti o metodách čištění a doporučené frekvenci pro každou součást naleznete v následující tabulce.

Oblast údržby	Metoda čištění	Ostatní
Spařovací jednotka	Po každodenním použití jednotku vyjměte, opláchněte pod tekoucí vodou a odstraňte zbytky z filtru. Nepřekračujte interval dvou dnů.	Čistěte odmašťovací tabletou týdně.
Odkapávací miska a zásobník na sedlinu	Denně vyjměte a opláchněte pod tekoucí vodou. Nepřekračujte interval dvou dnů.	Čistěte pokaždé, když vyprázdníte zásobník na sedlinu.
Zásobník na vodu	Opláchněte pod tekoucí vodou každé tři dny.	V létě nebo při malém používání zkratěte interval proplachování.
Zásobník na kávová zrna	Týdně čistěte suchým hadříkem, abyste odstranili mastnotu.	V případě ucpání mlýnku nevhodnými zrny aktivujte mlýnek a nasypejte několik zrn rýže, abyste jej uvolnili.

Oblast údržby	Metoda čištění	Ostatní
Výpust mleté kávy	Kontrolujte týdně. Pokud se nahromadí prach, velmi opatrně jej očistěte suchým hadříkem a s kávovarem odpojeným od elektrické sítě.	Použijte polo-flexibilní kartáč k čištění stěn.

5. Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zásobník na sedlinu je příliš plný kávového prachu	Zásobník nebyl vyprázdněn při odstraňování sedliny	Vyprázdněte zásobník na sedlinu pokaždé, když k tomu budete vyzváni, i když je v něm málo sedliny.
Spařovací jednotku nelze vyjmout	Dvířka byla otevřena nebo bylo odpojeno napájení během návratu jednotky	Ujistěte se, že se spařovací jednotka zcela vrátila do své polohy, než otevřete dvířka nebo odpojíte napájení.
Spařovací jednotka není správně nainstalována	Poloha spařovací jednotky se posunula nebo je uvolněný uvolňovací mechanismus	Otočte spařovací jednotku do správné polohy. Pokud je uvolňovací mechanismus uvolněný, stiskněte dotykovou ikonu uvolnění před instalací.
Káva je slabá	Příliš jemné mletí	Nastavte mlýnek na hrubší mletí. Čím hrubší je mletí, tím méně kávových částic se dostane do kontaktu, proto je káva s hrubým mletím slabší a vytéká rychleji.
	Vlhké zrna, která se nemelou správně	Viz pokyny k nastavení mletí.
	Mírně hrubé mletí	Nastavte mlýnek na vhodnou úroveň.
Káva nevytéká nebo je průtok pomalý	Jemný prach ucpává sítko filtru	Proveďte čisticí cyklus, pokud problém přetrvává, proveďte kompletní odvápnění.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
	Zásobník na vodu špatně umístěn	Ujistěte se, že je zásobník na vodu správně umístěn.

Dodatečný tip: Provádějte pravidelnou údržbu, abyste předešli běžným problémům a zajistili optimální fungování kávovaru.

6. Technické specifikace

Produkt: Cremmaet Stretta
Referenční číslo produktu: EU01_135597

Jmenovitý výkon: 1250-1450 W
Napětí: 220-240 V~
Frekvence: 50/60 Hz

Spotřeba energie spotřebiče v jakémkoli vypnutém stavu je 0 W.
Čas, po kterém spotřebič automaticky přejde do režimu vypnutí, je 25 minut.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení

 Tento symbol znamená, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odevzdat je na sběrné místo určené místními úřady.
Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašich elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by měl spotřebitel kontaktovat místní úřady.
Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označení naleznete na našich webových stránkách.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. Záruka a servis

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakoukoli neshodu, která existuje v okamžiku dodání produktu, v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte dotaz, kontaktujte oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ani zčásti, ani v celku, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopii, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje zá-

kladní požadavky a další relevantní ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Alkatrészek és komponensek

1. ábra
2. Víztartály
3. Kávébab tartály fedele
4. Őrlési finomság beállító gomb
5. Érintőképernyős vezérlőpanel
6. Kávékifolyó
7. Be-/kikapcsoló gomb
8. Csepptálca
9. Zaccgyűjtő tartály
10. Főzőegység
11. Jobb oldali ajtó

Megjegyzés:

A kézikönyvben található ábrák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

2. Használat előtt

- Ez a készülék olyan csomagolással rendelkezik, amelyet a szállítás során történő védelemre terveztek. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a csomagolás egyéb elemeit biztonságos helyen tárolhatja, hogy megakadályozza a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg kívánja szabadulni az eredeti csomagolástól, győződjön meg arról, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nem jó állapotban van, azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

A doboz tartalma:

- Termék
- Használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy szükség esetén biztosítani tudja a készülék megfelelő nyomon követhetőségét.

3. Működés

3.1 Vezérlőpanel

2. ábra

3. Dupla funkció érintőikonja
4. Megerősítés funkció érintőikonja
5. Americano kávé érintőikonja (Espresso + víz)
6. Beállítások/Kilépés érintőikonja
7. Espresso kávé érintőikonja
8. Hosszú kávé érintőikonja
9. Forró víz érintőikonja
10. Tisztítás/Vízkömentesítés érintőikonja

Világító ikonok

Világító ikon Leírás



Két csésze funkció.

Amikor a „x2” ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a két csésze funkció aktív. A kiválasztott ital kétszer egymás után készül el.

Megjegyzés: Ha az első elkészítés során elfogy a kávébab, a második automatikusan törlődik.



Főzőegység nincs behelyezve

Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a főzőegység nincs behelyezve vagy nincs megfelelően elhelyezve. Ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e.

Zaccgyűjtő tartály figyelmeztetés

Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen:

- Villogó ikon: a zaccgyűjtő tartály nincs behelyezve vagy nincs megfelelően elhelyezve.
- Folyamatosan világító ikon: a zaccgyűjtő tartály megtelt, és ki kell üríteni.

Megjegyzés: Alapértelmezés szerint a kávéfőző nyolc kávéital elkészítése után jelzi a zaccgyűjtő tartály ürítését.



Jobb oldali ajtó nyitva

Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a jobb oldali ajtó nincs megfelelően zárva. Ellenőrizze, hogy jól illeszkedik-e, és zárja be teljesen.



Elégtelen kávébab szint.

Amikor ez a világító ikon világít, az azt jelzi, hogy nincs elegendő kávébab a tartályban. Töltsön utána kávé.

Világító ikon Leírás



Elégtelen vízsztint

Amikor ez az ikon világít, az azt jelzi, hogy nincs elegendő víz a tartályban. Ellenőrizze a vízsztintet, és szükség esetén töltsse fel a tartályt.



Vízkőmentesítés jelző

Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a vízkőmentesítési folyamat folyamatban van. Várja meg, amíg a folyamat befejeződik, mielőtt újra használná a kávéfőzőt.

Fontos: Ne kapcsolja ki és ne húzza ki a kávéfőzőt a vízkőmentesítési folyamat alatt.



Vízrendszer légtelenítési figyelmeztetés

Amikor a  és  ikonok egyszerre világítanak a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a kávéfőző nem tud vizet pumpálni.

Ellenőrizze, hogy a tartály elegendő vizet tartalmaz-e, és megfelelően van-e

behelyezve. Ezután nyomja meg a Kilépés érintőikont  |  a levegő kiürítéséhez a belső áramkörből.

3.2 Első használat

1. Helyezze a kávéfőzőt stabil felületre.
2. Vegye ki a víztartályt, öblítse ki, töltsse fel ivóvízzel (szűrt vagy palackozott), majd helyezze vissza a helyére.
3. Töltsse a kávébabot a kávébab tartályba.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorba.
5. Nyomja meg a kávéfőző oldalán található be-/kikapcsoló gombot. A kávéfőző öntesztet végez és tisztítja a vezetékeket. Legyen óvatos, forró víz távozhat a folyamat során.
6. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot 3 másodpercig.
7. Miután bekapcsolta a kávéfőzőt, nyomja meg a kívánt italnak megfelelő érintőikont.



Kritikus figyelmeztetés! Kizárólag 100%-ban természetes pörkölésű kávébabot használjon. A pörkölt kávék, idegen testek vagy kávéban lévő maradványok használatából eredő meghibásodások a termék nem megfelelő használatából adódóan kizárásra kerülnek a garanciából.

3.3 Italok elkészítése

Espresso kávé elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg az Espresso kávé érintőikont az elkészítés megkezdéséhez.

Megjegyzés:

Ha a gépet a maximális kávémennyiségre állította be, javasoljuk, hogy az elkészült ital térfogatát 24 ml-re állítsa. Ez segít megőrizni a helyes arányt egy jó ízű Espresso-hoz. Ha ez kevésnek tűnik, mindig használhatja az x2 funkciót a recept megduplázásához.

Hosszú kávé elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg a Hosszú kávé érintőikont az elkészítés megkezdéséhez.

Megjegyzés:

Ellentétben az Americano kávéval, ahol vizet adunk egy meghatározott mennyiségű kávéhoz, a hosszú kávé ugyanazon őrölt kávé adagjának hosszan tartó extrakciója. Ebben az esetben több koffeint fog kapni, mivel a víz hosszabb ideig áthalad a kávé részecskéin. Ha túl keserűnek találja a kávé, váltson Americano vagy Espresso receptre.

Americano kávé elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg az Americano kávé érintőikont az elkészítés megkezdéséhez.

Megjegyzés:

Klasszikus Espresso + víz recept a kissé lágyabb kávé élvezetéhez, miközben megőrzi az Espresso alapját.

Dupla kávé készítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg a dupla funkció érintőikonját  két egymást követő kávé elkészítéséhez a kiválasztott funkcióval.

Az elkészítés során a következő paramétereket állíthatja be, hogy az eredményt az egyes kávékészítési típusokhoz igazítsa:

- **Őrölt kávé mennyisége:** az őrlés során a kiválasztott mennyiség grammban (g) jelenik meg. Nyomja meg a + vagy – érintőikonokat a növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- **Kiadott kávé mennyisége:** az elkészítés során a kávé mennyisége milliliterben (ml) jelenik meg. Nyomja meg a + vagy – érintőikonokat a növeléséhez vagy csökkentéséhez.

- **Elkészítés befejezése:** nyomja meg a Kilépés érintőikonját  |  bármikor az elkészítés leállításához.

Forró víz elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg a Forró víz érintőikont az adagolás megkezdéséhez.
3. A forró víz alapértelmezett térfogata 250 ml. Az adagolás befejezés előtti leállításához nyomja meg a Kilépés érintőikont  | .

3.4 Örlési beállítások

Az örlési finomság beállító gombjának beállítása

3. ábra



Kritikus figyelmeztetés! Kizárólag 100%-ban természetes pörkölésű kávébabot használjon. A pörkölt kávék, idegen testek vagy kávéban lévő maradványok használatából eredő meghibásodások a termék nem megfelelő használatából adódóan kizárásra kerülnek a garanciából.

- Állítsa be az örlési finomság gombot, miközben az őrlő működik, hogy elérje a kívánt kávétextúrát.
- A legjobb eredmény eléréséhez használjon közepesen pörkölt kávébabot.
- Ha a kávé áramlása lassú, az örlés túl finom lehet. Állítsa kissé durvább örlésre.
- Forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a durvább örléshez, és az óramutató járásával megegyező irányba a finomabb örléshez.
- Egyszerre csak egy szintet állítson, és értékelje, mielőtt további beállítást végezne.

3. ábra
4. Durva örlés
5. Finom örlés

Fontos:

- A gép gyárilag optimális teljesítményre van előre beállítva. Javasolt az első 100-150 csésze elkészítése során nem módosítani a beállítást.
- Az örlési tartomány durvább irányba történő bővítéséhez használjon szerszámot a választó központi tengelyének óvatos megnyomásához. 4. ábra
- Ne tároljon túl sok kávébabot a kávébab tartályban, és ne hagyja ott hosszú ideig. A frissesség kulcsfontosságú a kávé minőségéhez.

- Párás éghajlaton a kávébab nedvességet szívhat magába, ami befolyásolja az őrlést és a kávé minőségét. Javasolt a kávébabot legfeljebb 3 napig tárolni a tartályban.
- Ha a készített kávé gyenge a nedves kávébab miatt, állítsa az őrlési finomság gombot durvább őrlésre, és próbálja újra.

Mi a teendő, ha a kávébab nem őrlődik megfelelően

Ha a kávébab nedvességet szívott magába, lehetséges, hogy az őrlő nem tudja megfelelően fel-dolgozni.

Állítsa az őrlési finomság gombot a legdurvább őrlési szintre, miközben az őrlő működik.

1. Készítsen egy csésze kávé, hogy ellenőrizze, az őrlő megfelelően működik-e.
2. Ha a probléma megoldódott, a következő használat során helyezze vissza a gombot a szokásos pozícióba.
3. Ha a probléma továbbra is fennáll, ürítse ki a kávébab tartályt, és tisztítsa meg az őrlőt a „Tisztítás és karbantartás” című részben leírtak szerint.

3.5 Italok személyre szabása

Őrlött kávé mennyiségének (g) és az elkészült ital (ml) beállítása:

1. Az őrlött kávé mennyiségének (g) beállításához nyomja meg az érintőikont  |  2-3 másodpercig, ekkor az espresso, hosszú kávé és americano ikonok villogni fognak.
2. Válassza ki, melyik italt szeretné előre beállítani, majd állítsa be a kávé mennyiségét grammokban.
3. Nyomja meg ismét a beállítások/kilépés ikont  |  a kávékifolyó mennyiségének beállításához.
4. Ismételje meg ugyanezeket a lépéseket a hosszú kávé és az Americano kávé előzetes beállításához.

Megjegyzés:

- Ne feledje, hogy az Americano kávénál a víz mennyiségét is beállíthatja a recepthez.
- 2 grammos tartományban változhat, 10g és 12g között. Állítsa be az őrlést, amíg el nem éri a kívánt ízt az italához.

Tipp:

- Ne feledje, hogy minél nagyobb az elkészült kávé térfogata (ml), annál hosszabb ideig halad át a víz az őrlött kávé részecskéin, és annál több kávévegyületet, például koffeint von ki...

Hőmérséklet beállítása:

1. Nyomja meg az érintőikont  |  2-3 másodpercig, ekkor az espresso, hosszú kávé és americano ikonok villogni fognak.

2. Nyomja meg újra, és a vezérlőpanelen megjelenik a hőmérséklet beállítására szolgáló sáv Celsius fokban kifejezve.

Megjegyzés: Minél magasabb a pörkölési fok (sötét és pörkölt, nem ajánlott), annál alacsonyabbnak kell lennie a hőmérsékletnek (°C), mivel a kávébabok túlmelegedtek és megfőttek, hogy elfedjék saját hibáikat.

3.6 Tisztítás és karbantartás

Kávérendszer öblítése

Ez a ciklus lehetővé teszi a belső áramkör és a főzőegység előmelegítését is. Ha hosszabb ideig nem használta a kávéfőzőt, végezzen öblítési ciklust kávékészítés előtt az optimális eredmény elérése érdekében.

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy edényt.
2. Nyomja meg a Tisztítás/Vízkömentesítés érintőikont az öblítési ciklus elindításához.

Figyelmeztetés: Az öblítés során a kávékifolyó forró vizet adagol. Tartsa távol a kezét az égési sérülések elkerülése érdekében.

A főzőegység eltávolítása és behelyezése

5. ábra

1. Nyissa ki a jobb oldali ajtót óvatosan kifelé húzva.
2. Nyomja meg a kioldó mechanizmust, és vegye ki a főzőegységet.
3. Vegye ki a csepptálcát.
4. Vegye ki a víztartályt.
5. Helyezze vissza a víztartályt a helyére. Ellenőrizze, hogy egy vonalban van-e a felső burkolattal. Ha azonos szinten van, akkor megfelelően van elhelyezve. Ha nem, nyomja addig, amíg egy szintbe nem kerül a felső burkolattal.
6. Helyezze be a csepptálcát, és győződjön meg róla, hogy jól illeszkedik.
7. Helyezze be a főzőegységet, amíg egy „kattanást” nem hall, ami megerősíti, hogy megfelelően van behelyezve. Ha nincs jól behelyezve, ismételje meg a folyamatot.

Vízkömentesítési folyamat

1. Készítse el a vízkömentesítő oldatot egy külön edényben, a termék gyártójának utasításai szerint. Keverje addig, amíg a termék teljesen fel nem oldódik.
2. Tartsa lenyomva a Tisztítás/Vízkömentesítés érintőikont 3 másodpercig, amíg a vízkömentesítés ikon világítani nem kezd.
3. Helyezzen egy nagy, hőálló edényt a kávékifolyó alá.
4. Vegye ki a víztartályt, öntse bele az elkészített vízkömentesítő oldatot, és töltsön hozzá tiszta vizet a MAX jelzésig. Ezután helyezze vissza a tartályt a kávéfőzőbe.
5. Nyomja meg az „OK” megerősítő érintőikont a vízkömentesítési program elindításához.

- 6. Amikor a vízhiány jelzőfény kigyullad, vegye ki a tartályt, ürítse ki és alaposan öblítse ki, hogy eltávolítsa a vízkömentesítő termék maradványait. Ezután tölts fel tiszta vízzel a MAX jelzésig.
- 7. Helyezze vissza a víztartályt. A kávéfőző automatikusan elindítja az öblítési ciklust.

3.7 Haladó beállítások menü

- 1. Nyomja meg az érintőikont  |  2-3 másodpercig, ekkor az espresso, hosszú kávé és americano ikonok villogni fognak.
- 2. Nyomja meg ismét 2 egymást követő alkalommal, amíg a vezérlőpanelen csak a – és + logók nem láthatók a megerősítő érintőikon és a Beállítások/Kilépés érintőikon  |  mellett.
- 3. Most nyomja meg egyszerre a – és + gombokat a belső menübe való belépéshez, válassza ki a kalibrálni kívánt beállítást, például az őrlőt, az ital térfogatát, a hőmérsékletet vagy a vízkeménység szintjének beállítását.

Megjegyzés:

Nem javasolt más paraméterek, például az őrlő beállításának és a hőmérsékletek módosítása a belső kalibrációs menüben.

4. Tisztítás és karbantartás

Az optimális teljesítmény és a kiváló kávéminőség biztosításához elengedhetetlen a rendszeres karbantartás. Tekintse meg az alábbi táblázatot a tisztítási módszerekről és az egyes alkatrészek ajánlott gyakoriságáról.

Karbantartási terület	Tisztítási módszer	Egyéb
Főzőegység	Minden napi használat után vegye ki az egységet, öblítse le csapvíz alatt, és távolítsa el a szűrőből a maradványokat. Ne lépje túl a két napos intervallumot.	Tisztítsa hetente zsíroldó tablettával.
Csepptálca és zaccgyűjtő tartály	Vegye ki és öblítse le csapvíz alatt naponta. Ne lépje túl a két napos intervallumot.	Tisztítsa meg minden alkalommal, amikor kiüríti a zaccgyűjtő tartályt.

Karbantartási terület	Tisztítási módszer	Egyéb
Víztartály	Öblítse le csapvíz alatt háromnaponta.	Nyáron vagy ritka használat esetén rövidítse le az öblítési intervallumot.
Kávébab tartály	Tisztítsa hetente száraz ruhával a zsír eltávolításához.	Ha az őrlő nem megfelelő kávébab miatt eldugul, kapcsolja be az őrlőt, és öntsön bele néhány rizsszemet a dugulás megszüntetéséhez.
Őrlött kávé kifolyósó	Ellenőrizze hetente. Ha por felhalmozódást észlel, nagyon óvatosan, száraz ruhával tisztítsa meg, és a gépet húzza ki a hálózathoz.	Használjon félig rugalmas kefét a falak tisztításához.

5. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A zaccgyűjtő tartály túl tele van kávéporral	A tartályt nem ürítették ki a zacc eltávolításakor	Ürítse ki a zaccgyűjtő tartályt minden alkalommal, amikor a készülék jelzi, még akkor is, ha kevés zacc van benne.
A főzőegység nem távolítható el	Az ajtó kinyílt, vagy az áramellátás megszakadt az egység visszatérése közben	Győződjön meg arról, hogy a főzőegység teljesen visszatért a helyére, mielőtt kinyitja az ajtót vagy megszakítja az áramellátást.
A főzőegység nincs megfelelően behelyezve	A főzőegység pozíciója elmozdult, vagy a kioldó mechanizmus laza	Forgassa a főzőegységet a megfelelő pozícióba. Ha a kioldó mechanizmus laza, nyomja meg a kioldó érintőikont a behelyezés előtt.
A kávé gyenge	Túl finom őrlés	Állítsa az őrlőt durvább őrlésre. Minél durvább az őrlés, annál kevesebb kávé részecske érintkezik, ezért a durva őrlésű kávé gyengébb és gyorsabban folyik ki.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
	Nedves kávébab, amely nem őrlődik megfelelően	Lásd az őrlési beállításokra vonatkozó utasítást.
	Enyhén durva őrlés	Állítsa az őrlőt megfelelő szintre.
Nem jön kávé, vagy lassú az áramlás	A finom por eltömíti a szűrőhálót	Végezzen tisztítási ciklust, ha a probléma továbbra is fennáll, végezzen teljes vízkőmentesítést.
	Rosszul elhelyezett víztartály	Győződjön meg arról, hogy a víztartály megfelelően van elhelyezve.

További tipp: Végezzen rendszeres karbantartást a gyakori problémák elkerülése és a kávéfőző optimális működésének biztosítása érdekében.

6. Műszaki adatok

Termék: Cremmaet Stretta
Termék hivatkozási száma: EU01_135597

Névleges teljesítmény: 1250-1450 W
Feszültség: 220-240 V~
Frekvencia: 50/60 Hz

A készülék energiafogyasztása bármilyen kikapcsolt állapotban 0 W.
Az az idő, amely után a készülék automatikusan kikapcsolt üzemmódba kapcsol, 25 perc.

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában gyártva | Spanyolországban tervezve

7. Elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazandó előírásoknak megfelelően a terméket és/

vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartama végét, ki kell vennie az elemeket/akkumulátorokat, és el kell vinnie egy, a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus készülékek és/vagy a hozzájuk tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről honlapunkon tájékozódhat.

A fenti irányelvek betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

8. Garancia és szerviz

A Cecotec felelősséget vállal a felhasználóval vagy végfelhasználóval szemben minden olyan hibáért, amely a termék átadásakor fennáll, az alkalmazandó jogszabályokban meghatározott feltételek és határidők szerint.

Javasolt, hogy a javításokat szakember végezze.

Ha problémát észlel a termékkel, vagy kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. Szerzői jog

A jelen kézikönyv szövegeinek szellemi tulajdonjogai a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló) a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül.

10. Egyszerűsített EU megfelelési nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai

Unióban alkalmazandó jogszabályok alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parçalar ve Bileşenler

Şekil 1

1. Su haznesi
2. Çekirdek haznesi kapağı
3. Öğütme derecesi ayar seçicisi
4. Dokunmatik kontrol paneli
5. Kahve çıkışı
6. Açma/kapama düğmesi
7. Damlatma tepsisi
8. Kahve telvesi kutusu
9. Demleme ünitesi
10. Sağ yan kapak

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. Kullanmadan Önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı gelecekte taşımanız gerekirse, hasarları önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj öğelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir eksiklik veya hasar durumunda, derhal Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Kutu İçeriği:

- Ürün
- Kullanım kılavuzu
- Destek talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. Çalıştırma

3.1 Kontrol Paneli

Şekil 2

1. Çift fonksiyon dokunmatik simgesi
2. Onay fonksiyonu dokunmatik simgesi

3. Americano kahve dokunmatik simgesi (Espresso + su)
4. Ayarlar/Çıkış dokunmatik simgesi
5. Espresso kahve dokunmatik simgesi
6. Uzun kahve dokunmatik simgesi
7. Sıcak su dokunmatik simgesi
8. Temizleme/Kireç Çözme dokunmatik simgesi

Işıklı Simgeler

Işıklı sim- Açıklama
ge



İki fincan fonksiyonu.

Kontrol panelinde «x2» simgesi yandığında, iki fincan fonksiyonunun etkin olduğunu gösterir. Seçilen içecek art arda iki kez hazırlanacaktır.

Not: İlk hazırlık sırasında kahve çekirdekleri biterse, ikincisi otomatik olarak iptal edilecektir.



İşlem ünitesi takılı değil

Bu simge kontrol panelinde yandığında, işlem ünitesinin takılı olmadığını veya doğru yerleştirilmediğini gösterir. Doğru şekilde oturduğundan emin olun.



Telve kabı uyarısı

Bu simge kontrol panelinde yandığında:

- Yanıp sönen simge: telve kabı takılı değil veya doğru yerleştirilmemiş.
- Sabit simge: telve kabı dolu ve boşaltılması gerekiyor.

Not: Varsayılan olarak, kahve makinesi sekiz kahve içeceği hazırladıktan sonra telve kabının boşaltılması uyarısını gösterir.



Sağ yan kapak açık

Bu simge kontrol panelinde yandığında, sağ yan kapağın doğru kapatılmadığını gösterir. Doğru yerleştirildiğinden emin olun ve tamamen kapatın.



Yetersiz kahve çekirdeği seviyesi.

Bu ışıklı simge yandığında, haznede yeterli kahve çekirdeği olmadığını gösterir. Kahve ekleyin.

Işıklı sim-ge Açıklama



Yetersiz su seviyesi

Bu simge yandığında, haznede yeterli su olmadığını gösterir. Su seviyesini kontrol edin ve gerektiğinde hazneyi doldurun.



Kireç çözme göstergesi

Bu simge kontrol panelinde yandığında, kireç çözme işleminin devam ettiğini gösterir. Kahve makinesini tekrar kullanmadan önce işlemin bitmesini bekleyin. Önemli: Kireç çözme işlemi sırasında kahve makinesini kapatmayın veya fişini çekmeyin.



Su devresi tahliye uyarısı

Kontrol panelinde



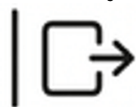
ve



simgeleri aynı anda yandığında, kahve

makinesinin su pompalayamadığını gösterir.

Haznede yeterli su olduğundan ve doğru takıldığından emin olun. Ardından, dahili devredeki havayı boşaltmak için Çıkış dokunmatik simgesine



basın.

3.2 İlk Kullanım

1. Kahve makinesini sabit bir yüzeye yerleştirin.
2. Su haznesini çıkarın, durulayın, içme suyu (filtrelenmiş veya şişelenmiş) ile doldurun ve yerine geri takın.
3. Kahve çekirdeklerini çekirdek haznesine ekleyin.
4. Güç kablosunu bir prize takın.
5. Kahve makinesinin yan tarafında bulunan açma/kapama düğmesine basın. Kahve makinesi kendi kendini kontrol edecek ve kanalları temizleyecektir. Dikkatli olun, bu işlem sırasında sıcak su çıkabilir.
6. Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
7. Kahve makinesi açıldıktan sonra, hazırlamak istediğiniz içeceğe karşılık gelen dokunmatik simgeye basın.



Kritik Uyarı! Yalnızca %100 doğal kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın. Kavrulmuş

kahveler, yabancı cisimler veya kahvedeki kalıntılar nedeniyle oluşan arızalar, ürünün yanlış

kullanımından kaynaklandığı için garanti kapsamı dışında kalacaktır.

3.3 İçecek Hazırlama

Espresso Kahve Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Hazırlığı başlatmak için Espresso kahve dokunmatik simgesine basın.

Not:

Makineyi maksimum kahve miktarına ayarladıysanız, ortaya çıkan içeceğinizin hacmini 24 ml olarak ayarlamanızı öneririz. Bu, iyi bir tada sahip bir Espresso için doğru orana yakın kalmanızı sağlayacaktır. Miktar size az gelirse, tarifi ikiye katlamak için her zaman x2 fonksiyonunu kullanabilirsiniz.

Uzun Kahve Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Hazırlığı başlatmak için Uzun kahve dokunmatik simgesine basın.

Not:

Belirli bir miktarda kahveye su eklediğimiz Americano kahveden farklı olarak, uzun kahve aynı dozda öğütülmüş kahvenin uzun süreli bir ekstraksiyonudur. Bu durumda, kahve parçacıklarından daha uzun süre geçtiği için daha fazla kafein elde edersiniz. Kahve size çok acı gelirse, tarifi Americano veya Espresso olarak değiştirin.

Americano Kahve Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Hazırlığı başlatmak için Americano kahve dokunmatik simgesine basın.

Not:

Hafifçe daha yumuşak bir kahvenin tadını çıkarırken Espresso'nun temelini korumak için klasik Espresso + su tarifi.

Çift kahve hazırlama

1. Kahve çıkış yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Seçilen fonksiyonun art arda iki kahvesini hazırlamak için çift fonksiyon dokunmatik simgesine  basın.

Hazırlık sırasında, sonucu her kahve hazırlama türüne uyarlamak için aşağıdaki parametreleri ayarlayabilirsiniz:

- **Öğütülmüş kahve miktarı:** Öğütme sırasında, seçilen miktar gram (g) olarak gösterilir. Artırmak veya azaltmak için + veya - dokunmatik simgelerine basın.

- **Verilen kahve miktarı:** Hazırlık sırasında, kahve miktarı mililitre (ml) olarak gösterilir. Artırmak veya azaltmak için + veya - dokunmatik simgelerine basın.
- **Hazırlığın sonlandırılması:** Hazırlığı istediğiniz zaman durdurmak için Çıkış dokunmatik simgesine  |  basın.

Sıcak Su Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Dağıtımı başlatmak için Sıcak su dokunmatik simgesine basın.
3. Varsayılan sıcak su hacmi 250 ml'dir. Dağıtımı bitmeden durdurmak için Çıkış dokunmatik simgesine  |  basın.

3.4 Öğütme Ayarları

Öğütme Derecesi Seçicisinin Ayarlanması

Şek. 3

 **Kritik Uyarı! Yalnızca %100 doğal kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın. Kavrulmuş kahveler, yabancı cisimler veya kahvedeki kalıntılar nedeniyle oluşan arızalar, ürünün yanlış kullanımından kaynaklandığı için garanti kapsamı dışında kalacaktır.**

- İstenen kahve dokusunu elde etmek için öğütücü çalışırken öğütme seçicisini ayarlayın.
- En iyi sonuçlar için orta kavrulmuş çekirdekler kullanın.
- Kahve akışı yavaşsa, öğütme çok ince olabilir. Hafifçe daha kalın bir öğütmeye doğru ayarlayın.
- Daha kalın bir öğütme için seçiciyi saat yönünün tersine, daha ince bir öğütme için ise saat yönünde çevirin.
- Ayarları birer seviye yapın ve başka bir ayara geçmeden önce değerlendirin.

Şekil 3

1. Kalın öğütme
2. İnce öğütme

Önemli:

- Makine, optimum performans için fabrikada önceden ayarlanmıştır. İlk 100-150 fincan boyunca ayarı değiştirmemeniz önerilir.
- Daha kalın bir öğütmeye doğru ayar aralığını genişletmek için, seçicinin orta eksenine nazı-kçe bastırmak için bir araç kullanın. Şek. 4

TÜRKÇE

- Kahve çekirdeği haznesinde çok fazla kahve çekirdeği saklamayın veya uzun süre bırakmayın. Tazelik, kahve kalitesi için anahtardır.
- Nemli iklimlerde, çekirdekler nemlenebilir, bu da öğütmeyi ve kahve kalitesini etkiler. Kahve çekirdeklerini haznede 3 günden fazla saklamamanız önerilir.
- Nemli çekirdekler nedeniyle hazırlanan kahve zayıfsa, seçiciyi daha kalın bir öğütmeye ayarlayın ve tekrar deneyin.

Çekirdekler Düzgün Öğütülmezse Ne Yapmalı

Kahve çekirdekleri nem emmişse, öğütücü bunları düzgün şekilde işleyemeyebilir. Öğütücü çalışırken seçiciyi en kalın öğütme seviyesine ayarlayın.

1. Öğütücünün düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için bir fincan kahve hazırlayın.
2. Sorun çözülmürse, bir sonraki kullanımda seçiciyi normal konumuna geri getirin.
3. Sorun devam ederse, çekirdek haznesini boşaltın ve «Temizlik ve bakım» bölümündeki talimatları izleyerek öğütücüyü temizleyin.

3.5 İçecek Kişiselleştirme

Öğütülmüş kahve (g) ve ortaya çıkan içecek (mL) miktarlarının ayarlanması:

1. Öğütülmüş kahve miktarını (g) ayarlamak için  |  dokunmatik simgesine 2-3 saniye basın, tek, uzun ve Americano kahve simgeleri yanıp sönecektir.
2. Önceden ayarlamak istediğiniz içeceği seçin, kahvenizin gram cinsinden miktarını ayarlayın.
3. Kahve çıkış miktarına geçmek için ayarlar/çıkış dokunmatik simgesine  |  tekrar basın.
4. Uzun kahve ve Americano kahveyi önceden ayarlamak için aynı adımları uygulayın.

Not:

- Americano kahvede tarifiniz için su miktarını da ayarlayabileceğinizi unutmayın.
- 10g ile 12g arasında 2 gramlık bir aralıkta değişebilir. İçeceğiniz için istediğiniz tadı elde edene kadar öğütmeyi ayarlayın.

İpucu:

- Ortaya çıkan kahve hacmi (mL) ne kadar yüksek olursa, su öğütülmüş kahve parçacıklarından o kadar uzun süre geçerek kafein gibi daha fazla kahve bileşiği çıkaracağını unutmayın...

Sıcaklık Ayarı:

1.  |  dokunmatik simgesine 2-3 saniye basın, tek, uzun ve Americano kahve simgeleri yanıp sönecektir.

2. Tekrar basın ve kontrol panelinde santigrat derece cinsinden sıcaklık ayarı çubuğunu göreceksiniz.

Not: Kavrulma derecesi ne kadar yüksek olursa (koyu ve kavrulmuş, önerilmez), sıcaklık (°C) o kadar düşük olmalıdır, çünkü kahve çekirdeklerinin kendi kusurlarını gizlemek için aşırı ısınmaya ve pişirmeye maruz kalmışlardır.

3.6 Temizlik ve Bakım

Kahve Devresinin Durulanması

Bu döngü aynı zamanda dahili devreyi ve demleme grubunu önceden ısıtır. Kahve makinesini uzun süre kullanmadıysanız, optimum sonuç elde etmek için kahve hazırlamadan önce bir durulama döngüsü gerçekleştirin.

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir kap yerleştirin.
2. Durulama döngüsünü başlatmak için Temizlik/Kireç Çözme dokunmatik simgesine basın.

Uyarı: Durulama sırasında kahve çıkışından sıcak su gelir. Yanıkları önlemek için ellerinizi uzak tutun.

Demleme Ünitesinin Çıkarılması ve Yerleştirilmesi

Şek. 5

1. Sağ yan kapağı nazikçe dışarı çekerek açın.
2. Serbest bırakma mekanizmasına basın ve demleme ünitesini çıkarın.
3. Damlatma tepsisini çıkarın.
4. Su haznesini çıkarın.
5. Su haznesini yerine geri takın. Üst kapakla hizalı olduğundan emin olun. Aynı seviyede ise doğru yerleştirilmiştir. Değilse, üst kapakla aynı seviyeye gelene kadar bastırın.
6. Damlatma tepsisini takın ve doğru yerleştirdiğinden emin olun.
7. Demleme ünitesini, doğru takıldığını onaylayan bir "klik" sesi duyana kadar içeri itin. Düzgün takılmamışsa, işlemi tekrarlayın.

Kireç Çözme İşlemi

1. Kireç çözücü çözeltiyi, ürün üreticisinin talimatlarına göre ayrı bir kaptaki hazırlayın. Ürün tamamen çözünene kadar karıştırın.
2. Kireç çözme simgesi yanana kadar Temizlik/Kireç Çözme dokunmatik simgesini 3 saniye basılı tutun.
3. Kahve çıkışının altına geniş ve ısıya dayanıklı bir kap yerleştirin.
4. Su haznesini çıkarın, hazırlanan kireç çözücü çözeltiyi içine dökün ve MAX işareti kadar temiz su ekleyin. Ardından, hazneyi kahve makinesine geri takın.
5. Kireç çözme programını başlatmak için «OK» onay dokunmatik simgesine basın.
6. Su eksikliği göstergesi yandığında, hazneyi çıkarın, boşaltın ve kireç çözücü ürün kalıntılarını gidermek için iyice durulayın. Ardından, MAX işareti kadar temiz suyla doldurun.

7. Su haznesini yerine geri takın. Kahve makinesi otomatik olarak durulama döngüsünü başlatacaktır.

3.7 Gelişmiş Ayarlar Menüsü

1.  |  dokunmatik simgesine 2-3 saniye basın, tek, uzun ve Americano kahve simgeleri yanıp sönecektir.
2. Kontrol panelinde yalnızca - ve + logolarını, onay dokunmatik simgesi ve Ayarlar/Çıkış dokunmatik simgesi  |  ile birlikte görene kadar art arda 2 kez tekrar basın.
3. Şimdi dahili menüye girmek için - ve + tuşlarına aynı anda basın, öğütücü, içeceğinizin hacmi, sıcaklık veya su sertliği seviyesi ayarı gibi kalibre etmek istediğiniz ayarı seçin.

Not:

Dahili kalibrasyon menüsünde öğütücü ayarı ve sıcaklıklar gibi diğer parametreleri değiştirmeniz önerilmez.

4. Temizlik ve Bakım

Optimum performans ve mükemmel kahve kalitesi sağlamak için düzenli bakım yapmak çok önemlidir.

Her bir bileşen için temizleme yöntemleri ve önerilen sıklık hakkında ayrıntılar için aşağıdaki tabloya bakın.

Bakım Alanı	Temizleme Yöntemi	Diğer
Demleme Ünitesi	Üniteyi her günlük kullanımdan sonra çıkarın, musluk altında durulayın ve filtreden kalıntıları temizleyin. İki günlük aralığı aşmayın.	Haftalık olarak yağ çözücü bir tabletle temizleyin.
Damlatma Tepsisi ve Atık Kabı	Günlük olarak çıkarın ve musluk altında durulayın. İki günlük aralığı aşmayın.	Telve haznesini her boşalttığınızda temizleyin.
Su Haznesi	Her üç günde bir musluk altında durulayın.	Yaz aylarında veya az kullanımda, durulama aralığını kısaltın.
Kahve Çekirdeği Bölmesi	Yağı temizlemek için haftalık olarak kuru bir bezle silin.	Uygun olmayan çekirdekler nedeniyle öğütücü tıkanırsa, öğütücüyü çalıştırın ve tıkanıklığı gidermek için birkaç pirinç tanesi dökün.

Bakım Alanı	Temizleme Yöntemi	Diğer
Öğütülmüş Kahve Çıkış Kanalı	Haftalık olarak kontrol edin. Toz birikimi varsa, çok dikkatli bir şekilde kuru bir bezle ve makine elektrik şebekesinden çıkarılmışken temizleyin.	Duvarları temizlemek için yarı esnek bir fırça kullanın.

5. Sorun Giderme

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Atık kutusu çok fazla kahve tozuyla dolu	Atıklar boşaltılırken kutu boşaltılmadı	Az atık olsa bile, her uyarıldığınızda atık kutusunu boşaltın.
Demleme ünitesi çalışmıyor	Ünitenin geri dönüşü sırasında kapı açıldı veya güç kesildi	Kapıyı açmadan veya gücü kesmeden önce demleme ünitesinin tamamen yerine geri döndüğünden emin olun.
Demleme ünitesi doğru takılmamış	Demleme ünitesinin konumu kaymış veya serbest bırakma mekanizması gevşek	Demleme ünitesini doğru konuma çevirin. Serbest bırakma mekanizması gevşekse, takmadan önce serbest bırakma dokunmatik simgesine basın.
Kahve zayıf	Öğütme çok ince	Öğütücüyü daha kalın bir öğütmeye ayarlayın. Öğütme ne kadar kalın olursa, o kadar az kahve parçacığı temas eder, bu nedenle kalın öğütülmüş kahve daha zayıf olur ve daha hızlı çıkar.
	Düzensiz öğütülmeyen nemli çekirdekler	Öğütme ayarı talimatlarına bakın.
	Hafifçe kalın öğütme	Öğütücüyü uygun bir seviyeye ayarlayın.
Kahve akıyor veya akış yavaş	İnce toz filtre ağını tıkkıyor	Bir temizleme döngüsü gerçekleştirin, sorun devam ederse tam bir kireç çözme işlemi yapın.
	Su haznesi yanlış yerleştirilmiş	Su haznesinin doğru yerleştirildiğinden emin olun.

TÜRKÇE

Ek ipucu: Yaygın sorunları önlemek ve kahve makinesinin optimum çalışmasını sağlamak için düzenli bakım yapın.

6. Teknik Özellikler

Ürün: Cremmaet Stretta

Ürün Referansı: EU01_135597

Nominal Güç: 1250-1450 W

Voltaj: 220-240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Cihazın herhangi bir kapalı durumdaki enerji tüketimi 0 W'tır.
Cihazın otomatik olarak kapanma moduna geçtiği süre 25 dakikadır.

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de üretilmiştir | İspanya'da tasarlanmıştır

7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak

atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, pilleri/bataryaları/akümülatörleri çıkarmanız ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pilleri en uygun şekilde nasıl atacağınız hakkında ayrıntılı bilgi almak için tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkındaki bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. Garanti ve Teknik Servis

Cecotec, ürünün teslimatı anında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya nihai tüketicie karşı, geçerli mevzuatın belirlediği şartlar, koşullar ve süreler dahilinde sorumlu olacaktır.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

9. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Tüm ha-

kları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir geri alma sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli düzen-

lemelerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Εξαρτήματα και στοιχεία

Εικόνα 1

- 1. Δεξαμενή νερού
- 2. Καπάκι δοχείου κόκκων
- 3. Επιλογέας ρύθμισης βαθμού άλεσης
- 4. Πίνακας ελέγχου αφής
- 5. Έξοδος καφέ
- 6. Διακόπτης λειτουργίας
- 7. Δίσκος συλλογής υγρών
- 8. Δοχείο υπολειμμάτων καφέ
- 9. Μονάδα παρασκευής
- 10. Δεξιά πλευρική πόρτα

Σημείωση:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην συμπίπτουν ακριβώς με αυτά του προϊόντος.

2. Πριν τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα στοιχεία της συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποτρέψετε ζημιές στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα στοιχεία σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα στοιχεία περιλαμβάνονται και είναι σε καλή κατάσταση. Εάν λείπει κάποιο ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία Εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, ώστε να μπορεί να διατηρηθεί η σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. Λειτουργία

3.1 Πίνακας ελέγχου

Εικόνα 2

1. Εικονίδιο αφής λειτουργίας διπλού
2. Εικονίδιο αφής λειτουργίας επιβεβαίωσης
3. Εικονίδιο αφής καφέ Americano (Espresso + νερό)
4. Εικονίδιο αφής Ρυθμίσεις/ Έξοδος
5. Εικονίδιο αφής καφέ Espresso
6. Εικονίδιο αφής μακρύ καφέ
7. Εικονίδιο αφής Ζεστό νερό
8. Εικονίδιο αφής Καθαρισμός/ Αφαλάτωση

Φωτεινά εικονίδια

Φωτεινό
εικονίδιο

Περιγραφή



Λειτουργία δύο φλιτζανιών.

Όταν το εικονίδιο «x2» ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η λειτουργία δύο φλιτζανιών είναι ενεργοποιημένη. Το επιλεγμένο ρόφημα θα παρασκευαστεί δύο φορές διαδοχικά.

Σημείωση: Εάν οι κόκκοι καφέ τελειώσουν κατά την πρώτη παρασκευή, η δεύτερη θα ακυρωθεί αυτόματα.



Μονάδα επεξεργασίας δεν έχει εγκατασταθεί

Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η μονάδα επεξεργασίας δεν έχει εγκατασταθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.



Ειδοποίηση δοχείου υπολειμμάτων

Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου:

- Εικονίδιο που αναβοσβήνει: το δοχείο υπολειμμάτων δεν έχει εγκατασταθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Σταθερό εικονίδιο: το δοχείο υπολειμμάτων είναι γεμάτο και πρέπει να αδειάσει.

Σημείωση: Από προεπιλογή, η καφετιέρα εμφανίζει την ειδοποίηση αδειάσματος του δοχείου υπολειμμάτων μετά την παρασκευή οκτώ ροφημάτων καφέ.



Δεξιά πλευρική πόρτα ανοιχτή

Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η δεξιά πλευρική πόρτα δεν είναι σωστά κλειστή. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά και κλείστε την εντελώς.

Φωτεινό
εικονίδιο

Περιγραφή



Ανεπαρκές επίπεδο κόκκων καφέ.

Όταν αυτό το φωτεινό εικονίδιο ανάβει, υποδεικνύει ότι δεν υπάρχουν αρκετοί κόκκοι καφέ στη δεξαμενή. Προσθέστε καφέ.



Ανεπαρκές επίπεδο νερού

Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει, υποδεικνύει ότι δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή. Ελέγξτε το επίπεδο νερού και γεμίστε τη δεξαμενή όταν είναι απαραίτητο.



Ένδειξη αφαλάτωσης

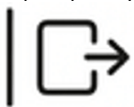
Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η διαδικασία αφαλάτωσης βρίσκεται σε εξέλιξη. Περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία πριν χρησιμοποιήσετε ξανά την καφετιέρα. Σημαντικό: Μην απενεργοποιείτε ή αποσυνδέετε την καφετιέρα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αφαλάτωσης.



Ειδοποίηση εκκένωσης του κυκλώματος νερού

Όταν τα εικονίδια  και  ανάβουν ταυτόχρονα στον πίνακα

ελέγχου, υποδεικνύει ότι η καφετιέρα δεν μπορεί να αντλήσει νερό. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή περιέχει αρκετό νερό και ότι είναι σωστά εγκατεστημένη. Στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής Έξοδος



για να αποβάλετε τον αέρα από το εσωτερικό κύκλωμα.

3.2 Πρώτη χρήση

1. Τοποθετήστε την καφετιέρα σε μια σταθερή επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού, ξεπλύνετε την, γεμίστε την με πόσιμο νερό (φιλτραρισμένο ή εμφιαλωμένο) και τοποθετήστε την ξανά στη θέση της.
3. Προσθέστε τους κόκκους καφέ στο δοχείο κόκκων.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.
5. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας, που βρίσκεται στο πλάι της καφετιέρας. Η καφετιέρα θα πραγματοποιήσει αυτοέλεγχο και θα καθαρίσει τους αγωγούς. Να είστε προσεκτικοί, μπορεί να βγει ζεστό νερό κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.

6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο τον διακόπτη λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.
7. Μόλις ενεργοποιηθεί η καφετιέρα, πατήστε το αντίστοιχο εικονίδιο αφής για το ρόφημα που θέλετε να παρασκευάσετε.

 **Κρίσιμη Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο 100% φυσικούς κόκκους καφέ. Οι βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση καφέδων με καραμελωμένη ζάχαρη, ξένων σωμάτων ή υπολειμμάτων στον καφέ, θα εξαιρούνται από την εγγύηση, καθώς προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

3.3 Παρασκευή ροφημάτων

Παρασκευή καφέ Espresso

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Καφές Espresso για να ξεκινήσει η παρασκευή.

Σημείωση:

Εάν έχετε ρυθμίσει τη μηχανή στη μέγιστη ποσότητα καφέ, συνιστούμε να ρυθμίσετε τον όγκο του ροφήματος που προκύπτει στα 24 ml. Αυτό θα σας κρατήσει κοντά στη σωστή αναλογία για έναν Espresso με καλή γεύση. Εάν σας φαίνεται μικρή ποσότητα, μπορείτε πάντα να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία x2 για να διπλασιάσετε τη συνταγή.

Παρασκευή μακρύ καφέ

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Μακρύς καφές για να ξεκινήσει η παρασκευή.

Σημείωση:

Σε αντίθεση με έναν καφέ Americano στον οποίο προσθέτουμε νερό σε μια συγκεκριμένη ποσότητα καφέ, ένας μακρύς καφές είναι μια παρατεταμένη εκχύλιση της ίδιας δόσης αλεσμένου καφέ. Σε αυτή την περίπτωση θα λάβετε μεγαλύτερη ποσότητα καφεΐνης, καθώς τα σωματίδια του καφέ διαπερνούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Εάν ο καφές σας φαίνεται πολύ πικρός, αλλάξτε τη συνταγή σε Americano ή Espresso.

Παρασκευή καφέ Americano

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Καφές Americano για να ξεκινήσει η παρασκευή.

Σημείωση:

Κλασική συνταγή Espresso + νερό για να απολαύσετε έναν ελαφρώς πιο απαλό καφέ, διατηρώντας όμως τη βάση ενός Espresso.

Προετοιμασία διπλού καφέ

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής της λειτουργίας διπλού  για να παρασκευάσετε δύο διαδοχικούς καφέδες της επιλεγμένης λειτουργίας.

Κατά τη διάρκεια της παρασκευής, μπορείτε να ρυθμίσετε τις ακόλουθες παραμέτρους για να προσαρμόσετε το αποτέλεσμα σε κάθε τύπο παρασκευής καφέ:

- **Ποσότητα αλεσμένου καφέ:** κατά τη διάρκεια της άλεσης, η επιλεγμένη ποσότητα εμφανίζεται σε γραμμάρια (g). Πατήστε τα εικονίδια αφής + ή – για να την αυξήσετε ή να τη μειώσετε.
- **Ποσότητα καφέ που διανέμεται:** κατά τη διάρκεια της παρασκευής, η ποσότητα καφέ εμφανίζεται σε χιλιοστόλιτρα (ml). Πατήστε τα εικονίδια αφής + ή – για να την αυξήσετε ή να τη μειώσετε.
- **Ολοκλήρωση της παρασκευής:** πατήστε το εικονίδιο αφής Έξοδος  |  ανά πάσα στιγμή για να σταματήσετε την παρασκευή.

Παρασκευή ζεστού νερού

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Ζεστό νερό για να ξεκινήσει η διανομή.
3. Ο προκαθορισμένος όγκος ζεστού νερού είναι 250 ml. Για να σταματήσετε τη διανομή πριν ολοκληρωθεί, πατήστε το εικονίδιο αφής Έξοδος  | .

3.4 Ρυθμίσεις άλεσης

Ρύθμιση του επιλογέα βαθμού άλεσης

Εικ. 3

 **Κρίσιμη Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο 100% φυσικούς κόκκους καφέ. Οι βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση καφέδων με καραμελωμένη ζάχαρη, ξένων σωμάτων ή υπολειμμάτων στον καφέ, θα εξαιρούνται από την εγγύηση, καθώς προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

- Ρυθμίστε τον επιλογέα άλεσης ενώ ο μύλος λειτουργεί για να επιτύχετε την επιθυμητή υφή του καφέ.
- Χρησιμοποιήστε κόκκους μέτριου καβουρδίσματος για καλύτερα αποτελέσματα.
- Εάν η ροή του καφέ είναι αργή, η άλεση μπορεί να είναι πολύ λεπτή. Ρυθμίστε ελαφρώς προς μια πιο χοντρή άλεση.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα αριστερόστροφα για πιο χοντρή άλεση και δεξιόστροφα για πιο λεπτή.
- Πραγματοποιείτε ρυθμίσεις ένα επίπεδο κάθε φορά και αξιολογήστε πριν προχωρήσετε σε άλλη ρύθμιση.

Εικόνα 3

1. Χοντρή άλεση
2. Λεπτή άλεση

Σημαντικό:

- Η μηχανή είναι προρυθμισμένη από το εργοστάσιο για βέλτιστη απόδοση. Συνιστάται να μην τροποποιείτε τη ρύθμιση κατά τις πρώτες 100-150 κούπες.
- Για να διευρύνετε το εύρος ρύθμισης προς μια πιο χοντρή άλεση, χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο για να πιέσετε απαλά τον κεντρικό άξονα του επιλογέα. Εικ. 4
- Μην αποθηκεύετε υπερβολικούς κόκκους καφέ στο δοχείο κόκκων καφέ ούτε να τους αφήνετε για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Η φρεσκάδα είναι το κλειδί για την ποιότητα του καφέ.
- Σε υγρά κλίματα, οι κόκκοι μπορεί να υγρανθούν, επηρεάζοντας την άλεση και την ποιότητα του καφέ. Συνιστάται να μην διατηρείτε τους κόκκους καφέ στη δεξαμενή για περισσότερο από 3 ημέρες.
- Εάν ο παρασκευασμένος καφές είναι αδύναμος λόγω υγρών κόκκων, ρυθμίστε τον επιλογέα σε πιο χοντρή άλεση και δοκιμάστε ξανά.

Τι να κάνετε εάν οι κόκκοι δεν αλέθονται σωστά

Εάν οι κόκκοι καφέ έχουν απορροφήσει υγρασία, είναι πιθανό ο μύλος να μην μπορεί να τους επεξεργαστεί σωστά.

Ρυθμίστε τον επιλογέα στο πιο χοντρό επίπεδο άλεσης ενώ ο μύλος λειτουργεί.

1. Παρασκευάστε ένα φλιτζάνι καφέ για να ελέγξετε αν ο μύλος λειτουργεί σωστά.
2. Εάν το πρόβλημα επιλυθεί, επανατοποθετήστε τον επιλογέα στην κανονική θέση κατά την επόμενη χρήση.
3. Εάν το πρόβλημα επιμένει, αδειάστε το δοχείο κόκκων και καθαρίστε τον μύλο ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση».

3.5 Προσαρμογή ροφημάτων**Ρύθμιση ποσοτήτων αλεσμένου καφέ (g) και ροφήματος που προκύπτει (mL):**

1. Για να ρυθμίσετε την ποσότητα αλεσμένου καφέ (g) πατήστε το εικονίδιο αφής  |  για 2-3 δευτερόλεπτα, τα εικονίδια του απλού, μακρύ και Americano καφέ θα αναβοσβήνουν.
2. Επιλέξτε ποιο ρόφημα θέτετε να προ-ρυθμίσετε, ρυθμίστε την ποσότητα σε γραμμάρια του καφέ σας.
3. Πατήστε ξανά το εικονίδιο ρυθμίσεων/εξόδου  |  για να προχωρήσετε στην ποσότητα εξόδου καφέ.
4. Επαναλάβετε τα ίδια βήματα για να προ-ρυθμίσετε τον μακρύ καφέ και τον καφέ Americano.

Σημείωση:

- Θυμηθείτε ότι στον καφέ Americano μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ποσότητα νερού για τη συνταγή σας.
- Μπορεί να κυμαίνεται σε ένα εύρος 2 γραμμαρίων, μεταξύ 10g και 12g. Ρυθμίστε την άλεση μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή γεύση για το ρόφημά σας.

Συμβουλή:

- Θυμηθείτε ότι όσο μεγαλύτερος είναι ο όγκος του καφέ (mL) που προκύπτει, τόσο περισσότερο χρόνο θα διαπερνά το νερό τα σωματίδια του αλεσμένου καφέ, εκχυλίζοντας περισσότερες ενώσεις από τον καφέ, όπως για παράδειγμα την καφεΐνη...

Ρύθμιση θερμοκρασίας:

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής  |  για 2-3 δευτερόλεπτα, τα εικονίδια του απλού, μακρύ και Americano καφέ θα αναβοσβήνουν.
2. Πατήστε ξανά και θα παρατηρήσετε στον πίνακα ελέγχου τη μπάρα για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας εκφρασμένη σε βαθμούς Κελσίου.

Σημείωση: Όσο μεγαλύτερος είναι ο βαθμός καβουρδίσματος (σκούρος και καραμελωμένος, δεν συνιστάται) τόσο χαμηλότερη πρέπει να είναι η θερμοκρασία (°C), καθώς έχουν υποστεί υπερθέρμανση και ψήσιμο για να καλύψουν τα ελαττώματα των ίδιων των κόκκων καφέ.

3.6 Καθαρισμός και συντήρηση

Ξέπλυμα του κυκλώματος καφέ

Αυτός ο κύκλος επιτρέπει επίσης την προθέρμανση του εσωτερικού κυκλώματος και της μονάδας παρασκευής. Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την καφετιέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα, πραγματοποιήστε έναν κύκλο ξεπλύματος πριν παρασκευάσετε καφέ για βέλτιστο αποτέλεσμα.

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα δοχείο από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Καθαρισμός/Αφαλάτωση για να ξεκινήσει ο κύκλος ξεπλύματος.

Προειδοποίηση: Κατά το ξέπλυμα, η έξοδος καφέ διανέμει ζεστό νερό. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά για να αποφύγετε εγκαύματα.

Αφαίρεση και τοποθέτηση της μονάδας παρασκευής

Εικ. 5

1. Ανοίξτε τη δεξιά πλευρική πόρτα τραβώντας απαλά προς τα έξω.
2. Πιέστε τον μηχανισμό απελευθέρωσης και αφαιρέστε τη μονάδα παρασκευής.
3. Αφαιρέστε τον δίσκο συλλογής υγρών.
4. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού.
5. Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένη με το επάνω κάλυμμα. Εάν είναι στο ίδιο επίπεδο, έχει τοποθετηθεί σωστά. Εάν όχι, πιέστε μέχρι να ευθυγραμμιστεί με το επάνω κάλυμμα.

6. Εισάγετε τον δίσκο συλλογής υγρών και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
7. Εισάγετε τη μονάδα παρασκευής μέχρι να ακούσετε ένα "κλικ", το οποίο επιβεβαιώνει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά. Εάν δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, επαναλάβετε τη διαδικασία.

Διαδικασία αφαλάτωσης

1. Ετοιμάστε το διάλυμα αφαλάτωσης σε ξεχωριστό δοχείο, ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή του προϊόντος. Ανακατέψτε μέχρι να διαλυθεί πλήρως το προϊόν.
2. Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής Καθαρισμός/Αφαλάτωση για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί το φωτιζόμενο εικονίδιο αφαλάτωσης.
3. Τοποθετήστε ένα μεγάλο, ανθεκτικό στη θερμότητα δοχείο κάτω από την έξοδο καφέ.
4. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού, ρίξτε σε αυτήν το έτοιμο διάλυμα αφαλάτωσης και προσθέστε καθαρό νερό μέχρι τη σήμανση MAX. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τη δεξαμενή στην καφετιέρα.
5. Πατήστε το εικονίδιο αφής επιβεβαίωσης «OK» για να ξεκινήσει το πρόγραμμα αφαλάτωσης.
6. Όταν ανάψει η ένδειξη έλλειψης νερού, αφαιρέστε τη δεξαμενή, αδειάστε την και ξεπλύνετε την καλά για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα προϊόντος αφαλάτωσης. Μετά, γεμίστε την με καθαρό νερό μέχρι τη σήμανση MAX.
7. Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή νερού. Η καφετιέρα θα ξεκινήσει αυτόματα τον κύκλο ξεπλύματος.

3.7 Μενού προηγμένων ρυθμίσεων

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής  |  για 2-3 δευτερόλεπτα, τα εικονίδια του απλού, μακρύ και Americano καφέ θα αναβοσβήνουν.
2. Πατήστε ξανά 2 φορές διαδοχικά μέχρι να δείτε στον πίνακα ελέγχου μόνο τα λογότυπα - και + δίπλα στο εικονίδιο αφής επιβεβαίωσης και το εικονίδιο αφής Ρυθμίσεις/ Έξοδος  | .
3. Τώρα πατήστε ταυτόχρονα τα - και + για να εισέλθετε στο εσωτερικό μενού, επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε να βαθμονομήσετε, όπως τον μύλο, τον όγκο του ροφήματός σας, τη θερμοκρασία ή τη ρύθμιση του επιπέδου σκληρότητας του νερού.

Σημείωση:

Δεν συνιστάται η τροποποίηση άλλων παραμέτρων, όπως η ρύθμιση του μύλου και των θερμοκρασιών στο εσωτερικό μενού βαθμονόμησης.

4. Καθαρισμός και συντήρηση

Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση και την εξαιρετική ποιότητα του καφέ, είναι απαραίτητο να πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για λεπτομέρειες σχετικά με τις μεθόδους καθαρισμού και τη συνιστώμενη συχνότητα για κάθε εξάρτημα.

Περιοχή συντήρησης	Μέθοδος καθαρισμού	Άλλα
Μονάδα παρασκευής	Αφαιρέστε τη μονάδα μετά από κάθε καθημερινή χρήση, ξεπλύνετε την κάτω από τη βρύση και αφαιρέστε τα υπολείμματα από το φίλτρο. Μην υπερβαίνετε ένα διάστημα δύο ημερών.	Καθαρίστε με ένα δισκίο απολίπανσης εβδομαδιαίως.
Δίσκος συλλογής υγρών και δοχείο υπολειμμάτων	Αφαιρέστε και ξεπλύνετε κάτω από τη βρύση καθημερινά. Μην υπερβαίνετε ένα διάστημα δύο ημερών.	Καθαρίστε κάθε φορά που αδειάζετε το δοχείο υπολειμμάτων.
Δεξαμενή νερού	Ξεπλύνετε κάτω από τη βρύση κάθε τρεις ημέρες.	Το καλοκαίρι ή με μικρή χρήση, συντομεύστε το διάστημα ξεπλύματος.
Θήκη κόκκων καφέ	Καθαρίστε εβδομαδιαίως με ένα στεγνό πανί για να αφαιρέσετε το λίπος.	Σε περίπτωση απόφραξης του μύλου από ακατάλληλους κόκκους, ενεργοποιήστε τον μύλο και ρίξτε μερικούς κόκκους ρυζιού για να τον ξεμπλοκάρετε.
Αγωγός εξόδου αλεσμένου καφέ	Ελέγχετε εβδομαδιαίως. Εάν υπάρχει συσσώρευση σκόνης, καθαρίστε τον με ένα στεγνό πανί με μεγάλη προσοχή και με τη μηχανή αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο.	Χρησιμοποιήστε μια ημι-εύκαμπτη βούρτσα για να καθαρίσετε τα τοιχώματα.

5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το δοχείο υπολειμμάτων είναι υπερβολικά γεμάτο με σκόνη καφέ	Το δοχείο δεν αδειάστηκε κατά την αφαίρεση των υπολειμμάτων	Αδειάζετε το δοχείο υπολειμμάτων κάθε φορά που σας ζητείται, ακόμα και αν υπάρχουν λίγα υπολείμματα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση της μονάδας παρασκευής	Η πόρτα άνοιξε ή η τροφοδοσία διακόπηκε κατά την επιστροφή της μονάδας	Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα παρασκευής έχει επιστρέψει πλήρως στη θέση της πριν ανοίξετε την πόρτα ή αποσυνδέσετε την τροφοδοσία.
Η μονάδα παρασκευής δεν έχει εγκατασταθεί σωστά	Η θέση της μονάδας παρασκευής έχει μετατοπιστεί ή ο μηχανισμός απελευθέρωσης είναι χαλαρός	Περιστρέψτε τη μονάδα παρασκευής στη σωστή θέση. Εάν ο μηχανισμός απελευθέρωσης είναι χαλαρός, πατήστε το εικονίδιο αφής απελευθέρωσης πριν την εγκατάσταση.
Ο καφές είναι αδύναμος	Άλεση πολύ λεπτή	Ρυθμίστε τον μύλο σε πιο χοντρή άλεση. Όσο πιο χοντρή είναι η άλεση, τόσο λιγότερα σωματίδια καφέ έρχονται σε επαφή, επομένως ο καφές με χοντρή άλεση είναι πιο αδύναμος και βγαίνει πιο γρήγορα.
	Υγροί κόκκοι που δεν αλέθονται σωστά	Ανατρέξτε στις οδηγίες σχετικά με τη ρύθμιση της άλεσης.
	Άλεση ελαφρώς χοντρή	Ρυθμίστε τον μύλο σε κατάλληλο επίπεδο.
Δεν βγαίνει καφές ή η ροή είναι αργή	Η λεπτή σκόνη φράζει το πλέγμα του φίλτρου	Πραγματοποιήστε έναν κύκλο καθαρισμού, εάν το πρόβλημα επιμένει πραγματοποιήστε πλήρη αφαλάτωση.
	Δεξαμενή νερού λανθασμένα τοποθετημένη	Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού έχει τοποθετηθεί σωστά.

Πρόσθετη συμβουλή: Πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση για να αποφύγετε κοινά προβλήματα και να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία της καφετιέρας.

6. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: Cremmaet Stretta

Αναφορά προϊόντος: EU01_135597

Ονομαστική ισχύς: 1250-1450 W
Τάση: 220-240 V~
Συχνότητα: 50/60 Hz

Η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής σε οποιαδήποτε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 0 W. Ο χρόνος μετά τον οποίο η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 25 λεπτά.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιάστηκε στην Ισπανία

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν και/ή 

η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σας και/ή των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Μπορείτε να συμβουλευτείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στην ιστοσελίδα μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα ανταποκριθεί στον χρήστη ή τον τελικό καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία. Συνιστάται οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec μέσω του τηλεφωνικού αριθμού +34 96 321 07 28.

9. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CE-COTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο αυτής της έκδοσης δεν μπορεί, ούτε εν μέρει ούτε στο σύνολό του, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Δια του παρόντος, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτό το προϊόν

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να βρεθεί στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

1. خزان الماء
2. غطاء وعاء الحبوب
3. محدد درجة الطحن
4. لوحة التحكم باللمس
5. مخرج القهوة
6. مفتاح التشغيل
7. صينية التنقيط
8. صندوق بقايا القهوة
9. وحدة التحضير
10. الباب الجانبي الأيمن

ملاحظة:

الرسومات في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من صندوقه. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي وعناصر التعبئة الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا احتجت إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كان هناك أي نقص أو لم تكن في حالة جيدة، فاتصل فورًا بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

محتويات الصندوق:

- المنتج
- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي للمنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع جهازك بشكل صحيح في حال طلب المساعدة.

3. التشغيل

3.1 لوحة التحكم

الشكل 2

1. أيقونة اللمس لوظيفة مزدوجة
2. أيقونة اللمس لوظيفة التأكيد
3. أيقونة اللمس لقهوة أمريكانو (إسبريسو + ماء)
4. أيقونة اللمس للإعدادات/الخروج

5. أيقونة اللمس لقهوة الإسبريسو
6. أيقونة اللمس لقهوة لونغو
7. أيقونة اللمس للماء الساخن
8. أيقونة اللمس للتنظيف/إزالة الترسبات الكلسية

الأيقونات المضيئة

أيقونة
مضيئة الوصف

وظيفة الكوبين.

عندما تضغط أيقونة «2x» على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن وظيفة الكوبين مفعلة. سيتم تحضير المشروب المحدد مرتين متتاليتين.
ملاحظة: إذا نفذت حبوب البن أثناء التحضير الأول، فسيتم إلغاء التحضير الثاني تلقائيًا.

وحدة المعالجة غير مثبتة

عندما تضغط هذه الأيقونة على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن وحدة المعالجة غير مثبتة أو لم يتم وضعها بشكل صحيح. تحقق من أنها مثبتة بإحكام.

تنبيه وعاء البقايا

عندما تضغط هذه الأيقونة على لوحة التحكم:
• أيقونة متقطعة: وعاء البقايا غير مثبت أو لم يتم وضعه بشكل صحيح.
• أيقونة ثابتة: وعاء البقايا ممتلئ ويجب إفراغه.
ملاحظة: بشكل افتراضي، تعرض ماكينة القهوة تنبيه إفراغ وعاء البقايا بعد تحضير ثمانية مشروبات قهوة.

الباب الجانبي الأيمن مفتوح

عندما تضغط هذه الأيقونة على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن الباب الجانبي الأيمن غير مغلق بشكل صحيح. تحقق من أنه في مكانه الصحيح وأغلقه بالكامل.

مستوى غير كافٍ من حبوب البن.

عندما تضغط هذه الأيقونة المضيئة، فهذا يشير إلى عدم وجود ما يكفي من حبوب البن في الخزان. أضف القهوة.

مستوى الماء غير كافٍ

عندما تضغط هذه الأيقونة، فهذا يشير إلى عدم وجود ما يكفي من الماء في الخزان. تحقق من مستوى الماء واملأ الخزان عند الضرورة.

مؤشر إزالة الترسبات الكلسية

عندما تضيء هذه الأيقونة على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن عملية إزالة الترسبات الكلسية جارية. انتظر حتى تكتمل العملية قبل إعادة استخدام ماكينة القهوة.
هام: لا تقم بإيقاف تشغيل ماكينة القهوة أو فصلها أثناء عملية إزالة الترسبات الكلسية.



تنبيه تفريغ دائرة الماء

عندما تضيء أيقونتنا  و  في نفس الوقت على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن ماكينة القهوة لا تستطيع ضخ الماء.
تحقق من أن الخزان يحتوي على ما يكفي من الماء وأنه مثبت بشكل صحيح. ثم، اضغط على أيقونة اللمس للخرج  |  لطردها من الدائرة الداخلية.

3.2 الاستخدام الأول

1. ضع ماكينة القهوة على سطح مستقر.
2. أزل خزان الماء، اشطفه، املاه بماء الشرب (مفلتر أو معبأ) وأعدّه إلى مكانه.
3. أضف حبوب البن إلى وعاء الحبوب.
4. وصل سلك الطاقة بمقبس كهربائي.
5. اضغط على مفتاح التشغيل، الموجود على جانب ماكينة القهوة. ستقوم ماكينة القهوة بإجراء فحص ذاتي وتنظيف القنوات. كن حذرًا، قد يخرج ماء ساخن أثناء هذه العملية.
6. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة 3 ثوانٍ.
7. بمجرد تشغيل ماكينة القهوة، اضغط على أيقونة اللمس المقابلة للمشروب الذي ترغب في تحضيره.

 **تحذير حرج!** استخدم فقط حبوب البن المحمصة طبيعيًا بنسبة 100%. الأعطال الناتجة عن استخدام القهوة المحمصة الداكنة، أو الأجسام الغريبة، أو البقايا في القهوة، ستستثنى من الضمان لأنها ناتجة عن سوء استخدام المنتج.

3.3 تحضير المشروبات

تحضير قهوة الإسبريسو

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة لمس قهوة الإسبريسو لبدء التحضير.

ملاحظة:

إذا كانت الآلة مضبوطة على أقصى كمية من القهوة، نوصي بضبط حجم المشروب الناتج على 24 مل. سيحافظ هذا على قربك من النسبة الصحيحة لإسبريسو ذي مذاق جيد. إذا بدت لك الكمية قليلة، يمكنك دائمًا استخدام وظيفة x2 لمضاعفة الوصفة.

تحضير قهوة طويلة

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة لمس القهوة الطويلة لبدء التحضير.

ملاحظة:

على عكس قهوة الأمريكانو التي نضيف فيها الماء إلى كمية معينة من القهوة، فإن القهوة الطويلة هي استخلاص ممتد لنفس جرعة القهوة المطحونة. في هذه الحالة، ستحصل على كمية أكبر من الكافيين حيث تمر عبر جزيئات القهوة لفترة أطول. إذا بدت لك القهوة مرة جدًا، غيّر الوصفة إلى أمريكانو أو إسبريسو.

تحضير قهوة أمريكانو

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة لمس قهوة أمريكانو لبدء التحضير.

ملاحظة:

وصفة كلاسيكية من الإسبريسو + الماء للاستمتاع بقهوة أكثر نعومة قليلًا مع الحفاظ على أساس الإسبريسو.

تحضير قهوة مزدوجة

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة للمس للمزدوجة  لتحضير فنجانين قهوة متتاليين من الوظيفة المحددة.

أثناء التحضير، يمكنك ضبط المعلمات التالية لتكييف النتيجة مع كل نوع من أنواع تحضير القهوة:

- **كمية القهوة المطحونة:** أثناء الطحن، تظهر الكمية المحددة بالجرام (g). اضغط على أيقونات اللمس + أو - لزيادتها أو تقليلها.
- **كمية القهوة الموزعة:** أثناء التحضير، تظهر كمية القهوة بالمليتر (ml). اضغط على أيقونات اللمس + أو - لزيادتها أو تقليلها.

• **إنهاء التحضير:** اضغط على أيقونة اللمس للخروج  |  في أي وقت لإيقاف التحضير.

تحضير الماء الساخن

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة لمس الماء الساخن لبدء التوزيع.
3. الحجم الافتراضي للماء الساخن هو 250 مل. لإيقاف التوزيع قبل انتهائه، اضغط على أيقونة اللمس للخروج.



3.4 إعدادات الطحن

⚠️ **تحذير حرج! استخدم فقط حبوب البن المحمصة طبيعيًا بنسبة 100%. الأعطال الناتجة عن استخدام القهوة المحمصة الداكنة، أو الأجسام الغريبة، أو البقايا في القهوة، ستُستثنى من الضمان لأنها ناتجة عن سوء استخدام المنتج.**

- اضبط محدد الطحن أثناء عمل المطحنة للحصول على القوام المطلوب للقهوة.
- استخدم حبيوًا محمصة باعتدال للحصول على أفضل النتائج.
- إذا كان تدفق القهوة بطيئًا، فقد يكون الطحن ناعمًا جدًا. اضبطه قليلاً نحو طحن أكثر خشونة.
- أدر المحدد عكس اتجاه عقارب الساعة لطحن أكثر خشونة وفي اتجاه عقارب الساعة لطحن أنعم.
- قم بإجراء تعديلات بمستوى واحد في كل مرة وقم بالتقييم قبل المتابعة إلى تعديل آخر.

هام:

- تأتي الآلة مضبوطة مسبقًا من المصنع للحصول على أداء أمثل. يوصى بعدم تعديل الإعداد خلال أول 100-150 كوب.
- لتوسيع نطاق الضبط نحو طحن أكثر خشونة، استخدم أداة للضغط بلطف على المحور المركزي للمحدد. الشكل 4
- لا تخزين الكثير من حبوب البن في وعاء حبوب البن ولا تتركها لفترات طويلة. النضارة هي مفتاح جودة القهوة.
- في المناخات الرطبة، قد تصبح الحبوب رطبة، مما يؤثر على الطحن وجودة القهوة. يوصى بعدم الاحتفاظ بحبوب البن في الخزان لأكثر من 3 أيام.
- إذا كانت القهوة المحضرة ضعيفة بسبب الحبوب الرطبة، اضبط المحدد على طحن أكثر خشونة وحاول مرة أخرى.

ماذا تفعل إذا لم تُطحن الحبوب بشكل صحيح

- إذا امتصت حبوب البن الرطوبة، فمن المحتمل ألا تتمكن المطحنة من معالجتها بشكل صحيح. اضبط المحدد على مستوى الطحن الأكثر خشونة أثناء عمل المطحنة.
- 1. حُضِر كوبًا من القهوة للتحقق مما إذا كانت المطحنة تعمل بشكل صحيح.
- 2. إذا تم حل المشكلة، أعد المحدد إلى الوضع المعتاد أثناء الاستخدام التالي.
- 3. إذا استمرت المشكلة، أفرغ خزان الحبوب ونظف المطحنة باتباع التعليمات الواردة في قسم «التنظيف والصيانة».

3.5 تخصيص المشروبات

ضبط كميات القهوة المطحونة (غ) والمشروب الناتج (مل):

1. لضبط كمية القهوة المطحونة (غ)، اضغط على أيقونة اللمس  لمدة 2-3 ثوانٍ، ستومض أيقونات القهوة الفردية والطويلة والأمريكانو.
2. اختر المشروب الذي تريد ضبطه مسبقًا، واضبط الكمية بالجرام لقهوتك.

3. اضغط مرة أخرى على أيقونة الإعدادات/الخروج  |  للانتقال إلى كمية مخرج القهوة.
4. اتبع نفس الخطوات لضبط القهوة الطويلة وقهوة الأمريكانو مسبقًا.

ملاحظة:

- تذكر أنه في قهوة الأمريكانو يمكنك أيضًا ضبط كمية الماء لوصفتك.
- يمكن أن تتراوح الكمية في نطاق 2 جرام، بين 10 جرام و 12 جرام. اضبط الطحن حتى تحصل على النكهة المرغوبة لمشروبك.

نصيحة:

- تذكر أنه كلما زاد حجم القهوة (مل) الناتج، كلما مر الماء عبر جزيئات القهوة المطحونة لفترة أطول، مستخلصًا المزيد من مركبات القهوة، مثل الكافيين...

ضبط درجة الحرارة:

1. اضغط على أيقونة للمس  |  لمدة 2-3 ثوانٍ، ستومض أيقونات القهوة الفردية والطويلة والأمريكانو.
2. اضغط مرة أخرى وستلاحظ على لوحة التحكم شريط ضبط درجة الحرارة المعبر عنها بالدرجات المئوية.

ملاحظة: كلما زادت درجة التخميص (الداكنة والمحمصة، غير الموصى بها) يجب أن تكون درجة الحرارة (درجة مئوية) أقل، حيث أنها تعرضت لارتفاع درجة الحرارة والطهي لإخفاء عيوب حبوب البن نفسها.

3.6 التنظيف والصيانة

شطف دائرة القهوة

- تسمح هذه الدورة أيضًا بتسخين الدائرة الداخلية ومجموعة التحضير مسبقًا. إذا لم تستخدم ماكينة القهوة لفترة طويلة، فقم بإجراء دورة شطف قبل تحضير القهوة للحصول على أفضل نتيجة.
1. اضغط ارتفاع مخرج القهوة وضع وعاءً تحته.
 2. اضغط على أيقونة لمس التنظيف/إزالة الترسبات لبدء دورة الشطف.

تحذير: أثناء الشطف، يخرج الماء الساخن من مخرج القهوة. أبقِ يديك بعيدًا لتجنب الحروق.

إزالة وتركيب وحدة التحضير

الشكل 5

1. افتح الباب الجانبي الأيمن بسحبه بلطف إلى الخارج.
2. اضغط على آلية التحرير واسحب وحدة التحضير.
3. أزل صينية التنقيط.
4. أزل خزان الماء.
5. أعد خزان الماء إلى مكانه. تحقق من أنه محاوٍ للغطاء العلوي. إذا كان على نفس المستوى، فهو موضوع بشكل صحيح.
6. أدخل صينية التنقيط وتأكد من أنها مثبتة بإحكام.

7. أدخل وحدة التحضير حتى تسمع صوت "طققة"، مما يؤكد أنها مثبتة بشكل صحيح. إذا لم تكن مثبتة جيدًا، كرر العملية.

عملية إزالة الترسبات الكلسية

- 1. حَصِّر محلول إزالة الترسبات الكلسية في وعاء منفصل، باتباع تعليمات الشركة المصنعة للمنتج. حرِّك حتى يذوب المنتج تمامًا.
- 2. اضغط مع الاستمرار على أيقونة لمس التنظيف/إزالة الترسبات لمدة 3 ثوانٍ، حتى تظهر أيقونة إزالة الترسبات مضاءة.
- 3. ضع وعاءً كبيراً ومقاوماً للحرارة تحت مخرج القهوة.
- 4. أزل خزان الماء، اسكب فيه محلول إزالة الترسبات الكلسية المحضر وأصف الماء النظيف حتى علامة MAX. ثم، أعد الخزان إلى ماكينة القهوة.
- 5. اضغط على أيقونة لمس التأكيد «OK» لبدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية.
- 6. عندما يضيء مؤشر نقص الماء، أزل الخزان، أفرغه واشطفه جيدًا لإزالة أي بقايا من منتج إزالة الترسبات الكلسية. بعد ذلك، املاه بالماء النظيف حتى علامة MAX.
- 7. أعد خزان الماء إلى مكانه. ستبدأ ماكينة القهوة تلقائيًا دورة الشطف.

3.7 قائمة الإعدادات المتقدمة

- 1. اضغط على أيقونة للمس  |  لمدة 2-3 ثوانٍ، ستومض أيقونات القهوة الفردية والطويلة والأمريكانو.
- 2. اضغط مرة أخرى مرتين متتاليتين حتى ترى فقط على لوحة التحكم شعاري - و + بجانب أيقونة لمس التأكيد وأيقونة لمس الإعدادات/الخروج  | .
- 3. الآن اضغط على - و + في نفس الوقت للدخول إلى القائمة الداخلية، حدد الإعداد الذي ترغب في معايرته مثل المطحنة، حجم مشروبك، درجة الحرارة أو ضبط مستوى عسر الماء.

ملاحظة:

لا يوصى بتعديل معلمات أخرى مثل ضبط المطحنة ودرجات الحرارة في قائمة المعايرة الداخلية.

4. التنظيف والصيانة

لضمان الأداء الأمثل وجودة قهوة ممتازة، من الضروري إجراء صيانة دورية. راجع الجدول التالي للحصول على تفاصيل حول طرق التنظيف والتردد الموصى به لكل مكون.

منطقة الصيانة	طريقة التنظيف	أخرى
وحدة التحضير	أزل الوحدة بعد كل استخدام يومي، اشطفها تحت الصنبور وأزل بقايا الفلتر. لا تتجاوز فترة يوميين.	نظف بقرص مزيل للدهون أسبوعيًا.
صينية التنقيط ووعاء البقايا	أزل واشطف تحت الصنبور يوميًا. لا تتجاوز فترة يوميين.	نظف في كل مرة تفرغ فيها خزان البقايا.

منطقة الصيانة	طريقة التنظيف	أخرى
خزان الماء	اشطف تحت الصنبور كل ثلاثة أيام.	في الصيف أو مع الاستخدام القليل، قلل فترة الشطف.
حجرة حبوب البن	نظف أسبوعيًا بقطعة قماش جافة لإزالة الشحوم.	في حالة انسداد المطحنة بسبب حبوب غير مناسبة، قم بتشغيل المطحنة واسكب بعض حبوب الأرز لفك الانسداد.
قناة مخرج القهوة المطحونة	افحص أسبوعيًا. إذا كان هناك تراكم للغبار، نظفه بقطعة قماش جافة بحذر شديد وبعد فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.	استخدم فرشاة شبيه مرنة لتنظيف الجدران.

5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
صندوق البقايا ممتلئ جدًا بمسحوق القهوة	لم يتم إفراغ الصندوق عند إزالة البقايا	أفرغ صندوق البقايا في كل مرة يُطلب منك ذلك، حتى لو كانت البقايا قليلة.
لا يمكن إزالة وحدة التحضير	تم فتح الباب أو فصل الطاقة أثناء عودة الوحدة	تأكد من أن وحدة التحضير قد عادت بالكامل إلى مكانها قبل فتح الباب أو فصل الطاقة.
وحدة التحضير غير مثبتة بشكل صحيح	تم تغيير موضع وحدة التحضير أو أن آلية التحرير مفكوكة	أدر وحدة التحضير إلى الوضع الصحيح. إذا كانت آلية التحرير مفكوكة، اضغط على أيقونة اللمس للتحرير قبل التركيب.
القهوة ضعيفة	الطحن ناعم جدًا	اضبط المطحنة على طحن أكثر خشونة. كلما كان الطحن أكثر خشونة، قل عدد جزيئات القهوة التي تتلامس، وبالتالي تكون القهوة ذات الطحن الخشن أضعف وتخرج بسرعة أكبر.
	حبوب رطبة لا تُطحن بشكل مناسب	راجع التعليمات الخاصة بضبط الطحن.
	طحن خشن قليلًا	اضبط المطحنة على مستوى مناسب.
لا تخرج القهوة أو التدفق بطيء	الغبار الناعم يسد شبكة الفلتر	قم بإجراء دورة تنظيف، إذا استمرت المشكلة، قم بإزالة الترسبات الكلسية بالكامل.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
خزان الماء موضوع بشكل خاطئ	تأكد من أن خزان الماء موضوع بشكل صحيح.	

نصيحة إضافية: قم بإجراء صيانة دورية لتجنب المشاكل الشائعة وضمان الأداء الأمثل لماكينة القهوة.

6. المواصفات الفنية

المنتج: Cremmaet Stretta
مرجع المنتج: EU01_135597

الطاقة المقدرة: 1450-1250 واط
الجهد: 240-220 فولت~
التردد: 60/50 هرتز

استهلاك الطاقة للجهاز في أي حالة إيقاف تشغيل هو 0 واط.
الوقت الذي يمر بعده الجهاز تلقائيًا إلى وضع الإيقاف هو 25 دقيقة.

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج وأو البطارية بشكل منفصل عن النفايات

المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم وأخذه إلى نقطة تجميع مخصصة من قبل السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية وأو البطاريات ذات الصلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. يمكنك الاطلاع على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التعبئة والتغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. سيساعد الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

8. الضمان وخدمة ما بعد البيع

ستكون Cecotec مسؤولة أمام المستخدم أو المستهلك النهائي عن أي عدم مطابقة موجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عبر رقم

9. حقوق النشر

حقوق الملكية الفكرية للنصوص في هذا الدليل تعود لشركة CECOTEC INNOVACIONES, S.L. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير ضوئي، تسجيل أو ما شابه ذلك) دون إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

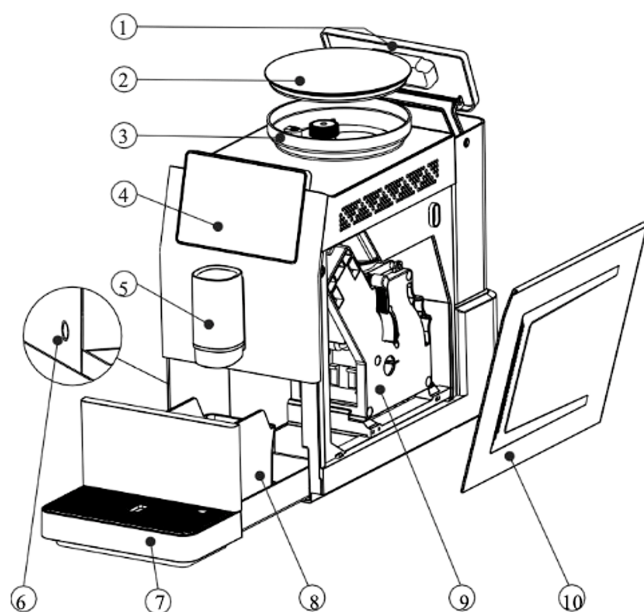
10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

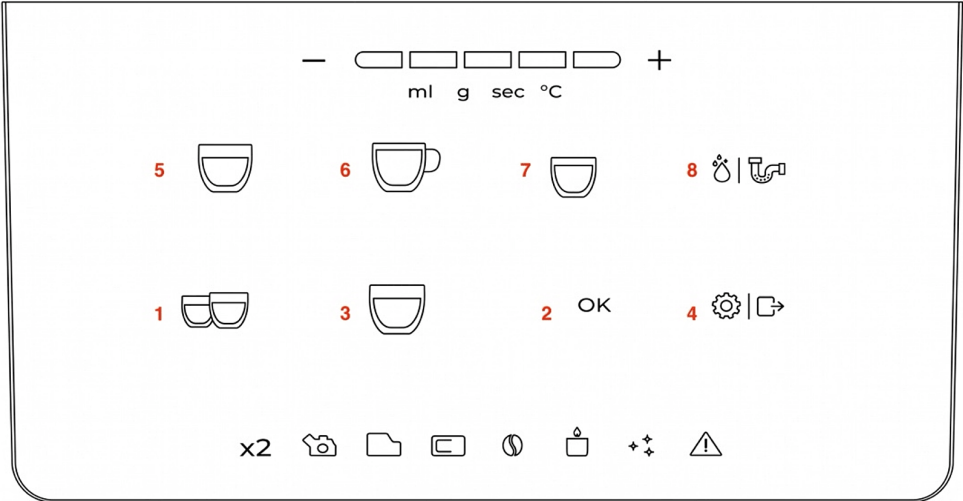


Anexo

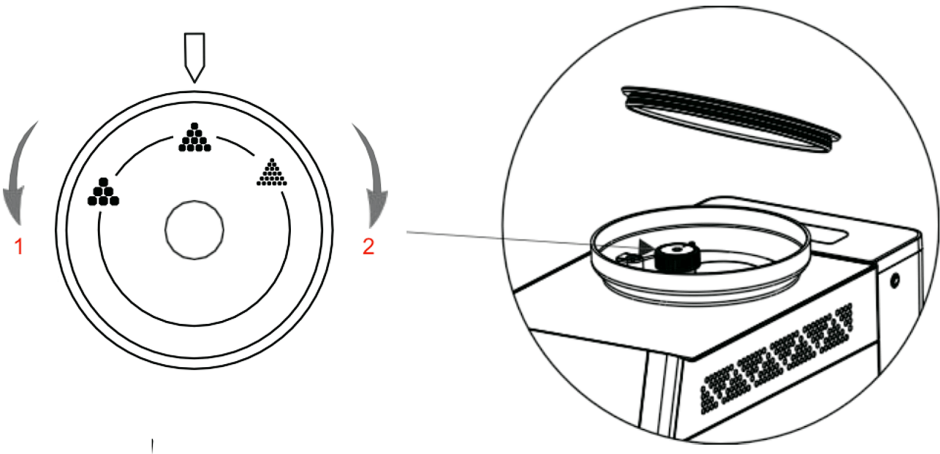
1



2



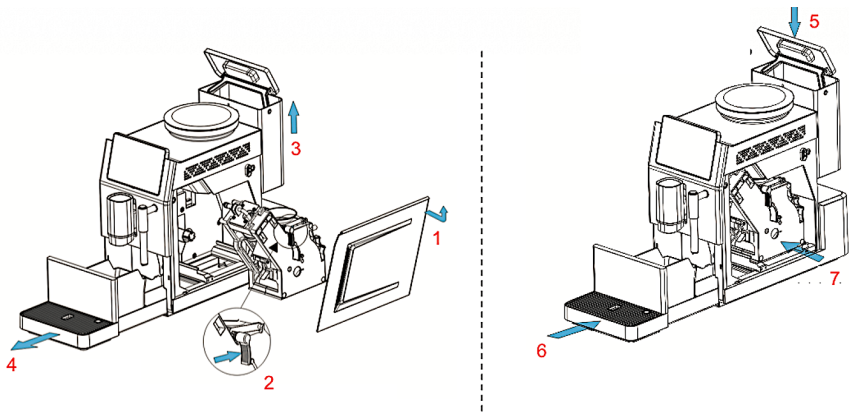
3



4



5



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.

Av. Reyes Católicos, 60

46910, Alfafar (Valencia), Spain

